Froide réception aux Giants aujourd'hui

(Voir pages sportives)

Demain: Nuageux

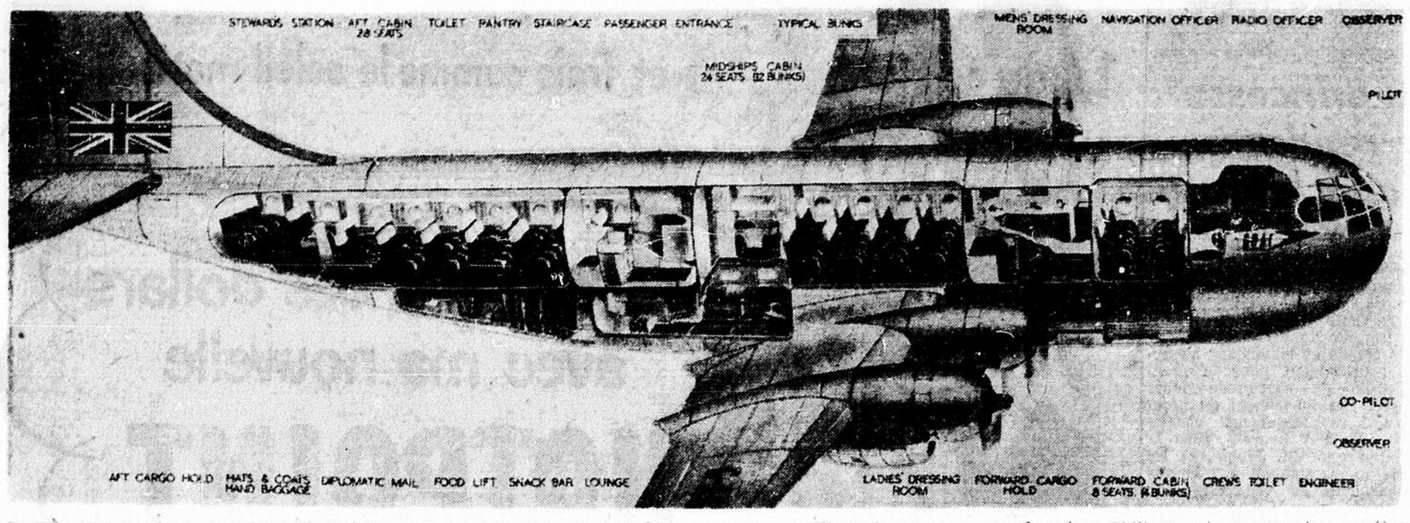
Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Edition nationale

39e année — No 234 | OTTAWA, LE LUNDI 8 OCTOBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

ARRIVÉE DU COUPLE PRINCIER À MONTRÉAL



Ce Stratocruiser géant est arrivé à Montréal, à 11 h. 13, ce matin, et a survolé la Métropole jusqu'à midi, alors qu'il se posa sur une des pistes de l'aerodrome de Dorval. Le couple royal en descendit, aux sons des applaudissements d'une foule enthousiaste de 100,000 personnes. Les spectateurs étaient délirants lorsque la princesse Elisabeth et son consort, le prince Philippe, mirent pour la première fois, le pied sur la terre canadienne. Ils furent l'objet d'une magnifique réception de la part des autorités fédérales, provinciales et municipales.

(Photo S.N.S.)

Une foule de 100,000 personnes à Dorval

L'avion royal a décollé dans la brume

Le départ s'est fait peu après minuit

LONDRES (P.C.) — L'avion qui transporte la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg, a décollé tôt ce matin pour une envolée de 3,400 milles à destination de Montréal.

Une foule de plus de 1,500 personnes a été témoin du départ qui s'est effectué peu après minuit dans une légère brume. L'avion a décollé de l'aéroport de Londres à 12.30 a.m. (6.30 p.m. dimanche, heure normale de l'Est).

La reine Elisabeth et la princesse Margaret se sont rendues en auto à l'aéroport pour assister au départ du couple princier.

Dix personnes ont l'envolée en même temps que la princesse et son mari dans le gigantesque avion qui a été remis à neuf spécialement pour ce voyage.

La princesse Elisabeth portait un costume vert mousse et un chapeau de même teinte. Le duc avait revêtu un complet bleu et ne portait pas de paletot, malgré la température fraiche de la nuit.

Le groupe royal fut accueilli à l'aéroport par Lord Ogmore, ministre de l'Aviation civile; Sir

(Suite à la page 10, col. 3)

La cérémonie fut courte à l'aéroport

Départ immédiat par le train pour Québec

Par Pierre de BELLEFEUILLE

MONTREAL (De notre envoyé spécial)—Une foule d'un enthousiasme délirant a accueilli à midi, la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg, à la descente de l'aérobus géant dans lequel ils ont survolé l'Atlantique. L'appareil est arrivé vers 11 h. 15, mais il a survolé la ville avant d'atterrir.

L'héritière présomptive et son consort ont été visiblement émus par la chaleur de cet accueil. Les acclamations ont duré sans interruption jusqu'au moment où, une demi-heure environ après l'atterrissage de l'avion, les visiteurs royaux sont montés à bord du train qui les aura menés à Québec ce soir.

Le service d'ordre, à l'aéroport de Montréal, a eu du mal à contenir la foule, qui se chiffrait par plus de cent mille personnes, pendant que le premier ministre, M. Louis Saint-Laurent, et le gouverneur général, le vicomte Alexander, se portaient à la rencontre du couple princier. La foule s'était massée également le long du chemin qui conduit à la petite gare de Dorval, non loin.

Leurs Altesses n'ont pas reçu l'accueil officiel de la métropole, puisque le train est parti sans délai vers Québec, où la visite royale commence officiellement, demain matin. La princesse et le duc n'ont donc reçu à Dorval, en quelque sorte, qu'un accueil provisoire; ils doivent revenir à Montréal le 29 octobre.

(Suite à la page 10, col. 3)

Tout est prêt à Québec pour la réception

La visite royale y débutera mardi matin

QUEBEC (P.C.) — Tout est prêt pour la visite de la princesse Elisabeth et son époux, le prince Philippe, qui doit débuter officiellement mardi matin, dans la vieille Capitale.

Les drapeaux Union Jack flottent de pair avec les drapeaux fleurdelisés du Québec aux mâts des édifices publics et des immeubles commerciaux et toutes les rues dans lesquelles doit défiler le couple royal ont été abondamment pavoisées.

La nature même semble y avoir mis la main, se parant à sa façon des plus belles couleurs de l'automne.

(Suite à la page 10, col. 2)

RIDGWAY ACCEPTE EN PRINCIPE

Président de la CIP, Hawkesbury, tué près Rigaud

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — Le surintendant de la compagnie Canadian International Paper à Hawkesbury, a perdu la vie dans un accident d'automobile, survenu vers 3 h. 30, hier après-midi, sur la route Ottawa-Montréal, près de Rigaud. Son épouse et son fils qui l'accompagnaient ont été sérieusement blessés.

M. Joseph Walton, 53 ans, surintendant de la compagnie mentionnée, domicilié à 35, rue McGill, Hawkesbury, a été tué instantanément. Il a eu la tête écrasée entre un arbre et son automobile.

(Suite à la page 10 col. 1)

Quatre tués et 2 blessés à Hearst

HEARST, Ont. (P.C.) — Quatre hommes ont été tués et deux autres grièvement blessés samedi, lorsqu'une automobile a heurté l'arrière d'un camion stationné sur une route près d'ici.

Les morts sont MM. Conrad Archambault, 35 ans, Benoit Normandin, 36 ans, Josaphat St-Pierre, 43 ans, et Maurice Therriault, 31 ans, tous domiciliés à Hearst.

Les blessés sont MM. Léo St-Pierre, 18 ans, et Gil Legendre, 37 ans, domiciliés à Hearst également. Les autorités de l'hôpital où les deux blessés ont été transportés, affirment que M. St-Pierre ne survivra probablement pas à ses blessures.

Selon la police, l'auto, qui a été complètement démolie, a heurté un camion chargé de bois de chauffage.

Le feu détruit une maison à Alfred: pertes de $6,000

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — Un violent incendie a rasé hier après-midi une maison de ferme, située à l'ouest de la ville d'Alfred, causant pour quelque $6,000 de dommages. Les flammes ont pris origine vers 3 h. 30, dans la remise à bois qui se trouvait attenante à la maison. On en ignore la cause.

La maison appartenait à M. Robert Charbonneau, et se trouvait occupée par la famille de M. Raoul Baudry, contremaitre à la manufacture de tricot d'Alfred. Personne n'a été blessé au cours de l'incendie.

Les pompiers d'Alfred sont accourus sur les lieux mais les flammes avaient déja de l'ampleur lorsqu'ils arrivèrent, étant donné que cette maison se trouvait à l'exterieur du village.

Ils réussirent cependant à épargner les autres bâtiments de ferme qui entouraient la maison. Les flammes étaient animées par un vent violent.

Plusieurs centaines de personnes sont accourues sur les lieux du sinistre pour aider les pompiers. Ils réussirent à sauver une partie du mobilier.

Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

Une amnistie politique en Allemagne

BERLIN (P.A.) — Le premier ministre Otto Grotewohl a annoncé samedi soir la libération de 20,000 prisonniers des camps de concentration de la zone soviétique, à l'occasion d'une amnistie générale proclamée pour le deuxième anniversaire de la république d'Allemagne orientale.

Rencontre préliminaire mardi soir

Les pourparlers auront lieu près de Panmunjon

TOKIO—(P.A.) — Le général Matthew B. Ridgway a accepté ce soir, en principe, la proposition communiste de reprendre les pourparlers de trêve de Panmunjon.

Le commandant suprême allié a déclaré qu'un endroit situé dans "le voisinage immédiat de cet avant-poste rouge, à six milles au sud-est de Kaesong, rencontrerait les conditions d'égalité de mouvement et de vérification." Les Rouges ont interrompu les pourparlers de Kaesong le 23 août dernier.

(Suite à la page 10, col. 1)

Trente-deux morts en fin de semaine

Par la Presse canadienne

Durant les deux premières journées de la fin de semaine du Jour d'Action de Grâces, 32 personnes ont péri de mort violente au Canada. Le nombre des accidents de la route s'accroit, bien que la circulation ne soit pas aussi intense qu'elle le sera ce soir.

Deux collisions ont fait à elles seules 10 morts.

Six personnes ont trouvé la mort dans une collision entre trois automobiles près de Chicoutimi et quatre dans une autre collision près de Hearst, Ont.

Des 32 victimes, 24 ont trouvé la mort dans des accidents où l'automobile est en cause.

Un homme s'est noyé, un autre a été tué par un tracteur, et un troisième a fait une chute mor-

(Suite à la page 10, col. 1)

Six personnes perdent la vie près Chicoutimi

CHICOUTIMI— (P.C.) — Six personnes ont perdu la vie et six autres ont été blessées au cours d'une triple collision d'autos près d'ici.

Mme Henri Brodeur, de Saint-Hyacinthe; MM. Florent et Henri Blouin, respectivement âgés de 31 et de 29 ans, de Saint-Félicien, le Dr et Mme Florent Bernier, de Carleton, Qué., et M. Charles-Auguste Gaucher, âgé de 59 ans, de Québec.

La police provinciale dit que l'identification de Mme Bernier et de M. Brodeur n'est pas certaine, vu qu'elle n'a pas trouvé de papiers sur les victimes.

La tragédie est survenue au lac des Islets dans le parc des Laurentides et, quoique les détails manquent encore, on croit que l'une des autos tentant d'en passer une autre, heurta de front une troisième venant en sens opposé.

Le choc fut très violent et les corps des victimes furent projetés à plus d'une centaine de pieds sur la route.

Les blessés ont été identifiés comme suit: M. Henri Brodeur, de Saint-Hyacinthe, son fils, le Dr Yvan Brodeur, et deux de ses filles, Mme Louis Frechette, de Saint-Grégoire-le-Grand, et Mlle Micheline Brodeur; Guy Fréchette, âgé de 3 ans, et un bébé de 10 mois.

Décès de l'épouse du sénateur Parent

QUEBEC (P.C.)—Mme Georges Parent, épouse de feu le sénateur Parent, ancien président du Sénat, est décédée hier à l'âge de 71 ans.

M. Joseph Gagné a succombé à ses blessures

Un employé de la ville qui a été grièvement blessé dans un accident survenu mercredi matin, rue Eddy, entre les rues Wellington et Principale, est décédé ce matin à l'hôpital, des suites de ses blessures. Il s'agit de M. Joseph Gagné, époux de Claudia Séguin, qui était préposé au nettoyage des rues.

M. Gagné était âgé de 65 ans et 10 mois. Il fut renversé mercredi dernier, vers 7 h. 15 du matin, par une automobile que conduisait M. Lorenzo Duquette, de Creekside. Transporté d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur, les médecins constatèrent qu'il souffrait d'une fracture du crâne. M. Gagné succomba à ses blessures tôt ce matin.

M. Gagné était au service de la ville de Hull depuis nombre d'années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un frère, Albert, de Hull; une soeur, Mme Alexina DeGrandmont, d'Ottawa et une nièce, Mlle Colette DeGrandmont, d'Ottawa aussi.

La date et l'heure des funérailles seront annoncées plus tard. M. Gagné demeurait à 247A, rue Champlain, à Hull.

Les forces armées à la rescousse

Par la Presse canadienne

Le ministre de la Défense, M. Claxton, a annoncé samedi que l'armée, la marine et l'aviation mettront des hommes à la disposition des fermiers du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, qui manquent de bras pour la récolte.

Témoignage en faveur du "Droit"

De Mgr Côté, vicaire général du Sault-Sainte-Marie

Le DROIT, à l'occasion de son grand concours d'abonnements et de la publication d'un supplément illustré, vient de recevoir un autre important témoignage en sa faveur. Voici le texte d'une lettre reçue de Monseigneur S. Côté, P.D., vicaire général du diocèse du Sault-Sainte-Marie:

Monsieur Aurèle Gratton,
Administrateur du journal
"Le Droit",
Ottawa.

Cher Monsieur Gratton,

Nous apprenons avec satisfaction que "Le Droit" posera bientôt un autre jalon dans sa marche vers le progrès, en publiant un supplément hebdomadaire en couleurs. Nous vous félicitons de cette initiative et vous encourageons à aller de l'avant pour faire du "Droit", le quotidien français catholique préféré des Canadiens français, tant pour son caractère

(Suite à la page 10, col. 1)

La princesse Margaret ira à Paris

LONDRES (P.A.) — La princesse Margaret ira visiter Paris le mois prochain

En annonçant cette nouvelle, le palais Buckingham n'a donné aucun détail sur son voyage sauf pour dire qu'elle assisterait à un bal de charité donné dans la capitale française le 21 novembre au profit de l'hôpital britannique de Hertford.

LONDRES (P.A.) — Les médecins du roi ont décidé de ne pas publier de bulletin médical aujourd'hui à cause de l'amélioration ininterrompue de son état.

C'est la première fois que ce bulletin est omis depuis que les médecins opérèrent le souverain le 23 septembre dernier pour une affection pulmonaire.

Les correspondants attachés au palais de Buckingham ont appris qu'il n'y aurait peut-être pas d'autre bulletin publié d'ici mercredi ou jeudi.

La coalition mène dans les élections de canton en France

PARIS (P.A.) — Les effectifs de coalition dirigés par le premier ministre René Pleven ont pris de l'avance en fin de semaine aux élections régionales.

Ces résultats tendent à indiquer que les électeurs français approuvent le principe du Pacte-Atlantique.

Les communistes et le mouvement du général de Gaulle avaient durant la campagne attaqué cette politique du gouvernement.

Les résultats de 1,480 sur 1,660 régions de scrutin en France metropolitaine et outre-mer assuraient aujourd'hui un fort vote de confiance au gouvernement de coalition du premier ministre, M. René Pleven, lors des élections cantonales.

Les communistes perdent beaucoup de sièges aux conseils des quelque 90 départements. Les partis de droite semblent l'emporter haut la main.

D'après le décompte de 2,600,000 de votes, le pourcentage total des communistes a baissé d'environ quatre.

L'Alliance républicaine indépendante, groupe du centre droit et membre de la coalition, a fait les gains les plus considérables. D'autres partis du Cabinet de M. Pleven ont également fait des gains. Ce sont le mouvement républicain populaire catholique, parti du centre gauche, et les radicaux socialistes.

Le Ralliement du peuple français du général de Gaulle, groupe oppositioniste de droite, conservera probablement le même nombre de sièges aux conseils départementaux.

Le feu détruit quatre édifices à Quyon, causant des pertes d'environ $200,000

Un incendie poussé par un vent violent est venu près d'annihiler le petit village riverain de Quyon, sis du côté québecois de l'Outaouais, à quelque 30 milles de Hull. Les flammes ont pris naissance dans le magasin général Holmes, et se sont propagées avec la rapidité de l'éclair à l'hôtel Fairbanks, au restaurant Dan Wong et finalement ont enveloppé l'hôtel Cobalt. Les pompiers de Hull, d'Aylmer et de Norway Bay sont venus prêter main forte aux nombreux volontaires qui, dès le début, livrèrent une lutte acharnée aux flammes. Les pompes bloquèrent à maintes reprises parce que l'eau tirée de la rivière Quyon était boueuse. La photo de gauche montre l'hôtel Cobalt, propriété de M. Lennox Gavan, à un des moments les plus spectaculaires. Sur celle du centre, on peut voir les ruines du restaurant. Cette vue s'offrait aux passants dimanche après-midi. La photographie de droite fait voir l'hôtel Fairbanks, après qu'une partie des murs de brique eut croulé. Les pertes totales sont évaluées à plus de $200,000. Les quatre édifices détruits étaient partiellement assurés. Les pillards ont été actifs pendant l'incendie; ils ont volé de la bière dans les hôtels et d'autres marchandises.

(Photos Le Droit)

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1296 — B-468
UNE AUTRE PERDANTE

Demander atout et couper affaiblissent rapidement le déclarant. C'est pourquoi, avant de couper, le déclarant doit se demander s'il n'est pas préférable d'écarter plutôt une perdante. Si de toutes manières l'adversaire doit obtenir une levée à l'atout, le déclarant, au lieu de couper, devra se trouver heureux de disposer d'une perdante lorsque l'adversaire tentera d'obtenir une levée à l'atout. Ainsi l'adversaire aura encaissé sa gagnante à l'atout et au déclarant elle n'aura coûté qu'une levée perdante. C'est en refusant cet avantage que le déclarant de la main suivante perdit son contrat.

DONNEUR OUEST
EST-OUEST VULNERABLES

N: ♠ 8-5 ♥ A-10-8-4 ♦ A-8-2 ♣ A-D-8-3
O: ♠ 3 ♥ R-9-6-2 ♦ D ♣ R-V-10-7-6-5-2
E: ♠ A-10-9-7-2 ♥ D-5 ♦ V-6-5-4 ♣ 9-4
S: ♠ R-D-V-6-4 ♥ V-7-3 ♦ R-10-9-7-3 ♣ - - -

OUEST	NORD	EST	SUD
1-trèfle 1)	contre	passe	2-piques
3-trèfles	contre	passe	3-carreaux
passe	3-S-A	passe	4-carreaux
passe	4-piques	contre	surcontre (2)
passe	passe	passe	

(1) La main de Ouest est de celles qui ne peuvent s'ouvrir par une enchère d'un tric, la force défensive étant beaucoup trop faible. Ouest étant vulnérable ne pouvait envisager une enchère barrage. Le plus sage était de passer parole et si les adversaires par la suite se montrent trop aggressifs, tout simplement rester silencieux.

(2) Sud aurait dû laisser jouer le coup par son partenaire à 3-S-A car le contre de 3-trèfles indiquait une certaine force à cette suite chez Nord. Cependant le contre de Est donnait à Sud l'occasion d'obtenir la meilleure marque pour cette main.

Entame: dame de carreau.

L'attaque de la dame de carreau fit supposer au déclarant que Ouest en possédait également le valet et aussi il prit la première levée de son roi. Le déclarant demanda atout par son valet. Convaincu que son partenaire était en état de couper carreau, Est prit immédiatement de son as d'atout et retourna le cinq de carreau. Alors que le jeu du trois aurait été préférable, Sud joua le neuf de carreau; Ouest écartant un petit trèfle, le partage des atouts était révélé. Le trois de carreau fut joué vers l'as du Mort. Sur l'as de trèfle, le déclarant écarta l'un de ses petits coeurs, et de son quatre de pique il coupa le retour d'un trèfle. De nouveau le Mort prit la main en coupant un carreau. Avec l'intention d'obtenir une levée par son six de pique, ce qui lui assurerait la réalisation de son contrat, le déclarant appela un petit trèfle. Est, cependant coupa de son neuf de pique et Sud surcoupa de la dame. Le contrat était alors perdu car le déclarant devait céder une levée de coeur et perdre deux atouts.

Alors que la position était la suivante et que les adversaires n'avaient encore qu'une seule levée, le déclarant pouvait réaliser très facilement son contrat.

N: ♠ - - - ♥ A-10-8-4 ♦ - - - ♣ D-8
O: ♠ - - - ♥ R-9-6-2 ♦ - - - ♣ R-V
E: ♠ 10-9-7-2 ♥ D-5 ♦ - - - ♣ - - -
S: ♠ R-D-6 ♥ V-7 ♦ 10 ♣ - - -

La main étant au Mort, le déclarant appelle un trèfle. Si Est refuse de couper le déclarant réalisera son contrat en coupant de son dix de pique. Pour prévenir cette coupe par une basse carte, Est coupe de son neuf. A ce moment, le déclarant ne peut empêcher Est d'obtenir deux levées d'atout. Une surcoupe n'empêchera en rien Est d'obtenir deux levées d'atout. C'est pourquoi, contre une levée d'atout de l'adversaire, en échange, le déclarant donne tout simplement une levée perdante en écartant le sept de coeur. Est doit s'attaquer aux coeurs, car s'il demande atout il crée une tenace en faveur du déclarant. Le Mort prend la main pas l'as de coeur et le retour d'un coeur permettra à Sud d'obtenir la levée par son six d'atout. Est n'obtiendra que la dernière levée et le contrat sera ainsi réalisé.

Le Dr Albero Gainza Paz (à droite), journaliste exilé d'Argentine, qu'on a qualifié d'intrépide défenseur de la liberté, a été honoré par l'Université Midwestern, de Chicago, qui lui a décerné un doctorat honoraire en journalisme. M. Paz était rédacteur de La PRENZA que le gouvernement Peron a supprimée parce qu'elle critiquait son régime. Il est ci-dessus photographié en compagnie du Dr J. Roscoe Miller, président de l'Université. (Photo S.N.S.)

Funérailles ce matin de Barbara McHugh d'Eastview

Les funérailles de la petite Barbara McHugh, 13 ans, décédée accidentellement dans un accident d'automobile à Eastview, au cours de la soirée de vendredi dernier, ont eu lieu ce matin, le 8 octobre, en l'église de l'Assomption d'Eastview, à 9 heures.

La défunte était la fille de M. et Mme William G. McHugh, 601, chemin McArthur, Eastview. Elle était étudiante à l'école Saint-Joseph d'Ottawa.

Un long cortège formé de parents, d'amis et de nombreux élèves de l'école Saint-Joseph, a quitté les salons funéraires Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, à 8 h. 40, pour se rendre à l'église de l'Assomption d'Eastview, où le service a eu lieu à 9 heures.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La petite victime laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, trois frères: Donald, Dave et John; deux soeurs: Shirley Ann et Carol, tous d'Eastview.

Au congrès de l'Association des mutilés de guerre, à Montréal, Fred Patton, de Calgary, amputé d'une main, n'en joue pas moins de la guitare. Ses airs et ses chansons de la plaine lui ont valu les applaudissements et l'admiration du maire de la ville, M. Camillien Houde, et des délégués. (Photo P.C.)

Pour $35,000 d'obligations

SAINT-ANDRE-AVELLIN, Qué. (D.N.C.) — Le conseil municipal du village de Saint-André-Avellin vient de vendre, avec la permission du ministère des Affaires municipales de Québec, pour $35,000 d'obligations à 4 p. 100 d'intérêt, remboursables en séries de 20 ans. Toutes ces obligations ont été vendues dans la paroisse de Saint-André-Avellin.

ASPIRIN
SOULAGE DOULEUR ET MAL DE GORGE DUS AUX RHUMES
SENTEZ-VOUS VITE MIEUX!

Lourds dégâts dans un accident à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. (D.N.(C.) — Deux citoyens de Hawkesbury ont échappé miraculeusement à la mort, quand leur automobile de modèle 1948 a été complètement démolie, dans une tragédie de la route, survenue vers minuit et demi, dans la nuit de vendredi à samedi sur le chemin 29, près de Hawkesbury.

Les deux occupants de l'automobile, M. Alb. Désabrais, de Hawkesbury, employé de la compagnie Fondation et M. Paul Hatley également de Hawkesbury, se sont tirés de l'accident avec de légères contusions.

M. Désabrais, qui conduisait la voiture a apparemment perdu le contrôle et son automobile a frappé un obstacle sur le côté de la voie, pour tourner ensuite plusieurs fois sur elle-même, avant de s'écraser enfin, complètement démolie et sens dessus-dessous dans le fossé.

LAC-SAINTE-MARIE, Qué.

LAC SAINTE-MARIE, Qué. — —(D.N.C.) — M. et Mme Léopold Henri sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Jeanne-d'Arc-Lucille. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Juteau, de Montréal; porteuse, Mlle Monique Juteau, aussi de Montréal.

Mlle Blanche Morin passe quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Charles Morin.

Lors de la récente fête anniversaire de Mme Louis Henri et de Mlle Gabrielle Aubut, la réception eut lieu chez M. Louis Henri.

Mme Damase Lachapelle visite actuellement ses parents de Hull.

La princesse se rendra à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) —La ville de Kapuskasing recevra la princesse Elisabeth le lundi, 15 octobre. On se prépare actuellement de façon très active à cette grande visite qui fera étape dans l'histoire de Kapuskasing.

Les Scouts et louveteaux s'exercent actuellement pour la grande parade de chacun de leurs groupes. Les louveteaux du groupe no 1 se réunissent chaque mardi soir à 7 heures, sous la surveillance de M. Jennin, et les Scouts se rassemblent à 7 heures du soir tous les vendredis avec leur scoutmestre, M. L. Toal. Tous ces exercices se font à la salle Orange; voilà pour la section anglaise.

Section française: le groupe no 2 (louveteaux), sous la direction du scoutmestre Léandre Godin, se réunit chaque lundi soir au sous-sol de l'église Immaculée-Conception. Les louveteaux no 2 B, sous la direction de M .J. Sylvestre, se rassemblent au même endroit.

Les scouts no 2 des jeunes de 12 à 14 ans sous la direction de M. R. Saint-Germain se réunissent le jeudi à 7 heures, au sous-sol de l'église paroissiale et le groupe de scouts plus âgés se réunit le vendredi soir à 7 heures sous la direction de M. Henri Descheemacker.

Les âges réglementaires pour les louveteaux sont de 8 ans à 12 ans et pour les scouts, c'est de 12 ans et plus. Leur aumônier est le R. P. Roma Payant, O.M.I., et l'assistant du district au Commissiorat est M. R. Phaneuf, tandis que le scoutmestre en chef est M. Cecil Brothers.

Brownsburg, Qué.

BROWNSBURG, Qué.—(D.N.C.) —Un nouveau bureau de poste sera bientôt aménagé à la demeure de M. Rhéal Ouellette, de Brownsburg, Qué.

Ce nouveau bureau de Poste sera prêt à recevoir le public le 15 octobre prochain.

Funérailles

M. HONORE PROULX

Les funérailles de M. Honoré Proulx, 83, rue Broad, décédé dans un hôpital local, le vendredi, 5 octobre à l'âge de 76 ans, ont eu lieu ce matin en l'église Saint-Jean-Baptiste, à 9 heures.

Né à Montebello en 1875, le défunt était le fils de feu M. et Mme Toussaint Proulx (Emélia Giroux) tous deux décédés.

Il avait épousé à Hull, en 1897, Rose-Anna Leblanc qui est décédée en 1944. Le défunt demeurait à Ottawa depuis 1943. Il laisse un fils, Honoré, de Hull; une fille, Mme Florida Despard, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Angélina Martin, d'Ottawa, et Mme Joseph Gaudreau, de Blind River; six petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Le cortège a quitté les salons funéraires Gauthier à 8 h. 40, pour se rendre à l'église Saint-Jean Baptiste, où le service a été chanté à 9 heures.

La direction des funérailles était confiée à la maison Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau.

M. GABRIEL LEGER

Les funérailles de M. Gabriel Léger, époux de Eva Papineau, décédé le jeudi, 4 octobre, à l'âge de 53 ans, ont eu lieu le samedi, 6 octobre, à 8 heures en l'église Saint-Bonaventure.

Le départ du cortège s'est effectué à 7 h. 45, de la demeure du défunt, 264, rue Chatelain, Ottawa, pour l'église Saint-Bonaventure.

M. le curé Achille Gratton a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre de M. l'abbé Emile Latendresse et comme sous-diacre, de M. l'abbé Wilfrid Sauvé.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où MM. les abbés Latendresse et Gratton ont récité les dernières prières.

Un fonctionnaire, M. Arthur Lanoue, décédé subitement

M. Arthur Lanoue, 337, rue Clarence, Ottawa, est décédé subitement à sa demeure, le vendredi, 5 octobre à l'âge de 51 ans. De 1941 à 1946 il avait fait partie de l'Armée canadienne et il était commissaire à la Défense nationale.

Né à Ottawa en 1900, il avait épousé en 1923 Yvonne Cornellier qui lui survit. Il était paroissien de Sainte-Anne d'Ottawa, et il faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Saint-Jean-Baptiste.

Son fils unique, M. Ernest Lanoue, devait se marier le lundi, 8 octobre.

Outre son épouse et son fils, le défunt laisse deux soeurs: Mme Ephrem Lefebvre de Papineauville, Qué., et Mme Armand Barcetti, de Montréal.

La dépouille repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où le cortège partira à 7 h. 40 demain, le 9 octobre, pour l'église Sainte-Anne d'Ottawa, où le service aura lieu à huit heures.

L'inhumation aura lieu ensuite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?
Il n'en coûte pas plus!
HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

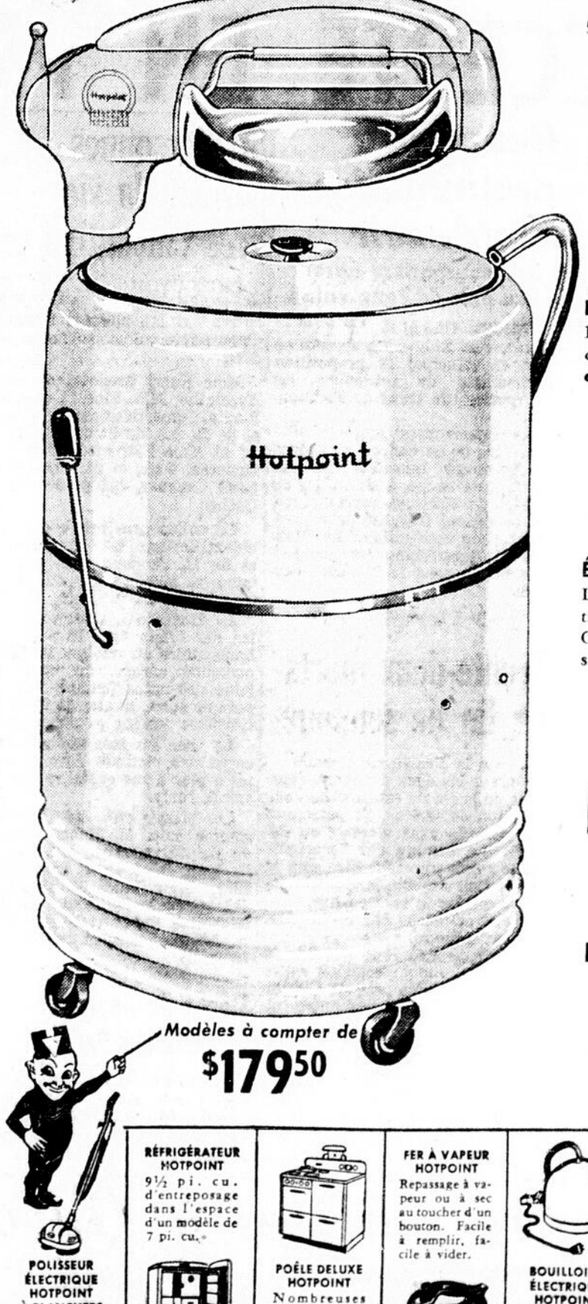
EPARGNEZ SUR VOS VERRES

prix Notre antérieur — Le moderne
$12.50 MAINTENANT SEULEMENT
$6.95
Genre populaire, verres résistants Zylonite, garantis contre le bris, verres d'assortiment TORIC polis avec précision POUR VOIR DE LOIN OU DE PRES.
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Nos prix sont bas parce que nous fabriquons les verres dans notre vaste atelier.
EPARGNEZ LE PROFIT DE L'INTERMEDIAIRE
Vous épargnez les profits du fabricant et du grossiste en achetant vos verres directement de nous.
Complète avec examen
ESSAYEZ-LES GRATUITEMENT DURANT 10 JOURS
C'est tout ce que nous demandons: c'est notre seul argument. Portez-les durant 10 jours et soirs. Convainquez-vous qu'il vous permettront d'enfiler l'aiguille la plus fine, de lire le caractère le plus petit: servez-vous-en pour voir DE PRES OU DE LOIN. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, et vous serez le seul juge, retournez-les et vous ne perdrez rien. Aucune offre ne saurait être plus équitable.
PAIEMENTS BUDGETAIRES
Payez un peu à compte, un peu chaque semaine. Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, pas de charge quelconque pour cette commodité. Nous avons foi en vous.
REPARATIONS
Nous remplaçons les verres brisés. Nous réparons et remplaçons les montures. Nous exécutons les ordonnances des oculistes. Les plus bas prix.
APPELEZ POUR EXAMEN DE LA VUE.
PAS D'ENGAGEMENT D'ACHETER. Prix comportant examen de la vue par un optométriste breveté.
GARANTIE
Satisfaction entière garantie ou l'on vous remboursera.
PAS DE RENDEZ-VOUS NECESSAIRE
181, RUE SPARKS
Téléphone: 3-1295
FONDE EN 1897
RITHOLZ OPTICAL COMPANY
Succursales dans plusieurs des principales villes du Canada et des Etats-Unis.

"Il a voulu attraper le pot de marmelade Shirriff"

Linge éclatant et frais comme le soleil matinal

...et j'épargne des dollars avec ma nouvelle HOTPOINT



C'est parce que la Lessiveuse Hotpoint épargne de trois façons importantes. Hotpoint épargne le *linge* — l'action de lavage de 3-zones, douce mais complète, garde le linge comme neuf après maints lavages . . . étirant ainsi *plus loin* le budget des vêtements. Hotpoint épargne du *temps* aussi — ses caractéristiques de vitesse et de commodité vous donnent beaucoup plus d'heures de loisir chaque semaine. Et, tout aussi important, Hotpoint épargne du *travail* — met fin au travail éreintant et vous garde fraîche et énergique.

ÉPARGNE LE LINGE
L'Agitateur Triple-Action Hotpoint trempe, fléchit et frotte-à-l'eau si gentiment que le linge et les toiles durent et durent!

ÉPARGNE DU TEMPS
La pompe de vidage rapide vide la cuve en 1½ minute — épargne le temps du nettoyage. Disponible sur tous les modèles électriques à léger supplément.

ÉPARGNE DU TRAVAIL
L'Essoreuse Hotpoint fait 90% du levage et du tirage — vous laisse plus fraîche. Et, avec son Contrôle de Sûreté Instantané — les rouleaux s'arrêtent au moindre toucher.

ÉPARGNE SUR LES PETITS LAVAGES
La Sous-Cuve Hotpoint se place à l'intérieur de votre Lessiveuse Hotpoint. Parfaite pour lavages d'occasion—épargne savon, temps et eau chaude (n'emploie que 2½ gals.) Seulement $16.75.

Modèles à compter de $179.50

VOTRE MARCHAND HOTPOINT S'EMPRESSERA DE VOUS MONTRER COMMENT ÉPARGNER AVEC HOTPOINT. VOYEZ-LE POUR UNE DÉMONSTRATION.

ACCESSOIRES Hotpoint
Distribués par RCA Victor Company Ltd.

RÉFRIGÉRATEUR HOTPOINT 9½ pi. cu. d'entreposage dans l'espace d'un modèle de 7 pi. cu.

POLISSEUR ÉLECTRIQUE HOTPOINT À PLANCHERS Guidez-le — 2 brosses à contre-rotation font tout le travail.

POÊLE DELUXE HOTPOINT Nombreuses caractéristiques comprenant le Minuteur Automatique de Four et le "Cuiseur Économe".

FER À VAPEUR HOTPOINT Repassage à vapeur ou à sec au toucher d'un bouton. Facile à remplir, facile à vider.

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE HOTPOINT Epargne temps et argent. Fait bouillir une chopine d'eau en 2½ minutes.

COUSSIN-THERMO HOTPOINT Donne une chaleur douce et calmante lorsque requise.

GRILLE-PAIN HOTPOINT Quatre éléments très rapides grillent les deux côtés de deux tranches à la fois.

FER TRÈS LÉGER HOTPOINT Ne pèse que 2¾ livres. Repasse plus vite, plus aisément — vous laisse plus fraîche.

ASPIRATEUR HOTPOINT Nettoie complètement sans effort. Epargne labeur et temps!

EN MAGASIN CHEZ LES MARCHANDS AUTORISÉS HOTPOINT SUIVANTS

HUGHES APPLIANCES LIMITED
Spécialistes en appareils domestiques de qualité
464, rue Bank — 2-5305. 205, rue Rideau. 3-6234

RAOUL LANDRIAULT
Quincaillerie — Meubles — Appareils
81, Chemin de Montréal, Eastview. 5-4316

CHAS. LINDSAY & SON LTD.
286, rue Bank. 2-5923

A. J. FREIMAN LTD.
Rayon des appareils d'usage — Rayon des petits appareils électriques
4ème étage 3ème étage

ORME'S
Depuis 1861
175-179, rue Sparks. 2-4231

ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LIMITED
58, rue Sparks, près Elgin. 2-1581

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée) siège social **368, rue Dalhousie**; téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771**. Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE LUNDI 8 OCTOBRE 1951

La session de demain

Le programme de la session qui s'ouvrira demain est double: il y a d'abord celui que le premier ministre Saint-Laurent a tracé lui-même à la fin de la dernière session et qui porte sur les pensions de vieillesse, les recommandations de la Commission Turgeon sur les transports et celles de la Commission Massey, sur les arts, les lettres et les sciences. Il y a ensuite le programme qui s'impose par la force des circonstances. Parmi les imprévus que les législateurs auront peut-être à étudier figurera la question de la canalisation du Saint-Laurent. Les réunions de l'O.T.A.N. ayant soulevé le problème de la participation du Canada à cet organisme international, l'instruction militaire obligatoire reviendra peut-être sur le tapis. Enfin, l'Opposition ne manquera pas sa chance d'attaquer le gouvernement sur son point faible, la politique économique canadienne.

A cheval en quelque sorte sur la frontière entre la politique intérieure et la politique extérieure, la canalisation du fleuve Saint-Laurent est en train de prendre une importance considérable. On se demande même si le gouvernement n'introduira pas une loi dès la session de cette année pour entamer la réalisation de ce projet. Le premier ministre Frost, d'Ontario, ne se fait pas illusion, en tout cas, là-dessus. A peine une semaine après le retour de M. Saint-Laurent de Washington, il a annoncé la date des élections provinciales: le 22 novembre. Il y a là plus qu'une coïncidence. Le développement hydroélectrique dont bénéficierait l'Ontario suffit à expliquer l'enchaînement des faits.

Sur le plan proprement international, le gouvernement profitera d'un prestige sans précédent. De nombreux événements, depuis un an, en ont donné maintes preuves aux Canadiens. La récente réunion de l'O.T.A.N. à Ottawa en est une.

Justement, on y a soulevé la question de la participation du Canada à cet organisme international. Fera-t-on de même en Chambre en reprenant le débat sur l'instruction militaire obligatoire ? Dans l'affirmative, on serait alors forcé de renouveler entièrement ce vieux problème. Les éléments inédits qui entreraient en ligne de compte ne supprimeraient pas le fanatisme qui a toujours accompagné cette question jusqu'ici, mais ils le reléguerait certainement à l'arrière-plan. Le gouvernement pourrait aborder l'affaire objectivement. En d'autres termes, si on reparle de mobilisation, d'instruction militaire obligatoire ou de construction, ce sera comme d'un facteur de la politique étrangère du pays et non plus comme d'un cheval de bataille électorale destiné à faire élire tel candidat dans tel coin du pays et à en faire battre un autre ailleurs. Ce changement est le fruit de la diplomatie et du réarmement du Canada, domaines où le gouvernement a bien manoeuvré.

Malheureusement, il a moins bien réussi dans sa politique commerciale, exposée aux attaques de l'Opposition, qui réclamera la régie des prix tandis que le gouvernement persistera à la refuser. Les conservateurs, en s'acharnant sur cette question, cherchent probablement à attirer vers eux cette partie du vote ouvrier qui, tout en réclamant les régies, ne se sent cependant pas attirer vers le socialisme, préconisé par le parti C.C.F. et par son allié syndical, le Congrès canadien du Travail. Le départ brusque du Congrès des Métiers et du Travail du comité conjoint d'action politique des quatre grands mouvements ouvriers du pays donne à cette manoeuvre des chances de succès, puisque le C.M.T. veut justement s'isoler du C.C.T. à cause de ses accointances socialistes. En demandant la régie, que continuent de réclamer tous les syndiqués canadiens, les conservateurs espèrent attirer à eux les ouvriers.

Le seul moyen pour le gouvernement de combattre cette tactique consisterait à offrir au peuple des moyens précis et efficaces de lutter contre la hausse des prix, sans recourir à la régie. Faute de cela, le public se dira: c'est bien beau de ne pas vouloir instaurer le socialisme d'Etat sous forme de régie, mais il faut tout de même faire quelque chose contre l'augmentation du coût de la vie. C'est ce quelque chose que les électeurs ont hâte de voir apparaître, concrètement, sous forme d'une diminution de la vie chère.

Georges-Henri DAGNEAU.

Des prêts plus généreux

M. Robert Winters, ministre des Ressources nationales et du Développement économique, vient d'annoncer certaines mesures prises par le gouvernement fédéral en vue d'encourager la construction d'habitations. La Société centrale d'hypothèques et de logement doit annoncer sous peu les détails du nouveau programme, mais nous en connaissons déjà les grandes lignes.

D'abord les prêts prévus par la Loi nationale du logement seront portés à 80 pour 100 du prix maximum de vente convenu pour les habitations familiales. De plus, on verra, en vertu d'une nouvelle disposition de la même loi, à fournir des prêts pour la construction d'habitations qui recevront les travailleurs de la défense dans certaines régions choisies; dans ce cas, le versement initial ne sera que de 10 pour 100 et le solde sera réparti sur une période de 25 ans. Enfin, on rétablira le plan de l'assurance-loyer en vertu duquel un constructeur peut obtenir un prêt de 80 pour 100 pour la construction de logements d'au moins huit unités, à condition qu'il consente à accepter des loyers fixes pour trois ans.

Pourquoi le gouvernement fédéral a-t-il décidé d'améliorer ainsi sa politique de l'habitation ? Le ministre Winters donne comme raison l'amélioration dans les approvisionnements de matériaux de construction; il y a sans doute d'autres raisons, comme les nombreuses critiques qui ont été adressées au gouvernement depuis que celui-ci a décidé, au début de 1951, d'abolir les prêts en deuxième hypothèque dans le but de restreindre l'inflation. Ce but n'a pas été atteint et de plus la construction d'habitations a diminué cette année de façon inquiétante.

En augmentant à 80 pour 100 du prix de vente des habitations familiales le prêt maximum prévu par la Loi nationale du logement, le gouvernement rendra moins difficile à la famille canadienne l'acquisition d'une maison, facteur important de sécurité et de sérénité. Jusqu'ici, ce prêt maximum se basait encore sur l'évaluation de janvier 1950; or le coût de la construction a augmenté de plus de 15 pour 100 depuis lors; l'écart entre la mise de fonds requise par le prêteur et le montant d'hypothèque qui pouvait lui être consentie allait donc sans cesse s'élargissant.

Nous pourrions souhaiter que la générosité du gouvernement ne s'arrête pas là et que le versement initial de 10 pour 100 dont jouiront les travailleurs de la défense dans certaines régions choisies, soit bientôt étendu à tous les chefs de famille ouvrière du pays. Les statistiques établissent qu'environ un cinquième des familles canadiennes sont mal logées; cette situation nuit au moins indirectement à l'effort de défense. Les améliorations annoncées par M. Winters sont déjà intéressantes et nous convenons que tout ne se fait pas en un jour; mais il faut tendre vers d'autres améliorations pour mettre fin au grand drame de l'insuffisance des logements que nous connaissons tous.

Germain BRIERE.

Le Canada et le traité italien

Au cours d'une récente conférence de presse, M. Lester Pearson, ministre des Affaires étrangères, a exposé l'attitude du Canada sur la revision du traité de paix italien.

La position de notre pays est claire. "Le gouvernement canadien, a dit le ministre, est d'accord avec la déclaration tripartite du 26 septembre au sujet des restrictions et des discriminations permanentes que le traité de paix italien contient et que le cours des événements a entièrement dépassées ou que les circonstances présentes ne justifient point. Toute démarche, relative à cette question, de la part du gouvernement italien, recevra un accueil sympathique."

M. Pearson a repris, en substance, la déclaration tripartite du 26 septembre sur l'attitude anglo-franco-américaine devant la revision du traité de paix italien. Dans cette déclaration, Washington, Londres et Paris, en effet, affirment que, en ce qui concerne leurs propres relations avec l'Italie, et sous réserve des droits acquis par les tiers, ils accorderont une attention favorable à une requête du gouvernement italien tendant à faire disparaître les restrictions et discriminations permanentes existant actuellement, qui sont dépassées par les événements ou injustifiées dans les circonstances présentes, et qui affectent son pouvoir d'assurer sa propre défense.

Le Canada s'engage donc à appuyer de toutes ses forces la revision du traité de paix italien dans le sens indiqué. De quelle façon, entend-on l'effectuer pratiquement? Le ministre des Affaires étrangères, cependant, ne l'a pas dit.

Il faut s'attendre à l'opposition de la Russie soviétique. Jusqu'à présent, toutefois, Moscou a gardé le silence sur l'attitude des démocraties occidentales. Devant l'hostilité prévue des Russes, il n'y aura qu'une façon de procéder: une revision *de facto*.

Certaines puissances auraient voulu lier la revision du traité de paix italien au règlement du problème de Trieste. Ce sont deux questions entièrement distinctes et il faut les résoudre séparément sous peine de voir le règlement du problème de Trieste bloquer la revision du traité.

Camille L'HEUREUX

Au jour le jour

Prévention des incendies

La semaine présente est consacrée à la prévention des incendies. Elle nous fournit, une fois de plus, l'occasion d'insister sur la prudence auprès du peuple en vue d'éviter les incendies. La moindre imprudence peut entraîner la destruction de son foyer. C'est pourquoi il importe de ne laisser rien au hasard. L'un des moyens de prévenir les incendies, c'est assurément de tenir en bon ordre les caves et les greniers, les cheminées et les canalisations électriques. On constate malheureusement que, d'année en année, le chiffre des pertes augmente. Au cours des derniers dix ans, malgré nos efforts, le Canada a perdu des biens évalués à 500 millions de dollars dans plus d'un demi-million d'incendies; le nombre des morts s'est élevé à 3,897, et celui des blessés, à plus de 15,000. Voilà qui proclame bien haut la nécessité de prendre tous les moyens de se protéger contre les incendies.

C. L'H.

BILLET

Présence française en Afrique du Nord

On dit que certains pays arabes auraient l'intention de porter à la tribune des Nations Unies la situation actuelle de la Tunisie et du Maroc. On dit même que d'autres nations, membres de l'O.N.U., ne seraient pas opposées à cette attaque manifestement dirigée contre la France.

Si une discussion de ce genre devait intervenir, et disposer de la complicité de certains, l'Occident tout entier commettrait une erreur de première grandeur.

Le monde arabe connaît aujourd'hui une évolution profonde. Certains s'en félicitent. D'autres le regrettent. Peu importe! Cette évolution existe et elle est dans la nature des choses, dans les conditions économiques et politiques de notre monde. Certains aspects de cette évolution, notamment les revendications nationales, sont accentuées par les difficultés que connaît l'Occident depuis la seconde guerre mondiale, et aussi par la tactique soviétique, prompte à envenimer toute cause de conflit.

La France, parmi les puissances occidentales qui ont pris pied dans le monde arabe, occupe une place de choix. Elle a, peut-on dire, créé trois pays: l'Algérie, habitée par un grand nombre de Français, politiquement rattachée à la Métropole; la Tunisie et le Maroc où les dynasties régnantes, les grandes familles, ont eu leur situation faite par la France, en même temps qu'était poursuivie une oeuvre sociale, économique, culturelle, qui a permis à ces pays de passer directement du Moyen-Age au monde moderne. En ces deux pays, comme ailleurs, une évolution est nécessaire. Au milieu de maintes difficultés, accrues par des disputes intéressées, comme par les problèmes posés par la situation internationale, la France envisage de doter ces pays de législations modernes, réformatrices, c'est-à-dire d'encadrer leur évolution comme d'ailleurs elle n'a cessé de le faire depuis qu'elle a instauré sa présence.

Mais cette politique ne peut amener, ni maintenant, ni plus tard, une diminution de son autorité. Derrière les meilleures manifestations d'un nationalisme, manifestations qui révèlent la jeunesse de peuples cultivés, aspirant à la liberté, se profile l'ombre de nationalismes réactionnaires, gros de féodalités menaçantes, hostiles à toute liberté. Céder à ceux-ci, c'est porter un coup fatal à l'Occident tout entier. Il est donc nécessaire de laisser à la France son prestige intact pour qu'elle puisse, sans ennuis extérieurs, maintenir sa présence et diriger sa politique...

C'est une grande partie qui va se jouer: le monde arabe va-t-il continuer de faire partie de l'ensemble du monde libre, ou va-t-il rejoindre, dans son opposition à l'Occident, le pire ennemi du monde libre? Telle est la question. Anglais, Américains, Français et leurs alliés peuvent différer sur les modalités de la réponse à faire à cette question. Ils ne doivent pas se disputer au sujet de la réponse elle-même et surtout ils doivent réserver pour des négociations secrètes, les échanges de vues et la discussion qu'ils peuvent souhaiter sur un si grave sujet.

Michel DEBRE

(S.I.F.)—283)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

8 OCTOBRE 1931

Après dix ans de pourparlers, le projet de canalisation du Saint-Laurent prend une meilleure tournure. Le premier ministre du Canada et le président des Etats-Unis annoncent simultanément que des négocations vont être entamées incessamment entre les deux pays en vue d'un traité qui stipulerait le mode de développement de l'entreprise.

Le premier ministre Taschereau, de la province de Québec, accorde son appui à la campagne de souscription organisée par l'A.C.J.C. et placée sous le patronage des têtes dirigeantes du pays.

S. Exc. Mgr Andrea Cassulo, délégué apostolique, a présidé hier à la bénédiction solennelle du nouveau Séminaire Saint-Joseph de Mont-Laurier. Plusieurs évêques assistaient aux manifestations imposantes qui eurent lieu à cette occasion.

Des dépenses de 11 millions de dollars ont été approuvées jusqu'ici pour les travaux entrepris sur les routes de l'Ontario, comme forme de secours aux chômeurs.

Un millier d'hommes sont maintenant au travail sur la route transcanadienne dans le nord de l'Ontario; 4,000 Ontariens y travailleraient sous peu.

M. William Greene, président de la Fédération américaine du travail, affirme que l'armée des chômeurs est une menace constante au bon ordre, car rien n'est plus puissant que l'instinct de la faim; il demande des mesures immédiates pour une répartition plus équitable des revenus entre patrons et ouvriers, un partage des dividendes entre les corporations et les ouvriers qui les ont gagnés.

Pour l'amour du langage

A propos d'un nouveau dictionnaire alphabétique et analogique

Par Francis de MIOMANDRE

S'il est une manie innocente, une passion vraiment sans danger pour personne, plus encore que la Philatélie ou le Ping-Pong, c'est, au premier chef, et incontestablement, le goût de feuilleter des dictionnaires. Ce goût est fort répandu et il y aurait une bien tentante étude à écrire sur la psychologie de ceux qui s'y adonnent. Cela commence de la façon, si j'ose dire, la plus sournoise. On cherche un jour, dans le premier lexique qui vous tombe sous la main, un mot sur le sens duquel on n'est pas très bien fixé. Et puis, distraitement, on jette un coup d'oeil sur ceux qui l'entourent, ce qui ne manque pas de nous causer des surprises, ne serait-ce que celle de se rendre compte, à cette occasion, de l'étendue de notre ignorance. Tel qui se croit fort instruit s'aperçoit soudain que, sur les vingt ou trente vocables contenus dans une page, il n'en connaissait pas même la moitié. Le résultat de cette petite expérience est double: d'abord, il nous donne une bonne leçon de modestie, ensuite, il insinue en notre esprit une curiosité qui désormais, et pour peu que nous y soyons disposés, ne cessera de grandir... au plus grand profit de notre culture. Car la définition d'un mot en appelle une ou plusieurs autres, vers lesquelles nous nous reportons inévitablement, et ainsi de suite jusqu'au moment où la nécessité d'un autre travail nous oblige à fermer le volume. Nous voilà dorénavant "mordus", comme dit le peuple en son langage expressif.

Mais cette curiosité même dont le germe est parfois si modeste, on aurait bien tort de la croire frivole ou hasardeuse. Elle exprime au contraire quelque chose qui est profondément ancré chez nous: l'amour de notre langue. Or, cela, représente, à mon avis, la forme la plus pure, la plus désintéressée, du patriotisme. Nul moyen de tirer de là une doctrine quelconque de vanité nationaliste ou d'agression. Il y a en effet en nous un sentiment profond qui nous avertit en quelque sorte de l'importance du rôle que cette langue a joué dans notre propre développement et aussi dans celui de la civilisation en général. Et les Dictionnaires bien faits sont les témoins les plus évidents, et les plus nécessaires de ce grand phénomène spirituel.

Pour ma part, j'éprouve une admiration sincère et un profond respect pour les hommes qui se dévouent à ce genre de tâches; elles exigent, pendant de longues années, un labeur épuisant, dont on n'est guère récompensé, il faut bien le dire, car la plupart des gens dans le public ne se rappelle que confusément le nom de ces hommes, en tout cas bien moins que celui de tel fabricant de romans insignifiants. Je ne sache pas que les Littré, les Hatzfeld, les Darmesteter et les Larousse aient pu achever de leur vivant les "Dictionnaires généraux" qu'ils avaient entrepris. Et la juste gloire dont ils jouissaient dans les milieux de l'étude et de l'érudition est une gloire posthume.

C'est pourquoi je considère comme un devoir sacré de signaler — après quelques autres de mes éminents confrères — **le Dictionnaire alphabétique et analogique de la Langue Française** (1), dont M. Paul Robert vient de publier le second fascicule. Car, autant qu'on peut en juger d'après ces quelque 200 pages (qui n'épuisent même pas la lettre A), il s'agit là de quelque chose de tout à fait nouveau.

En effet, l'auteur a tenté de fondre en un seul les deux genres de dictionnaires jusqu'ici séparés: l'alphabétique et l'analogique. **Le Littré et le Boissière.** Celui qui traite des mots seulement, et celui qui indique les associations d'idées. Il a même à ce dernier point de vue, poussé la perfection jusqu'à un point extrême: par exemple, en exploitant non seulement la logique des idées, mais encore, si je puis dire, celle de la grammaire elle-même; de sorte que, par exemple, attirant l'attention sur la fécondité analogique qui provient des affixes, il peut ainsi augmenter jusqu'à l'épuisement la liste de tous les mots et de toutes les expressions qu'un seul vocable est susceptible d'évoquer. Source précieuse d'enseignement.

Considérant en outre que, depuis l'achèvement du Boissière et du Littré, la langue n'a cessé d'évoluer et le lexique de s'enrichir dans tous les domaines littéraires et scientifiques et qu'une pléïade d'écrivains nouveaux, plus riche et plus variée qu'à aucune autre époque de notre histoire ont vu le jour et méritent eux aussi d'être cités, à l'égal des classiques d'autrefois — puisque ce seront les classiques de demain — M. Paul Robert a voulu tenir compte de ces deux choses. Et c'est ainsi, d'une part, qu'il a laissé grand'ouvertes ses colonnes aux mots les plus anciens et les plus désuets comme aux vocables que la mode crée sans cesse dans notre langage en perpétuelle gestation et qui, même s'ils ne sont promis qu'à une courte durée expriment du moins un moment authentique de l'expression linguistique; et d'autre part qu'il a cité, avec une royale abondance les auteurs les plus modernes: depuis Daudet, Maupassant, Loti, Proust, et Valéry, jusqu'à Duhamel, Gide, Giraudoux, Mauriac, Cocteau et Saint-Exupéry.

C'est ce qui rend la lecture de ce dictionnaire si intéressante, et qu'on me passe l'expression, tellement **significative.** Car le fait de lire côte à côte des passages d'auteurs tels que Molière, Corneille, Racine, Saint-Simon et Gourmont, Carco, Jaloux, Max Jacob, Larbaud, fait éclater avec une évidence éblouissante, la continuité **organique** de la langue française, ce qu'il y a de vivant et de jamais brisé dans sa tradition.

Car beaucoup de gens s'imaginent à tort que chaque génération d'écrivains entre en scène avec les pires intentions iconoclastes. Ce n'est qu'une apparence. Au bout de quelques années on s'aperçoit que, tout au contraire, la fougue de leur jeunesse ne représentait en réalité qu'un retour plein de ferveur à cette source inépuisable d'où sortent à la fois le jaillissement spontané du langage et l'inspiration du talent. A tous ces points de vue, une tentative comme celle de M. Paul Robert mérite une adhésion sans réserve.

(S. I. F. — 308)

(1) Presses Universitaires de France.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Un appel de Tunis

Tunis, Afrique du Nord,
le 13 septembre 1951.

Monsieur le Rédacteur,

Nous avons l'honneur de vous demander s'il vous serait possible d'insérer dans votre journal le petit article que nous vous adressons, sous ce pli, relatif à la construction, à Tunis, de Notre-Dame de l'Assomption.

L'impossibilité la plus absolue de trouver parmi l'élément ouvrier et les petits employés de Tunisie, déjà aux prises avec les difficultés sans cesse croissantes de la vie, la somme nécessaire à l'érection de notre église, nous a contraint à nous adresser aux catholiques de France et de l'étranger.

Nous aimons à nous persuader que vous voudrez bien nous accorder cette faveur, dont le résultat certain et heureux nous permettra de voir bientôt la mise en chantier de ce sanctuaire qui nous tient à coeur.

On sait que la guerre, ce terrible fléau, n'a pas épargné en partie, l'Afrique du Nord, la Tunisie, notamment.

Ce paisible pays a payé, largement, son tribut.

D'innombrables maisons ne formaient, récemment encore, que des amas de pierres.

Un grand nombre d'églises complètement détruites ne purent être reconstruites, à ce jour, faute de fonds. Cependant, on ne peut laisser de nombreux villages sans église, notamment les centres populeux de Bellevue, La Cagna, Mathildeville et Mon Home, essentiellement composés d'éléments ouvriers.

Les pieuses mamans désirent, comme toutes les mamans, faire leur dévotion, instruire leurs enfants, les préparer à la communion. Et elles voient, avec tristesse, que les années succèdent aux années sans que le désir si compréhensif et si légitime de voir s'ériger un sanctuaire, se réalise.

Mais, voilà que le coeur compatissant et si paternel de M. le curé de Dubosville a demandé à Dieu de l'aider à construire une église destinée à desservir les centres précités, église qu'il désire dédier à Notre-Dame de l'Assomption.

Un appel fut lancé aux catholiques de Tunisie, en accord avec les autorités ecclésiastiques de la Régence.

De nombreuses petites offrandes nous sont parvenues. Mais, qu'est-ce qu'une simple et modeste somme à côté du capital fabuleux que nécessite, aujourd'hui, la construction d'une église?

On ne verra donc pas, pour longtemps encore, le clocher de Notre-Dame de l'Assomption sans le concours de nombreux et généreux bienfaiteurs.

C'est la raison pour laquelle nous nous adressons aujourd'hui, à vous, fidèles catholiques d'Ottawa, pour vous demander de bien vouloir contribuer pour une part, par votre offrande, à la construction de notre église.

Nous escomptons l'espoir que notre appel sera entendu et que nombreux seront les catholiques d'Ottawa qui voudront adresser, de tout leur coeur, leur modeste offrande, pour l'érection du sanctuaire de la Mère de toutes les grâces, la Vierge Marie.

Ces offrandes seront reçues, avec reconnaissance, par le Secrétariat de Notre-Dame de l'Assomption, 13, place de Bellevue, à Tunis, Tunisie, Afrique du Nord.

Sous un régime créditiste

Ottawa, le 3 octobre 1951.

Monsieur le Rédacteur,

Je vous remercie d'avoir publié ma lettre demnadant le Crédit social. Votre article "Comprenne qui pourra" m'incite à fournir quelques explications. Ce m'est un plaisir; jamais on ne pourra trop éclairer le peuple.

La garantie du nécessaire que nous réclamons pour chaque individu, ce n'est rien d'autre qu'un dividende basé sur la production et les richesses du pays. Ce dividende serait donné à tout le monde, indépendamment de la rémunération du travail d'un chacun, et aiderait à constituer un revenu convenable pour le père de famille (revenu familial) et pour toute autre personne qui ne reçoit pas un salaire suffisant pour se procurer le nécessaire.

Si le gouvernement remplissait sa fonction de surveillance sur le volume de l'argent en circulation pour le maintenir en rapport avec la production, son intervention dans les autres domaines serait réduite de façon considérable, et l'individu serait libéré d'une ingérence gouvernementale qui paralyse ses activités ou les fait dévier de leur cours normal.

Le système créditiste abolirait l'esclavage actuel des gagne-petit, dont l'existence même dépend aujourd'hui des dictées inhumaines des maîtres de la finance; il procurerait à tous et à chacun ce qui, sous le régime actuel, est le partage d'une classe de privilégiés: la garantie d'un minimum vital et un sentiment de sécurité nécessaire à l'épanouissement de la personnalité.

Sous un régime créditiste, il existerait encore les différences sociales qui résultent de la variété des talents reçus du bon Dieu. Mais, au lieu d'être incité à employer ses talents à l'exploitation de son semblable comme c'est le cas aujourd'hui, on serait enclin à les faire servir à aider les moins favorisés, et de cette façon, on travaillerait beaucoup plus pour la gloire du bon Dieu que pour servir le démon de l'égoïsme.

J'ai confiance, M. le Rédacteur, qu'avec ces quelques explications, vos lecteurs approfondiront les théories créditistes, et que "pourra comprendre qui voudra"...

Parice BRUNET,
558, rue Cumberland,
Ottawa.

A travers la presse

L'OPINION LIBRE — M. Gérard Picard, président de la C.T.C.C., a réclamé récemment pour les travailleurs organisés le droit de chercher une solution au problème de la propriété, à la direction et aux bénéfices de l'entreprise: "Il est d'autant plus délicat de parler, en Amérique du Nord, de la réforme de l'entreprise que l'on a tendance à classer indistinctement parmi les adversaires de l'ordre établi, c'est-à-dire, de la Démocratie, tous ceux qui ne sont pas satisfaits du régime économique actuel et ne se laissent pas leurrer par les expressions à la mode d'initiative privée et de libre entreprise. Trop de gens s'imaginent que vouloir sortir du capitalisme, c'est nécessairement vouloir s'engager dans la voie du socialisme et du communisme".

La réforme de l'entreprise

On a bien le droit de penser ce qu'on veut des réformes de structure actuellement proposées pour l'industrie. Mais il est également permis de trouver excessivement faible l'argumentation des opposants qui croient la question réglée, quand ils ont dénoncé comme socialistes, communistes et esprits subversifs tous ceux qui favorisent cette formule d'intégration des classes travailleuses dans l'organisation industrielle.

Comme l'on dit nos Evêques dans leur lettre collective sur la condition des ouvriers, la réforme de l'entreprise n'est pas une innovation à réaliser tout de suite, à l'aveuglette. Mais il semble bien désirable que les patrons et les employés commencent tout de suite, à étudier sérieusement les avantages et les inconvénients de cette réforme ainsi que les difficultés inhérentes à sa réalisation.

"Evoluons dans l'ordre", tel devrait être le mot d'ordre de tous les véritables ennemis du communisme.

E. L'H.

Un témoignage

Au cours d'une audience récente, le ministre japonais de la Prévoyance sociale, M. Rakco Kurakowa, a exprimé au Saint-Père sa gratitude pour le travail accompli par les missions dans le domaine social. Le ministre a notamment déclaré: "Partout où j'ai été appelé par mes fonctions, dans mon pays, j'ai été frappé par l'importance des oeuvres catholiques d'assistance: hôpitaux, dispensaires, léproseries, orphelinat en plein développement. J'ai pu ainsi me rendre compte de l'abnégation des missionnaires catholiques et je m'étais promis de remercier personnellement Votre Sainteté à l'occasion de ma première visite en Europe."

I. S. P.

Parallélismes

Le maréchal Tito a dit à M. Harriman une grande vérité: "La guerre pourrait éclater ailleurs, comme elle a éclaté en Corée, à la suite de mauvais calculs du Kremlin." Cette pensée si juste nous rappelle l'erreur des régimes totalitaires en octobre 1940, qui leur fut fatale. Ils croyaient que la Grèce allait succomber en quelques heures ou tout au plus en quelques jours, et qu'une fois les Balkans subjugués, on pourrait facilement attaquer la Russie au début du printemps.

Or la Grèce ne succomba pas; les Allemands ne purent venir en Bulgarie qu'au mois de mars, la Crète ne fut conquise qu'à un terrible prix et aux dépens d'une attaque analogue contre la Grande-Bretagne qui s'en est suivie que fin mai; et la Russie ne put être attaquée que fin juin. Le résultat: le général Hiver arrêta les Allemands à un doigt du succès et la guerre fut perdue pour eux dès novembre 1940.

En juin 1950, on pensait à peu près de la même façon, que la Corée allait succomber en quelques heures, ou tout au plus en quelques jours. Or la Corée ne succomba pas; les nations libres vinrent à son secours; et, ce qui plus est, elles se réveillèrent enfin et se mirent à s'organiser et à s'armer. Le mauvais calcul du Kremlin lui coûta, jusqu'à présent, très cher. Un second lui coûterait peut-être encore plus cher. C'est ce que le maréchal Tito entendait faire comprendre à son ancien allié. Les Russes, dans le temps, s'étaient montrés plus prudents que leurs anciens partenaires, les Allemands. Se mettront-ils maintenant à les imiter systématiquement dans leur chapelet de folles erreurs? Ils risquent grand, dans cette voie. C'est à eux d'y méditer.

(Le Messager d'Athènes)

Villes et villages au Canada

VAL-D'OR

Parmi toutes les villes de la province de Québec, Val-d'Or est celle qui a connu le développement le plus rapide. Située dans le comté d'Abitibi-Est, elle doit sa naissance et son développement aux opérations minières qui enrichissent tout l'ouest de la province. Les premiers habitants s'y établirent en 1934. Le premier curé résidant fut nommé en 1935. Une corporation de village y vit le jour la même année, mais deux ans plus tard Val-d'Or obtenait une charte de ville. Aujourd'hui, l'agglomération comprend deux paroisses canoniques, Saint-Sauveur et Notre-Dame-du-Rosaire-de-Fatima, créée en 1948. Le développement phénoménal de cette ville fut favorisé, en 1937, par l'inauguration du chemin de fer Senneterre - Val-d'Or. L'ouverture de la route Mont-Laurier-Senneterre, en 1940, accentua ce mouvement.

Les principales mines qui font la prospérité de Val-d'Or sont Sigma, Lamaque et Golden Manitou.

La population de la ville dépasse aujourd'hui les 8,000 âmes. On y trouve un hôpital de 100 lits dirigé par les Filles de la Sagesse. Les religieuses de l'Assomption, de Nicolet, y dirigent une académie pour jeunes filles. Val-d'Or possède plusieurs hôtels excellents et des magasins; elle semble appelée à un grand avenir. Elle est située à 17 milles de Malartic et à 45 milles d'Amos.

La bible vous parle

Mais l'ange lui dit: "Rassure toi, Marie; car tu as trouvé grâce auprès de Dieu. Voici que tu concevras et enfanteras un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus. Il sera grand, et on l'appellera le Fils du Très-Haut.

(Luc, 1, 30-32)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

MARDI
LE 9 OCTOBRE 1951
282e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.07 5.26
Lune ..... 8.18 MAT.

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

MARDI
LE 9 OCTOBRE 1951
Fête
Saint Jean Leonardi, confesseur.
Quarante-Heures
Vars: 7, 8, 9.
Embrun: 8, 9, 10.
Sainte-Bernadette: 9, 10, 11.

Les syndiqués rendent hommage à leur conseiller moral, le Père Courchesne

Belle manifestation à l'occasion du départ de l'aumônier des Syndicats catholiques nationaux du diocèse — Les ouvriers et les employeurs présentent leurs voeux de prompt rétablissement au R.P. Courchesne

Le R.P. Léon Courchesne, O.M.I., qui fut pendant quatorze ans aumônier et conseiller moral des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa, a été l'objet d'une chaude manifestation de la part de plusieurs centaines de syndiqués et de représentan's patronaux, samedi soir, à la salle des Syndicats.

Comme on le sait, le R.P. Courchesne, qui se dévoue sans compter depuis 1937 pour le bien des ouvriers du diocèse, a dû abandonner son poste tout récemment, pour cause de maladie. Il a été remplacé depuis quelques semaines par M. l'abbé René Soucy, à qui Son Excellence Mgr Alexandre Vachon a confié le poste important de conseiller moral du mouvement ouvrier diocésain.

Le R.P. COURCHESNE

Les ouvriers, membres des différents Syndicats affiliés aux Syndicats catholiques nationaux, ainsi que les représentants des patrons, se sont réunis samedi soir et ont tenu une fête intime pour manifester le regret qu'ils ressentent au départ du Père Courchesne, celui à qui ils soumettaient leurs problèmes et leurs revendications.

M. Armand Morin, président du Conseil central des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa, présidait la fête intime. Il rendit d'abord hommage au R.P. Courchesne et à son grand dévouement au bien-être des travailleurs de la région. M. Morin souligna entre autres que le Père Courchesne avait été la figure importante dans la fondation de plusieurs unions ouvrières qui n'existaient pas lorsqu'il fut nommé au poste d'aumônier en 1937.

M. Morin se fit le porte-parole des membres du Conseil central et de tous les syndicats affiliés pour présenter au Père Courchesne ses meilleurs voeux pour un prompt retour à la santé et une longue vie.

Les allocutions

Me Lionel Mougeot, conseiller juridique des Syndicats et représentant de l'honorable Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative de Québec, présenta lui aussi ses meilleurs voeux et ceux de M. Taché au R.P. Courchesne. "Le Père Courchesne, dit-il, a rendu de nombreux services aux centaines de syndiqués de la région, tant au point de vue syndical que moral. Aussi, c'est avec regret que nous le voyons quitter son poste important. Il a toujours accordé au travail la priorité et, aujourd'hui, après s'être épuisé à la tâche, il doit prendre un long repos bien mérité. Le Père Courchesne s'est donné corps et âme à son travail et je m'unis à tous les syndiqués pour le remercier des nombreux services qu'il a rendus à la cause ouvrière."

MM. Benoit Prévost, président du Conseil des métiers de la construction, Aurèle Gratton, gérant général du Droit et représentant des employeurs, Paul-Emile Sauvageau, président du secrétariat des Syndicats, Fernand Philion, organisateur des Syndicats et Sylvio Granger, présentèrent aussi leurs meilleurs souhaits au R.P. Courchesne.

M. l'abbé Soucy

M. l'abbé René Soucy, nouvel aumônier des Syndicats, fit ensuite l'éloge du Père Courchesne. "Depuis 14 ans, dit l'abbé Soucy, le Père Courchesne a travaillé jour et nuit à l'organisation du mouvement ouvrier dans Hull et la région."

Et s'adressant au R.P. Courchesne, l'abbé Soucy dit: "Vous avez apporté au milieu syndical, toute votre âme sacerdotale. Vous y avez laissé votre santé et vos forces. Votre dévouement n'a jamais eu de bornes. Et c'est avec grand regret qu'aujourd'hui, les syndiqués et les employeurs s'unissent pour vous dire 'Au revoir!', car nous espérons que vous vous rétablirez rapidement et que vous reviendrez parmi nous."

Le Père Courchesne

C'est d'une voix très émue que le R.P. Courchesne s'adressa aux quelque 200 personnes présentes pour les remercier des voeux qu'elles formulaient à son égard. "Les années que j'ai passées au sein des ouvriers, dit le Père Courchesne, sont les plus belles de toute ma vie. Je me suis donné à la cause ouvrière et j'ai compris les nombreux problèmes auxquels les travailleurs ont à faire face. J'ai beaucoup aimé mon travail au sein des syndiqués et je vous remercie de l'aide précieuse que vous m'avez toujours apportée."

Le Père Courchesne formula ensuite le voeu que les syndicats continuent de se développer et qu'un plus grand nombre de travailleurs se joignent au mouvement afin de bénéficier des avantages du syndicalisme catholique.

La soirée fut un succès. Dimanche prochain, les syndiqués manifesteront de façon encore plus tangible leur attachement à leur ancien aumônier, alors qu'ils lui présenteront un magnifique cadeau.

L'anniversaire de la croisade du chapelet au Cap

CAP-DE-LA-MADELEINE (Spécial)—Le premier anniversaire de la croisade du chapelet en famille a donné lieu au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, à de belles manifestations de foi.

On se rappelle que l'an dernier, Nos Seigneurs les archevêques et évêques des provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario (secteurs français), conjaient officiellement par une lettre collective signée en août dernier, l'organisation de la grande croisade du Rosaire, au sanctuaire national de Notre Dame-du-Cap. Le succès a répondu à l'attente générale, puisque plus de 650,000 familles ont promis de réciter le chapelet.

Pour célébrer ce premier anniversaire, une messe pontificale fut chantée par Son Excellence Mgr Lionel Sheffer, O.M.I., vicaire apostolique du Labrador, ayant comme prêtre assistant, le R. P. Pierre Pépin, O.M.I.

Notons également qu'à l'occasion de la fête du Très-Saint-Rosaire, on a exposé au sanctuaire le certificat authentique de l'affiliation de la confraternité du Très-Saint-Rosaire, certificat signé en 1694 et l'un des premiers accordés au Canada.

La cérémonie commença par les quatre visites du jubilé. Suivit une allocution donnée par l'apôtre du Sacré-Coeur, le R. P. Victor Lelièvre, O.M.I., de Jésus-Ouvrier, Québec. On croit qu'on va régler la question sociale par toutes sortes de conférences, dit le Père Lelièvre mais il faudrait aller à l'école de Jésus pour trouver dans l'Evangile la véritable solution aux problèmes actuels. On a peur de la bombe atomique. Mais si le Canada catholique tombait à genoux tous les soirs pour le chapelet, on n'aurait aucune raison d'avoir peur."

Durant la journée, 5,200 voitures automobiles sont venues au sanctuaire, en plus des nombreux pèlerins venus des Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine.

M. J.-David Joanisse, maire suppléant de Hull et son épouse, ont fêté samedi soir, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, le 25e anniversaire de leur mariage. La soirée intime, au cours de laquelle de magnifiques cadeaux furent présentés à M. et Mme Joanisse, eut lieu dans la grande salle de l'hôtel de ville. Cette photographie montre M. et Mme Joanisse et la jeune Françoise Dagenais, 7 ans, fille de M. et Mme Roland Dagenais, qui présenta une gerbe de 25 roses à Mme Joanisse.
(Photo Jacques Potvin)

Un homme d'Aylmer blessé d'une balle à la cuisse droite

André Morrissette, 23 ans, 2, rue Elgin, Aylmer, a été blessé d'une balle à la cuisse droite, hier matin, alors qu'il examinait un revolver apparemment vide avec un compagnon, Adélard Gaudreau, 53½, rue Bégin, Hull. Il a été admis à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull et placé sous les soins du Dr Noël Coutu.

La balle est un projectile de calibre .38 tiré par un revolver Smith and Wesson. Le blessé admirait l'arme que tenait son compagnon et qui devait être vide. Pour démontrer l'excellence du mécanisme, M. Gaudreau appuya sur la gachette à trois reprises.

La quatrième fois, une balle sortit du canon de l'arme et alla se loger dans la cuisse droite de Morrissette. On transporta immédiatement le blessé à l'hôpital dans une ambulance de la maison Gauthier. Un examen radiographique démontra qu'il n'avait pas d'os brisé.

Le détective Jacques Charron, de la Sûreté municipale, qui a fait enquête, a expliqué que le revolver était fabriqué pour tirer de longues cartouches. Une cartouche courte se trouvait probablement dans l'arme lorsque les deux hommes l'ont examinée; c'est pourquoi ils ont cru qu'elle était vide.

Les agents Robert Laramée, Clément Courville et Ernest Lavergne, de la Sûreté municipale, ont répondu au premier appel à la suite de l'accident.

Deux jeunes gens blessés légèrement dans un accident

Un jeune homme et une jeune fille ont été légèrement blessés, à 1 h. 30 dimanche matin, lorsque leur automobile a manqué la courbe des boulevards Saint-Joseph et Montclair et a frappé un poteau.

Walter Robinson, 18 ans, d'Uplands, et Jacqueline Maheux, 17 ans, d'Uplands, ont été admis à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull après l'accident et ont été gardés sous surveillance. Ils souffrent de contusions et de blessures internes indéterminées. Mlle Maheux s'est apparemment fracturé la cheville droite.

L'automobile a complètement brisé le poteau, après avoir manqué la courbe. Elle roulait en direction sud sur le boulevard Saint-Joseph et s'apprêtait à tourner à l'est sur le boulevard Montclair.

L'automobile a subi environ $600 de dommages. Les deux blessés ont été transportés à l'hôpital dans une ambulance de la maison Emond.

Les agents Laurier Leclerc et Wilfrid Parker, de la Sûreté municipale de Hull, ont fait enquête.

M. et Mme Arthur Emond, de Hull, blessés à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Un taxi venant de Hull et un taxi de Montréal sont entrés en collision, hier soir, dans l'est de Montréal. Les occupants du taxi de Hull furent légèrement blessés. Il s'agit de M. Arthur Emond, 42 ans, de Hull. Son épouse, Mme Juliette Emond, 41 ans, fut traitée pour choc nerveux. Le taxi dans lequel voyageaient les époux Emond était conduit par M. Ernest Delorme, de Lachute.

L'autre taxi, conduit par M. Ernest Laforge, 34 ans, se dirigeait de l'ouest à l'est, rue Hochelaga. Le chauffeur s'en est tiré indemne. M. Emond et son épouse ont été soignés à l'hôpital Notre-Dame.

Les clubs 4-H font l'embellissement de leur patelin

Au mois d'août dernier, lors de leur grand congrès provincial, les membres des clubs présents se sont engagés à faire de l'embellissement sur les parterres des propriétés de leurs parents. Il est entendu qu'ils continueront comme par le passé à faire l'embellissement des endroits publics.

On sait que les clubs 4-H s'occupent d'une façon spéciale de la conservation des ressources naturelles, cependant, depuis quatre ans, les 9,000 membres 4-H de la province ont fait tellement pour l'embellissement de leur paroisse que nous pourrions ajouter au but de leur club: l'embellissement de leur patelin. Au début, les clubs s'organisèrent pour faire l'embellissement des terrains environnants les écoles du village et les écoles de la campagne. On a fait appel souvent à leurs services pour l'embellissement du terrain de l'église, du presbytère ou du cimetière. Depuis quelques jours, plusieurs clubs ont entrepris l'embellissement de la propriété de leurs parents et nul doute que ce travail s'étendra chez tous les propriétaires tant du village que de la campagne.

Décès

M. EUGENE DENIS

M. Eugène Denis, époux d'Ella Bourdage, est décédé subitement hier, à son domicile, 53, rue Victoria, à Hull, à l'âge de 60 ans et huit mois.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse: trois fils: Maurice, Gérard et Robert, de Hull; cinq filles: Mme Roland Gagnon, née Carmène, de Pointe-Gatineau, Mme Jean-Louis Moreau, née Thérèse, de Pointe-Gatineau; Mlles Ninette, Lyse et Yollande, à la maison; deux frères: Aldège, de Montréal, et Victor, de Hull; trois soeurs: Mme Georges Bélanger, Mme Joseph Saint-Louis et Mlle Eugénie Denis, de Hull; et trois petits- enfants.

M. Denis était à l'emploi de la compagnie E.B. Eddy depuis de nombreuses années.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull. L'avis des funérailles sera annoncé plus tard.

Noces d'argent de M. et Mme J.-David Joanisse

Les parents et amis de la famille Joanisse, de même qu'un grand nombre d'employés et de chefs de services municipaux, se sont réunis samedi soir en la grande salle de l'hôtel de ville de Hull, pour célébrer dignement les noces d'argent du maire suppléant et de son épouse, M. et Mme J.-David Joanisse.

M. et Mme Joanisse fêtent en effet cette année le 25e anniversaire de leur mariage. C'est le 5 octobre 1926 qu'en l'église du Très-Saint-Rédempteur de Hull, M. le chanoine J.-Arthur Carrière, V.F., alors curé de cette paroisse, bénissait l'union conjugale de Germaine Dagenais, fille d'Eugène Dagenais et de Délima LeGrand, et de David Joanisse, fils de David Joanisse et de Rosalie Sabourin.

Une messe a été chantée samedi matin aux intentions de l'heureux couple, par M. l'abbé Gérard Charette, en l'église du Très-Saint-Rédempteur. M. le chanoine Carrière bénit alors les noces d'argent de M. et Mme Joanisse.

De ce mariage sont issus cinq enfants: le R. F. Liguori, E.C., professeur à l'école Saint-Laurent, de Montréal· Mme Gérard Dumais, née Madeleine Joanisse; Mlle Mariette, ainsi que Richard et Pierre, qui sont encore à la classe. M. et Mme Joanisse sont aussi les grands-parents d'une fille née il y a neuf mois à M. et Mme Gérard Dumais.

Vie active

Au cours de la célébration de samedi soir, M. Arthur Hudon, greffier adjoint de la cité de Hull, fit lecture d'une adresse dans laquelle il donna une brève biographie de M. David Joanisse.

M. Joanisse, qui s'est occupé toute sa vie de questions ouvrières, est l'un des fondateurs des Syndicats catholiques nationaux de Hull. Il fut, pendant trois ans, président du Conseil central des Syndicats; à trois reprises, président du comité paritaire des métiers de la construction. Il est aussi un des promoteurs du Centre d'apprentissage des métiers de la construction et du génie.

M. Joanisse a été élu pour la première fois à l'échevinage il y a sept ans; il siège au Conseil depuis ce temps. Depuis mai dernier, il occupe le poste de maire suppléant. Et, à la mort de Son Honneur le maire Moussette, il fut choisi à l'unanimité par le Conseil pour remplir les fonctions de premier magistrat de la ville jusqu'à ce qu'une élection ait lieu au Conseil.

M. l'échevin Henri Gauthier a fait l'éloge, au cours de la soirée intime de samedi, des grandes qualités d'administrateur de M. Joanisse et il a souligné la somme énorme de travail qu'il apportait aux affaires municipales.

Fête intime

A l'arrivée à l'hôtel de ville de M. et Mme J.-David Joanisse et de leurs enfants, le corps de clairons et de tambours du Trs-Saint-Rédempteur, sous la direction de M. Henri Fontaine et du tambour-major Paul Dagenais, neveu de Mme Joanisse, exécuta une marche entraînante pour saluer les époux. La fanfare exécuta plusieurs autres pièces. Les deux fils de M. et Mme Joanisse, Richard et Pierre, font partie du corps de clairons.

La soirée intime débuta par la lecture d'une adresse enluminée, par le frère Liguori, E.C. M. Henri Bergeron, annonceur à CKCH, agissait comme maître de cérémonies.

Après quoi, la jeune Françoise Dagenais, 7 ans, fille de M. et Mme Roland Dagenais, présenta à Mme Joanisse une magnifique gerbe de 25 roses. Les organisateurs de la fête présentèrent ensuite aux époux, plusieurs cadeaux de valeur dont un cabinet et une verrerie complète, une table à café et un service à thé en argent.

Les allocutions

M. George McIlraith, député fédéral d'Ottawa-Ouest, présenta ses voeux les plus sincères aux époux Joanisse. L'honorable Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative, adressa lui aussi la parole, de même que M. Sandy Stewart, du ministère des Travaux publics, qui assistait au mariage de M. et Mme Joanisse, il y a exactement 25 ans; M. Hopkins, adjoint du greffier de la Chambre des communes; M. Hibberdt Vipond, maire de Hull-Sud; M. Henri Gauthier, au nom du Conseil de ville de Hull et M. Jules Pilon, président du comité d'organisation de la fête.

M. et Mme Joanisse remercièrent les organisateurs de la soirée et tous ceux qui y assistaient. Les époux Joanisse ont aussi reçu, durant la journée de samedi, trente télégrammes de bons souhaits.

Parmi les invités, on remarquait le commandeur Lucien Massé, de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, et Mme Massé, de même que tous les membres du Conseil de ville et des représentants des gouvernements fédéral et provincial, du Barreau de Hull et de nombreuses organisations de la ville de Hull.

Le comité d'organisation se composait de MM. Jules Pilon, François Bilodeau, acheteur municipal; J.-Alexis Larose, M. et Mme Gérard Dumais et M. Jean Belleau.

Le repas fut servi par les pourvoyeurs Ritz, sous la direction de M. Adrien Durocher. M. Gaston Boyer était chargé de la réception.

L'orchestre de Fred Quirouette fit les frais de la musique à la soirée dansante qui suivit le banquet.

Dr Benoit Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez
après 2 reures p.m.
77-7517

INSOMNIE
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par
NEVROBROM
NEVROBROM, par sa composition brome alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. $1.00 le flacon.
Tél: 77-5392 — 77-4492
A. R. FARLEY, Ph.C., Hull

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. — Téléphone: 77-3543

Oui!
Chez *Personal*, c'est "OUI" à 4 demandes de prêts sur 5. Hommes et femmes, mariés ou célibataires, téléphonez, écrivez ou venez aujourd'hui. Prêts sur auto une spécialité . . . sécurité bancaire, endosseurs non requis.
PRETS $50 à $1,200
FEMMES EMPLOYEES
Mariés ou célibataires — vous pouvez obtenir de l'argent comptant ici promptement. Servez-vous de notre service spécial à l'heure du lunch: téléphonez d'abord et obtenez le prêt en une visite. Obtenez-le à votre façon — et vite.
Personal FINANCE CO. Loans
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.
Téléphone: 77-1617 • NORMAND G. BRUNET, Gérant
Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Co. de Canada

GAGNÉ & BOURQUE Ltée
Magasin de gros
104, RUE MONTCALM, HULL — Tél: 77-7472

La multiplicité des campagnes, quêtes, sollicitations, etc., pour des oeuvres de charité ou de bienfaisance a créé il y a quelques années la nécessité dans les centres urbains de grouper les diverses organisations de bien-être et de service social qui dépendent de la générosité du public et des individus en une fédération d'oeuvres qui ne ferait qu'une seule campagne par année. A Hull comme ailleurs le malaise existait et le même remède fut appliqué. Notre Fédération fut instituée en 1943 et dix campagnes annuelles furent du coup réduites à une, ce que désiraient ardemment nos hommes d'affaires et le public souscripteur en général. Ces derniers obtenaient en plus l'assurance qu'un emploi judicieux serait fait des fonds ainsi recueillis.

Huit ans plus tard, la Fédération continue toujours de fonctionner, mais il y a cependant lieu de se demander si le mal qu'on voulait guérir ne s'est pas aggravé. On constate en effet que les quêtes et sollicitations sont peut-être plus nombreuses qu'elles ne l'étaient avant l'avènement de la Fédération. Cette situation n'est pas commune à Hull mais se présente aussi dans la plupart des centres urbains. De nombreuses nouvelles oeuvres existent aujourd'hui qui n'existaient pas il y a une dizaine d'années et les Fédérations n'ont pas réussi à les absorber comme elles auraient probablement dû le faire.

Voyons le cas de notre Fédération à nous, celle des gens de Hull.

L'objectif de sa première campagne était de $18,000, celui de sa dernière (1950) de $30,000. L'an dernier $29,467, furent perçus. En huit ans, les recettes de la campagne annuelle ont donc augmenté de près de 2/3. Cependant jamais depuis sa fondation notre Fédération a-t-elle réussi à répondre complètement aux besoins immédiats de chacune de ses dix oeuvres.

L'augmentation de notre population, l'expansion de notre ville, ont exigé de nos oeuvres de bienfaisance une activité plus considérable; et l'augmentation du coût de la vie, il ne faut pas l'oublier, affecte ces services tout aussi bien que les individus qui les soutiennent, de sorte que le budget de chacune de ces oeuvres a augmenté rapidement depuis quelques années.

Ayant des difficultés à répondre aux besoins de ses propres oeuvres, notre Fédération pouvait difficilement tenter d'attirer à elle les oeuvres nouvelles qui seraient susceptibles d'y participer. Il est sûrement désirable que ces organisations de charité ou de bienfaisance qui actuellement font des campagnes ou collections indépendantes dans Hull se joignent à la Fédération qui est l'instrument désigné par le public de Hull pour percevoir et distribuer ses contributions. Cependant on admettra que la Fédération ne peut ainsi faire tant que le public souscripteur ne lui en donnera pas le mandat, c'est-à-dire, tant qu'elle ne recevra pas plus que le montant nécessaire aux oeuvres qui déjà la composent.

Pour la première fois cette année, notre objectif est basé sur les besoins minima réels de nos oeuvres membres. Il est de $39,200. Une augmentation considérable direz-vous. Oui, une augmentation considérable, mais qui tout de même ne laissera pas à la Fédération le moyen de donner à chacune de ses oeuvres le montant requis et d'en inviter de nouvelles.

Il est donc évident que si la Fédération des oeuvres de charité doit remplir adéquatement, dans notre collectivité, le rôle que désirent lui assigner nos hommes d'affaires et le public en général, celui de dispensatrice de la générosité publique, il faudra que cet objectif soit dépassé de façon appréciable. Et ceci n'est pas si difficile à réaliser si chacun fait sa part et y met du sien.

La campagne annuelle débutera lundi, le 15 octobre (au Service Civil une semaine plus tôt—N.B. On doit exiger la carte blanche, celle de Hull, afin que la souscription revienne chez-nous.) SOYONS GENEREUX! La Fédération des oeuvres de charité c'est notre organisation, celle de tous les gens de Hull. On y gagne à faciliter et à aider son travail. Son succès dépend de tous et de chacun d'entre nous et en fin de compte, c'est notre succès à nous!

Incendie à Quyon: dommages de $200,000

Aucun blessé mais des pillards sont à l'oeuvre

QUYON — Un violent incendie qui s'est déclaré peu après minuit, dimanche, a menacé de destruction pendant plusieurs heures, ce petit village situé sur la rive québécoise de l'Outaouais. Toutefois, on a pu finalement maîtriser les flammes et estreindre les pertes à la destruction de deux hôtels, d'un restaurant et d'un magasin général.

Dix-neuf personnes occupant des chambres dans les deux hôtels ou habitant au-dessus du restaurant et du magasin détruits ont réussi à fuir, quelques-unes en toute hâte, devant le progrès rapide des flammes. Personne cependant n'a été blessé. On évalue les dommages matériels à plus de $200,000.

Pillards à l'oeuvre

Les autorités ont révélé que des pillards ont été à l'oeuvre au cours de l'incendie qui amena sur les lieux les pompiers de plusieurs localités environnantes. Certains individus ne se sont pas gênés pour dérober de la bière à même les réserves des deux hôtels en flamme et, comble de l'audace, l'ont bu à la vue de tous. D'autres ont transporté des caisses de bière à leurs voitures avant de quitter les lieux.

Un filou s'est emparé des pantalons du restaurateur chinois Dan Wong. Celui-ci avait fui sans les enfiler et il y avait $250 dans ses goussets.

Tandis que l'on combattait l'incendie, les pompes ont été rendues inutilisables à deux reprises par le sable provenant du lit de la rivière Quyon d'où l'eau était pompée. Ces contretemps ont permis aux flammes de se propager.

Les brigades de pompiers de Hull, Aylmer et Norway Bay, ont répondu sans retard à la demande de secours du chef de pompiers Robert Manary et du maire Basil Stanton, de Quyon.

Seule leur prompte arrivée sur les lieux de la conflagration a sauvé le village d'une destruction complète.

L'incendie, d'origine inconnue, a commencé dans le magasin général de M. John Holmes, un immeuble en bois. Le marchand, sa femme, son fils et son petit-fils d'un an ont eu tout juste le temps d'échapper au brasier après avoir été avertis par Ken Kerfoot, âgé de 18 ans, d'Ottawa.

"Trois minutes plus tard, nous n'aurions pas pu sauver notre petit-fils," a dit Mme Holmes.

Les flammes se sont propagées à vive allure à travers l'immeuble en bois et n'ont pas tardé à se communiquer à l'hotel Fairbanks, immeuble de brique sis juste en face, de l'autre côté de la rue. Un peu plus tard, ce fut au tour du restaurant Wong et de l'hôtel Cobalt d'y passer. Les occupants des hôtels sortirent en toute hâte, tandis que les locataires des maisons avoisinantes commençaient déjà à transporter leurs effets et leurs meubles dans la rue par mesure de précaution.

Lennox Cavan, propriétaire de l'hôtel Cobalt, a tenté désespérément, mais en vain, de sauver la structure de son immeuble en ayant recours à une petite pompe électrique. La pompe cessa malheureusement de fonctionner quand ses fils se sont rompus, atteints par les flammes.

On a eu recours à un bélier mécanique pour abattre les clôtures et hangars du voisinage qui auraient pu permettre aux flammes de s'attaquer à d'autres immeubles. L'incendie fut finalement maîtrisé alors que les flammes menaçaient l'église anglicane St. John's et tout un pâté de maisons.

Les pompiers sont demeurés sur les lieux du désastre durant toute la journée dimanche et ont éteint un nouveau foyer d'incendie qui s'était déclaré dans les ruines fumantes de l'hôtel Fairbanks.

Les Chevaliers de Colomb du district no 10 ont tenu hier, sous la présidence de M. Alexis Caron, député du district, leur congrès semi-annuel. Les membres de plusieurs Conseils de la région étaient à cette occasion les invités du Conseil 1693 de Hull. La photographie prise au cours d'une réception qui précéda le grand banquet de clôture, montre, de gauche à droite, MM. Joseph Drolet et Rodrigue Bédard, grands chevaliers de Saint-André-Avellin et de Hull respectivement, M. Alexis Caron, député de district, MM. J.-Charles Jobin et Sylvio Blais, grands chevaliers de Buckingham et de Gatineau respectivement.

(Photo Jacques Potvin)

Officier de l'Armée arrêté à la suite d'un accident d'auto

Un officier de l'Armée canadienne a été arrêté par la police tard hier soir, à la suite d'un accident dans lequel un homme de 55 ans, M. Ovila Bélair, 227, avenue Loretta, a subi de très graves blessures.

L'accusé, le capitaine Warren Robson, 30 ans, domicilié à 173, rue Cooper, a été arrêté par la Sûreté municipale d'Ottawa peu après minuit. Il devra comparaître demain, en Cour de police, pour répondre à l'accusation d'avoir quitté les lieux d'un accident.

Un automobiliste, M. Harry S. Bruce, 75, rue Somerset ouest, a trouvé M. Bélair dans une mare de sang vers 10 h. 45 hier soir, rue Somerset, près de l'avenue Bayswater. Près de la victime se trouvaient un chapeau, des lunettes brisées, les éclats de vitre d'une lumière d'automobile et une pièce de métal.

La police arriva sur les lieux quelques instants plus tard et alerta la maison "Exclusive" qui transporta M. Bélair d'urgence à l'Hôpital municipal. L'examen révéla que la victime souffrait d'une grave blessure au crâne, de contusions et de meurtrissures nombreuses. Les autorités de l'hôpital nous apprenaient ce matin que l'état du patient était encore très grave.

Le capitaine Robson, selon la Sûreté, téléphona au poste de police No 1 vers 11 heures, et demanda si un accident s'était produit à l'intersection des rues Somerset et Bayswater. Il aurait dit avoir senti "un coup" sur sa voiture, en traversant l'intersection, et s'être aperçu par la suite que son auto était endommagée.

L'automobile, de modèle Ford 1936, avait été prêtée au capitaine Robson par un ami, M. Calvin Marshall, qui habite aussi au numéro 173, de la rue Cooper. La police a gardé l'auto pour examen supplémentaire.

Après l'accident, M. Lawrence Langlois, domicilié à 1068, rue Somerset, soit à 200 pieds environ des lieux de l'accident, a déclaré avoir entendu un grand bruit vers 10 h. 45. Il sortit du lit où il était couché, ouvrit la fenêtre et vit un homme qui gisait dans la rue. Il ne vit cependant aucune automobile.

Le caporal Walter Hudson, le sergent-détective Albert Leblanc, ainsi que les agents William Saunders et Wilmott Glenn, tous de la Sûreté d'Ottawa, ont mené l'enquête d'usage.

Imposant hommage à Mlle O. Myrand décédée à 97 ans

On a rendu un imposant hommage ce matin, en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, à Mlle Odile Myrand, décédée le jeudi, 4 octobre, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Elle était âgée de 97 ans.

La défunte était la soeur de feu Mgr J.-A. Myrand, ancien curé de Sainte-Anne. Mlle Myrand avait continué de demeurer au presbytère Sainte-Anne jusqu'à l'hospitalisation qui a précédé sa mort.

Née le 2 juin 1854, à Québec, elle était la fille de feu M. et Mme Jean-Baptiste Myrand (Caroline William). Elle laisse une soeur, Mme Orpha Rouillard de Québec, et plusieurs neveux et nièces.

Un long cortège a quitté les selons funéraires Gauthier, 259, rue Sant-Patrice, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Sainte-Anne, où le service a eu lieu à 8 heures.

M. le curé William Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé Jules Richard, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau.

Mgr Victorien Croteau, curé de Perkins, assistait au sanctuaire. On remarquait également le R. F. Jean, F.E.C., directeur de l'école Brébeuf, et le R. F. Maurice, F.E.C., professeur à la même institution.

Dans le cortège on remarquait : Me Léon Rouillard, C.R., de Québec, neveu de la défunte; Me Jacques Cartier, C.R., de Saint-Jean d'Yberville, neveu; Mme Jacques Cartier du même endroit; Me Raoul Mercier, C.R., d'Ottawa, substitut du procureur de la Couronne; M. Henri Rhéaume, échevin d'Ottawa; M. Wilfrid Labelle, d'Ottawa, décoré de l'Ordre de Mérite du Saint-Siège, M. Eric Quéry, échevin d'Ottawa; Mme F.-X. Chouinard, de Québec, nièce de la défunte; M. Roch Brisson, président du Cercle social Sainte-Anne; MM. Albert Robillard, Arthur Morin, Eugène Michaud, et Hector Charrette d'Ottawa.

Le cortège était précédé d'un landau de fleurs. M. Eugène Caron dirigeait la chorale.

L'inhumation a eu lieu ensuite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où le curé W. Scantland a récité les dernières prières.

La direction des funérailles était confiée à la maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Ouverture à Lisbonne du congrès de Fatima

De nombreuses personnalités du monde entier assistent aux cérémonies

LISBONNE (A.F.P.) — Le congrès international du "Message de Fatima et de la Paix", qui, avec les cérémonies des 12 et 13 octobre au sanctuaire de Fatima, clôture l'Année sainte pour l'étranger, s'est ouvert hier à Lisbonne.

Ce matin, une messe pontificale a été célébrée à la cathédrale par le patriarche de Lisbonne, Mgr Concalves Cerejeira, en présence de tout l'épiscopat portugais. Sur une tribune spéciale avaient pris place la marquise Isabelle Pacelli Rossignani, soeur du Pape, ainsi que l'ambassadeur du Brésil, Leao de Sousa Gracia, et les ministres d'Italie et de Bolivie.

Cet après-midi, le congrès a été ouvert solennellement dans la salle des séances du Parlement sous la présidence du chef de l'Etat, le général Craveiro Lopes. Y assistaient, outre les membres de la Chambre des députés et de la Chambre corporative, Mgr Léopoldo Eijo Caray, évêque de Madrid et Alcala, Mgr Trindade Salgueiro, archevêque de Mitylène, organisateur du congrès, le cardinal patriarche de Lisbonne, le cardinal archevêque de Lourenço Marquez, l'archevêque de Goa, le nonce apostolique Mgr Pietro Ciriaci, les ambassadeurs de France et du Brésil, les ministres de Colombie, de Belgique, de Hollande, de Suisse, du Chili.

Après que le président de la République eut déclaré le congrès officiellement ouvert, l'archevêque de Mitylène a salué les congressistes et a rappelé les buts du présent congrès: "La paix à la lumière de Fatima, c'est-à-dire dans la famille, dans le travail et entre les nations".

D'autres allocutions ont ensuite été prononcées par l'écrivain et orateur espagnol Jose Peman, par l'ambassadeur du Pérou, Victor Belunde, qui est également vice-recteur de l'Université de Lima et par le ministre portugais de la Justice, M. Manuel Calvleiro de Ferreira.

Ce soir, les congressistes assisteront à une représentation de gala du film "Notre-Dame de Fatima".

Le choix se fera jeudi soir pour le nouveau commissaire

Mlle Charlotte Whitton, mairesse d'Ottawa a finalement décidé que le Conseil de ville se réunirait jeudi soir, 11 octobre, à 8 heures, pour choisir le nouveau commissaire. Celui-ci remplacera Mlle Whitton.

Le vote sera à bulletin ouvert, suivant les prescriptions de la Loi municipale d'Ontario. Le scrutin secret sera interdit à l'assemblée officielle toutefois.

Me Gordon Medcalf, avocat de la municipalité a suggéré qu'un comité de présentation des candidats soit formé pour obvier aux inconvénients des trop nombreuses candidatures, et des rancunes pouvant résulter du choix d'un tel échevin plutôt qu'un tel autre par un collègue.

Toutefois un tel comité de présentation des candidats ne pourrait empêcher juridiquement un des membres du Conseil de se présenter, indépendamment de toute décision de ce comité non-officiel.

Parmi les candidats en vedette, l'on remarque en particulier les échevins Eric Quéry, David McMillan et Wilbert Hamilton. Parmi les candidats ayant moins d'appui, l'on signale les échevins F.M. Journeaux et Martin Walsh ainsi que l'ex-commissaire C.E. Pickering.

La nomination d'un commissaire entraînera une autre élection pour combler la vacance parmi les échevins.

Le Canada devrait envoyer un ambassadeur auprès du Vatican

Les Chevaliers de Colomb du district no 10 réitèrent leur demande au gouvernement fédéral — Congrès semi-annuel du mouvement colombien à Hull

Les Chevaliers de Colomb du district no 10, qui comprend les conseils de Gatineau, Grenville, Buckingham, Saint-André-Avellin, Chénéville, Fort-Coulonge et Hull, ont adopté hier, au cours de leur congrès semi-annuel, une résolution demandant au gouvernement fédéral de se faire représenter auprès du Vatican par un ambassadeur.

"Pour des raisons d'ordre stratégique, souligne la résolution des Chevaliers de Colomb, tenant compte que des pays non catholiques et non chrétiens jugent important d'être représentés auprès du Vatican, nous demandons au gouvernement d'Ottawa de bien vouloir profiter des avantages que l'on peut tirer d'avoir un représentant diplomatique auprès du Vatican."

Ce n'est pas la première fois que les Chevaliers de Colomb d'un district formulent cette résolution qui est ensuite étudiée à la conférence générale de l'organisme colombien.

Au cours du congrès qui groupait des représentants des Conseils de Hull, de Gatineau, de Buckingham, de Saint-André-Avellin, de Chénéville et de Fort-Coulonge, on a aussi discuté de l'importance pour les Conseils de tenir au moins une initiation par année, afin de créer un plus grand intérêt chez les vieux membres.

La discussion a aussi porté sur le programme religieux des Chevaliers de Colomb. Il a été conclu que les Chevaliers avaient une méthode pratique d'extérioriser leurs sentiments religieux, soit la communion mensuelle, prêchant ainsi par l'exemple, l'apostolat laïc.

Il a aussi été résolu d'étendre les organisations sociales du mouvement afin d'intéresser les épouses des membres et leurs amis à l'organisme colombien.

Des initiations auront lieu prochainement dans la région : le 11 novembre, à Buckingham; le 18, à Hull et le 25, à Gatineau.

Pendant que leurs époux étaient à discuter au local des Chevaliers de Hull, les dames firent une randonnée en autobus à Kingsmere.

Grand banquet

La journée se termina par un grand banquet mixte, le premier du genre à Hull. C'était en effet la première fois qu'à la suite d'un congrès, les épouses des Chevaliers de Colomb pouvaient accompagner leurs époux à cette importante séance que présidait Me Rodrigue Bédard, C.R., grand chevalier du Conseil 1693 de Hull.

Le président souhaita la bienvenue aux quelques 200 invités et M. Alexis Caron, député du district no 10, remercia les représentants des Conseils du district d'avoir assisté en si grand nombre au congrès semi-annuel.

Le repas fut servi dans l'une des salles du manège de Salaberry, par les pourvoyeurs Cordon bleu.

A la table d'honneur, on remarquait, en plus du grand chevalier et du député de district, Mmes Rodrigue Bédard et Alexis Caron, M. l'abbé Paul Desjardins, aumônier du 4e degré, assemblée Alexandre Vachon, M. l'abbé Raoul Dumoulin, aumônier du 3e degré, M. David Richer, fidèle navigateur, et Mme Richer, Me Lionel Mougeot, représentant de l'honorable Alexandre Taché, et Mme Mougeot, M. J.-E. Langlois, député grand chevalier, et Mme Langelier.

Le banquet fut suivi d'une soirée récréative au cours de laquelle un programme varié fut présenté par la troupe "Music-Hall Outaouais". M. Georges Huard agissait comme maître de cérémonies.

La diseuse Ginette interpréta quelques pièces, de même que le chanteur Yvon Dufour, du poste CKCH, Mlle Hélène Groulx exécuta quelques numéros de danse à claquettes. MM. Pierre Fournier et Georges Huard présentèrent un numéro de télépathie qui fut très apprécié de l'assistance. L'accompagnatrice au piano était Mlle Dolorès Riel.

Le pianiste aveugle Gérald Galarneau sut aussi s'attirer l'admiration de la foule en interprétant quelques pièces populaires.

Le banquet fut précédé d'une réception à la salle de bal du manège.

Le corps de clairons et de tambours du Très-Saint-Rédempteur dédia aux Chevaliers, avant le repas, une marche colombienne.

MANTEAUX DE
DOS DE RAT MUSQUE
(teint vison sauvage)
Prix $395 et plus
HORACE BERTHIAUME
marchand-tailleur en fourrures
68, boul. Gamelin, Hull.
(autrefois chemin de la Montagne)
Tél.: 77-5564

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull.
(Appartement St-Cyr)
Téléphone: 77-9284

LES COMPAGNONS
JOUERONT
HENRI IV
SAMEDI 13 OCTOBRE
MATINEE et SOIREE
ECOLE TECHNIQUE
rue Albert
LES BILLETS SONT EN VENTE AU
CENTRE CATHOLIQUE
Tél: 5-6751, local 257

Exigez le breuvage excellent !
L'EAU MINERALE
GURD'S CALEDONIA
Embouteillée par
Breuvages REGAL
HULL, QUE.

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE
Matériaux de construction
71, BOUL. DU SACRE-COEUR HULL 77-4348

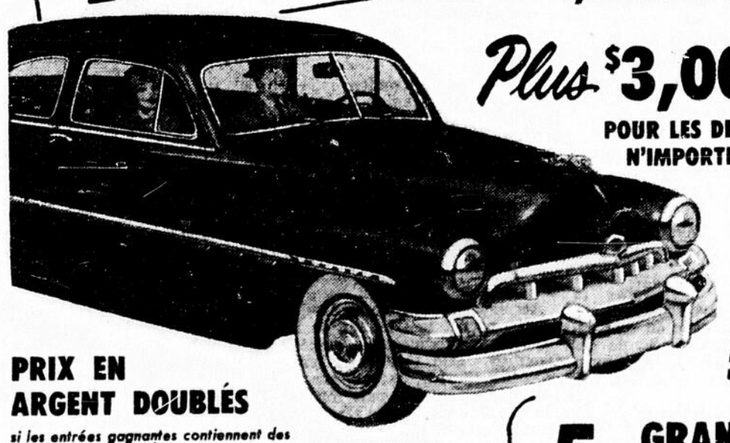
C'EST PLUS FACILE D'ACHETER VOTRE . . .
CHARBON sur PLAN BUDGETAIRE!
• Paiements différés à longue échéance, faciles à rencontrer. Plus de soucis. Votre charbon est livré tôt . . . et payé avant l'arrivée de l'hiver. Un livret de paiements vous permet de boucler votre budget plus facilement durant toute l'année.
BOUCHER FRERES
(Fermé le samedi durant juillet et août)
30, RUE ST-JACQUES, HULL TEL: 77-3868

Dr Gérard PEPIN, B.A., M.D.
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Ex-interne résident de l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull
a ouvert son bureau au numéro
73, RUE LAVAL (Près de la rue Hôtel-de-Ville) HULL
Signalez 77-5582 —— Appels jour et nuit

Voyageurs – Touristes
Vous obtenez l'ultime en confort à
L'HOTEL ST-LOUIS
AIR CLIMATISE
Orchestre tous les soirs dans notre salle d'ensemble
54, rue Montcalm, Hull Tél: 77-4343

MARBOLEUM
TUILE CAOUTCHOUC
TUILE ASPHALTE
TUILE MURALE
pour chambres de bain
LAURIN Frères
ENRG.
97, St-Laurent, Hull. Tél: 77-9692

Coupon d'une valeur de 1.00
Ce coupon, accompagné d'un billet régulier donne droit d'entrée GRATUITE à la Caverne Laflèche!
C'est VOTRE CHANCE de visiter la célèbre merveille naturelle. Départ de l'autobus dimanche, le 14 oct. à 1 h. 30 p.m. angle des rues Principale et Eddy, à Hull. Retour à 5 heures. Prix du passage, aller et retour: 75c seulement. Billets en vente chez Z. LAFLECHE, à 213, rue Maisonneuve, Hull (Tél: 77-4226), ou au bureau de la Gatineau Bus Line, à Ottawa.
N.B.: Les billets doivent être achetés avant 11 h. p.m. vendredi le 12 octobre.

$20,000 EN PRIX
5 Monarch
$1,250 DE GAZOLINE Esso
Plus $3,000 en argent
POUR LES DESSUS DE BOÎTES ET LES ENVELOPPES DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT COLGATE-PALMOLIVE

5 Lessiveuses "Simplicity" 5 Poêles électriques "National" 5 Machines à coudre électriques "Necchi"
PRIX EN ARGENT DOUBLÉS
si les entrées gagnantes contiennent des
DESSUS DE BOÎTES OU DES ENVELOPPES DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT COLGATE-PALMOLIVE, DE FORMAT GÉANT

5 GRANDS CONCOURS
1er concours finit le 15 septembre
2ième " " " 29 "
3ième " " " 13 octobre
4ième " " " 27 "
5ième " " " 10 novembre
Envoyez des dessus de boîtes et des enveloppes pour chaque concours
DANS CHAQUE CONCOURS VOUS POUVEZ GAGNER:
PREMIER PRIX—Automobile Monarch 1951—coupé, six passagers—avec $250 de gazoline Esso, *plus* $100 en argent si votre entrée contient un dessus de boîte ou une enveloppe de *n'importe quel* produit Colgate-Palmolive.
DEUXIÈME PRIX—Lessiveuse "Simplicity" et poêle électrique "National" *plus* $100 en argent si votre entrée contient un dessus de boîte ou une enveloppe de *n'importe quel* produit Colgate-Palmolive.
TROISIÈME PRIX—Machine à coudre "Necchi" avec banc, *plus* $100 en argent si votre entrée contient un dessus de boîte ou une enveloppe de *n'importe quel* produit Colgate-Palmolive.
PRIX EN ARGENT DOUBLÉS
si les entrées gagnantes contiennent
DES DESSUS DE BOÎTES OU DES ENVELOPPES D'UN PRODUIT COLGATE-PALMOLIVE DE FORMAT GÉANT
Envoyez votre nom et votre adresse à
CONCOURS MONARCH-COLGATE
PARIS, ONTARIO
De toutes les entrées reçues, pas plus tard que MIDI, aux dates mentionnées plus haut, six seront tirées au hasard dans chaque concours. Si vous êtes l'envoyeur de l'une de ces entrées, vous serez prévenu par télégramme et vous devrez compléter la phrase suivante en 25 mots ou moins: "J'aime (nommer un produit Colgate-Palmolive) parce que . . . ." Les trois prix pour chaque concours seront alors accordés par ordre de mérite.
Les noms des gagnants seront mentionnés à la radio et dans les journaux. La décision des juges est irrévocable. Toutes les entrées sont la propriété de la Compagnie Colgate-Palmolive-Peet, Ltée pour l'usage qu'elle veut en faire. Le concours est ouvert aux résidants du Canada *seulement*, mais non aux employés et aux agents de la Compagnie Colgate-Palmolive-Peet, Ltée.
Concourrez chaque jour! Plus vous enverrez d'entrées, plus vous aurez de chances de gagner! Et rappelez-vous que les dessus de boîtes et les enveloppes Colgate-Palmolive augmentent vos prix!
ECONOMISEZ! PROFITEZ DE CES OCCASIONS
ÉCONOMISEZ 35¢ 2 bouteilles de lotion pour les mains Pink Mist de CASHMERE BOUQUET 75¢
AUBAINE à 1c Savon Cashmere Bouquet avec HALO format géant 70¢ format de famille $1.09
ECONOMISEZ 20c Crème à barbe COLGATE avec 5 lames Ceux format "large" 48¢ format géant 65¢
3 SAVONS PALMOLIVE format régulier avec CRÈME DENTIFRICE COLGATE le tout 39¢ économisez 15¢

Une jeune fille démontre le confort du salon particulier aménagé pour la princesse Elisabeth, dans le train qui la transportera à travers le Canada. Ce wagon sera placé à l'arrière du train et servira de wagon d'observation.

(Photo P.C.)

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général et la vicomtesse Alexander de Tunis, escortés de Mlle Frances Dold et du capitaine Alan Pemberton, ont assisté vendredi aux cérémonies d'ouverture du Centre de sciences physiques de l'Université McGill, à Montréal. Ils sont revenus samedi soir.

* * *

Corps diplomatique

M. Hubert Guérin, ambassadeur de France, a assisté au congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada, tenu la semaine dernière, aux Trois-Rivières. Au cours de ce voyage, M. Guérin a également visité Shawinigan Falls et Grand-Mère, Qué.

* * *

Le haut commissaire du Royaume-Uni et Lady Clutterbuck donneront ce soir un souper-buffet, en l'honneur des membres de la compagnie de ballet Sadler's Wells.

* * *

Madame Ninette de Valois est arrivée dans la Capitale, dimanche, où elle est l'invitée du haut commissaire du Royaume-Uni et de Lady Clutterbuck, à Earnscliffe.

* * *

M. S. D. Kalelkar, attaché de l'Information à l'ambassade de l'Inde depuis un an et demi, vient de se voir confier un nouveau poste, à l'ambassade indienne de Paris. Avant de venir à Ottawa, M. Kalelkar avait passé deux ans à la mission de l'Inde à Singapour. M. Kalelkar et sa famille partiront à la fin de la semaine prochaine.

* * *

M. et Mme N. Sieschi et leurs deux enfants viennent d'arriver de France. M. Sieschi occupera le poste d'attaché à l'ambassade de France, où il succède à M. André Rousselet.

* * *

Accompagné de son épouse et de leurs trois enfants, M. André Rousselet quittera Ottawa, au début de la semaine. Ils prendront un congé en France, en attendant la nomination de M. Rousselet à un nouveau poste.

* * *

Le conseiller à l'ambassade de France et Mme François de Laboulaye ont passé la fin de semaine à Montréal. Le marquis de Lauzure N. S. Laurence Castalet, de l'O. N. U., a été leur hôte, ces derniers jours.

* * *

M. S. D. Kalelkar, attaché de l'Information à l'ambassade de l'Inde, et Mme Kalelkar ont reçu à déjeuner, en l'honneur de sir Harry Batterbee, du gouvernement du Royaume-Uni.

* * *

Déplacements

Mme Gabriel Primeau, commentatrice de la Radio du Nord, à Rouyn, Qué., passe des vacances chez sa soeur, Mme W. Traversy.

* * *

Fiançailles

Mme J.-Roméo Boucher désire faire part des fiançailles de sa fille, Gertrude, à M. Clair-Patrick Gratton, fils de M. et Mme Alfred Gratton, d'Ottawa. Le mariage sera célébré le 27 octobre.

* * *

Mariage

Larocque-Mannion

Mlle Eileen Mannion a épousé samedi, en l'église de l'Assomption, M. Kenneth Raymond Larocque, fils de M. et Mme Joseph Larocque, de Woodroffe. Mlle Mannion est la fille de M. et Mme R. Mannion.

M. l'abbé Edgar Brennan a donné la bénédiction nuptiale. Mlle M. Copeland était la soliste invitée. Des chrysanthèmes formaient la décoration de l'église.

Accompagnée de son père, la mariée portait une toilette de satin avec une redingote de dentelle Chantilly. Elle coiffait un voile de tulle illusion, retenu par un bonnet de dentelle, puis formant une longue traîne. Elle tenait une demi-cascade de pompons blancs et de stéphanotis.

Mlle Eleanor Larocque et Mlle Frances Mannion étaient respectivement dame d'honneur et demoiselle d'honneur. La bouquetière était la petite Carol Larocque.

M. Conrad Larocque, frère du marié, servait de garçon d'honneur, tandis que MM. Robert et James Mannion, frères de la mariée, plaçaient les invités.

Une réception a fait suite, à la demeure des parents de la mariée. Le couple est ensuite parti pour un voyage dans l'Ontario-Ouest et du centre des Etats-Unis. Pour voyager, la mariée avait choisi un costume de gabardine bleu français, des accessoires de velours marine et un chapeau de velours orné de plumes d'autruche.

M. et Mme ARMAND LAVIOLETTE, née Gilberte Colle, fille de M. et Mme Adélard Colle, photographiés après leur mariage en l'église de Lefaivre, Ont. La petite bouquetière est la fillette de M. et Mme Fernand Colle, de Lefaivre. Le marié est le fils de M. et Mme Raphaël Laviolette.

(Photo Lalonde)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Depuis une semaine, chère Jeanne, je ne suis pas de bonne humeur, car j'ai un problème qui me fatigue. Je demeure à la maison, car je ne peux travailler à l'extérieur et j'aime à faire la cuisine. Cependant, j'ai une grand-mère âgée qui veut toujours travailler à la cuisine. Il me semble qu'elle pourrait me laisser préparer moi-même les repas. Maintenant qu'elle est âgée, elle pourrait se reposer. Dites-moi si je devrais la laisser travailler à la cuisine.

UNE QUI VEUT SAVOIR.

R.—Voyons, vous n'allez pas priver votre pauvre grand-mère des derniers petits plaisirs qu'elle peut s'offrir sur cette terre. Ce n'est pas parce qu'elle est maintenant vieille, qu'elle doit quitter toutes les occupations qui ont fait sa vie durant tant d'années. Elle tient sans doute à aider à la cuisine, non simplement par habitude et par goût personnel, mais aussi pour ne pas vivre entièrement aux crochets de votre famille. Si elle est très vieille, elle possède peut-être également ses petites manies; mais elles sont innocentes et il ne faut pas les lui reprocher. Chère lectrice, vous êtes probablement assez jeune. Eh ! bien, vous avez de longues années devant vous pour faire ce qui vous plaira. Vous aurez mille fois l'occasion de faire la cuisine, si cela vous plaît tant (et assez pour vous en fatiguer). Au lieu de vous impatienter en présence de votre aïeule, tentez d'adoucir ses vieux jours. Parlez-lui avec douceur pour lui signifier que vous appréciez son aide, mais qu'elle ne doit pas se fatiguer trop, afin de demeurer encore longtemps avec vous. Suggérez-lui de partager le travail dans la cuisine. Ayez soin de vous garder, avec diplomatie, les tâches les plus lourdes. Vous n'êtes pas raisonnable, chère amie. Cette petite contrariété dans votre vie, vous devez l'accepter sans mouvement d'humeur. Après tout, vous devriez vous compter chanceuse d'avoir de l'aide. Nombreuses sont celles qui détestent faire la cuisine et doivent s'en occuper seules !

Q.—Mon fils, âgé de 12 ans, rêve tout haut, la nuit. Pourtant, il a une vie normale, va à l'école et fait ses devoirs en rentrant à la maison. Il prend un goûter avant d'aller se coucher. Cela pourrait-il être la cause de son sommeil agité ?

Inquiète.

R.—Votre fils ne devrait pas manger avant d'aller au lit. Sa digestion doit se faire difficilement durant la nuit et causer cette agitation pendant son sommeil. Cependant, il ne faut pas entièrement attribuer la cause de cet état au fait d'un goûter avant le coucher. Votre fils est probablement nerveux. Quand il revient de la classe, donnez-lui un léger goûter, de préférence, des fruits. Ensuite, envoyez-le dehors, si possible, afin qu'il joue et se dégourdisse les membres. Si vous soupez trop tôt, retardez l'heure de ce repas du soir. Ne laissez pas l'enfant manger avant de se coucher; pour l'y habituer graduellement, donnez-lui un verre de lait, au début. S'il continue à avoir ces cauchemars, il faudrait consulter un médecin.

Menu du jour pour le couple royal

MONTREAL (P.C.) — La princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg ont goûté aujourd'hui un menu typique du jour de l'Action de grâces.

Dans le train à bord duquel ils se rendent de Montréal à Québec, où commence leur tournée demain, on sert à la princesse et au duc le menu partout en honneur au Canada, aujourd'hui: du dindon rôti, de la sauce aux canneberges et de la tarte à la citrouille.

Lalonde-Desjardins

ROCKLAND, Ont. (Spécial) — Le mariage de Mlle Darquise Lalonde, fille de M. et Mme Omer Lalonde, de Rockland, avec M. Maurice Desjardins, fils de M. et Mme Napoléon Desjardins, de Clarence Creek, a été béni récemment en l'église Sainte-Trinité de Rockland.

M. le curé René Chéné a donné la bénédiction nuptiale. La nef était décorée de glaïeuls et d'autres fleurs de la saison. M. Napoléon Desjardins servait de témoin à son fils.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de satin couverte de dentelle Chantilly française, ainsi qu'un diadème posé sur un voile court. Un collier et des boucles d'oreilles en perles, cadeau du marié, complétaient sa toilette. Son bouquet en cascades se composait de roses rouges et blanches.

Mlles Marie Desjardins et Huguette Lalonde étaient demoiselles d'honneur. Leurs robes étaient mauve et verte. Les garçons d'honneur étaient MM. Sylvio Couroux, de Waterloo, et Hubert Bertrand, de Wendover. La chorale des Enfants de Marie a interprété le chant. Mlles Irène Legault et Odette Saint-Jacques ont exécuté un chant. M. l'abbé Eugène Lalonde et M. Lucien Boyer ont exécutés des solo. Mlle Alma Lafleur touchait l'orgue. Durant la cérémonie il y eut échange d'anneaux.

Après la cérémonie le vin fut servi chez les parents de la mariée. Après la réception, les mariés sont partis en auto faire le tour du lac Ontario. Pour voyager, Mme Desjardins portait un costume de gabardine gris avec accessoires de velours bleu marine; des roses rouges complétaient sa toilette.

Les nouveaux époux demeureront à Clarence Creek.

RAGOUT D'AGNEAU

(P.C.) — Notre recette, aujourd'hui, est la préparation d'un ragoût d'agneau braisé. Réunissez tout d'abord les ingrédients qui suivent: deux livres d'agneau du quartier avant; de la farine; un oignon tranché; une cuillerée à soupe de graisse de rôti; une chopine d'eau; une chopine de tomates égouttées; du sel et du poivre et une boîte de pois.

Coupez l'agneau en cubes et saupoudrez de farine. Faites frire l'oignon dans la graisse de rôti et ajoutez la viande. Mettez le tout dans une rôtissoire double, puis ajoutez l'eau et le jus de tomates. Assaisonnez au goût. Cuisez une heure et demie et ajoutez les pois avant de retirer du fourneau. Servez sur un plat réchauffé avec des croûtons de pain. Vous verrez: c'est délicieux !

Des créations parisiennes à prix moyen

(P.C.) — Tous les vêtements portant une étiquette parisienne ne coûtent pas une fortune.

Les plus nouveaux modèles pour l'hiver, montrés au commerce par les maisons de modes les plus en vue de Paris, il y a une semaine seulement, apparaissent déjà dans les magasins parmi les vêtements à prix raisonnables, dessinés pour la femme soucieuse de son budget.

Les importants magasins à rayons et les petites boutiques de Paris montrent de ces vêtements comportant les plus nouvelles tendances de la mode. Aux galeries Lafayette, par exemple, quatre salons différents de robes offrent un choix allant de $8.50 à $110.

Les boutiques présentent un choix de modèles commençant à environ $84. Dans les magasins à prix moyens, on trouve une très vaste collection de robes chemisier.

Un modèle de fin velours côtelé allie le corsage chemisier à une jupe circulaire décorée de quatre larges poches. Il est offert dans une variété de nuances, pour moins de $30. Parmi les autres modèles populaires, on trouve la petite robe-manteau tailleur de lainage à minuscule quadrillé noir et blanc, pour $35.

Les ensembles, jupes et blouses, si chers à Jacques Fath et à d'autres couturiers, sont également présentés. Les jupes amincissantes à plis se portent droites ou sur une crinoline. Cette formule est aussi employée pour le soir.

Le choix des manteaux de lainage n'est pas moins varié et les prix commencent à 22 dollars. Un manteau de voyage, de tweed-caviar, à dos ample et à manches ballon, est particulièrement attrayant.

Christian Dior tente cette saison de vendre des vêtements de confection, seulement dans sa boutique. Il espère ainsi faire baisser les prix, et par conséquent, permettre à la femme moyenne de se payer un "Dior."

Les prix commencent à $140. Une robe deux-pièces, combinant la jupe à plis favorite de Dior, avec la courte jaquette à double rangée de boutons, se vend $160.

Il y a trois boutiques dans Paris qui se spécialisent dans la vente de modèles originaux des plus importantes maisons de modes. Ces modèles sont ordinairement ceux que des mannequins ont portés lors de la présentation des collections, ou ils proviennent des acheteurs étrangers qui les ont fait copier. Les droits de douane sont si hauts sur les modèles originaux français que nombre d'acheteurs préfèrent les revendre après en avoir obtenu une copie.

JOURNALISTE A L'HONNEUR. — **Mme Vinia Hoogstraten, de Winnipeg, a reçu le premier prix dans la section magazine du Canadian Women's Press Club, au cours d'un récent congrès à Halifax. Mme Hoogstraten s'est mérité cet honneur pour son article sur l'inondation de Winnipeg, intitulé : "Heartbreak of Coming Home". Cet article a été publié dans le magazine "Châtelaine".**

(Photo P.C.)

Coulombe-Landry

GRAND-REMOUS, Qué. (D.N.C.) — Le mardi 25 septembre, à 9 heures, en l'église de Grand-Remous, M. l'abbé S. L'Allier, curé, bénissait le mariage de M. Lucien Coulombe, fils de M. Emile Coulombe et de Mme Coulombe décédée, de Bois-Franc, avec Mlle Céline Landry, fille de M. et Mme Arthur Landry, de Grand-Remous. La mariée fit son entrée au bras de son père, et portait une robe de satin blanc et un voile semi-long qui était retenu par un diadème. Son bouquet se composait de lis. M. Emile Coulombe servait de témoin à son fils.

Mlles Denise Martel, Reine-Aimée Grondin, Ida Lacourcière et Angéline Thibeault ont exécuté le chant. Mlle A. Reid touchait l'orgue. Après le mariage il y eut réception chez les parents de la mariée et le soir, chez les parents du marié.

Duquette-Forget

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le samedi 29 septembre, le R.P. Roma Payant, O.M.I., bénissait le mariage de Mlle Gertrude Duquette, fille de M. et Mme Wilfrid Duquette, et M. Paul-Emile Forget, fils de M. Henri Forget et de Mme Forget décédée. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à 9 heures, en l'église de l'Immaculée-Conception.

La mariée fit son entrée à l'église au bras de son père et portait une longue robe de soie blanche recouverte de nylon et de dentelle française. Son voile demi-long de tulle illusion, était orné de fleurs mimosas et d'oranger. Son diadème était de pierres du Rhin. Elle portait des roses blanches et des feuilles de laurier en cascades. M. Forget servait de témoin à son fils. Le chant était sous la direction de M. Hector Yelle et Mlle Claire Lacasse touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse il y eut réception chez les parents de la mariée où 50 invités avaient été conviés.

Le souper fut pris à l'hôtel Moonbeam où un groupe de 80 invités s'était réuni. Le soir il y eut danse et chansonnettes à la salle paroissiale à Kapuskasing.

Levesque-Gagnon

LAC-SAINTE-MARIE, Qué. (D.N.C.) — Le jeudi 20 septembre, à 8h., en l'église de Grand-Remous, M. l'abbé L'Allier, curé, bénissait le mariage de M. Yvan Levesque, fils de M. et Mme Albert Levesque, de Grand-Remous, avec Mlle Joyce Gagnon, fille de M. et Mme Noël Gagnon. La mariée fit son entrée au bras de son père, et elle portait une robe de tulle; son voile semi-long en tulle, était retenu par un diadème en perles; son bouquet se composait de roses. Mlle Huguette Levesque, soeur du marié, agissait comme demoiselle d'honneur et portait une robe de dentelle et de tulle rose, et un diadème de cascade rose; son bouquet était un panier de fleurs. M. Alban Levesque, frère du marié, agissait comme garçon d'honneur. M. Albert Levesque servait de témoin à son fils.

Mlles Denise Martel, Ida Lacourcière, Reine-Aimée Grondin et Angéline Thibeault ont exécuté le programme musical. Mlle Agathe Reid touchait l'orgue. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent en auto pour Buffalo et les chutes Niagara. Pour voyager, Mme Levesque portait un costume de gabardine cuivre, avec accessoires verts; son bouquet de corsage était de roses. A leur retour, les nouveaux époux éliront domicile à Grand-Remous, Qué.

Lemieux-Delaney

CYRVILLE, Ont. (D.N.C.) — Dernièrement, M. l'abbé Jean Brunelle, vicaire à Cyrville, bénissait en l'église N.-D.-de-Lourdes de Cyrville, le mariage de Mlle Victoire Lemieux, fille de M. et Mme Philias Lemieux (Marguerite Blais), de Cyrville, avec M. James Edward Delaney, fils de M. Thomas Delaney, décédé, et de Catherine Perreault, d'Ottawa.

La mariée entra au bras de son père, vêtue d'une robe longue en satin ivoire, ornée de dentelle et de perles. Un demi-voile en tulle était piqué sur un diadème de perles. Le collier était de pierres du Rhin. La mariée tenait un bouquet de lis et de roses rouges.

Mlle Eléonore Delaney servait comme demoiselle d'honneur. Elle portait une robe en tulle mauve, rehaussée d'un boléro de même teinte garni de perles. Elle tenait un bouquet colonial.

M. Laurent Lemjeux accompagnait la fille d'honneur.

Mmes Léopold Cyr, Fernand Lalonde, chantèrent pendant la messe, accompagnées à l'orgue par Mme Alfred Martin, organiste.

Après la cérémonie religieuse, M. et Mme Philias Lemieux recevaient à déjeuner en l'honneur du mariage de leur fille.

Dans l'après-midi, les époux partaient pour les Laurentides. Pour le voyage, la mariée avait revêtu une robe bleue et un manteau gris avec des accessoires rouille.

A leur retour M. et Mme James Edward Delaney demeureront à Ottawa.

MODE AUTOMNALE — Ce manteau de tweed gris et rouge, de modèle canadien, est au nombre des nouveautés automnales. Il est en montre à l'Exposition de Toronto, à la revue de modes strictement canadiennes.

FEUILLETON DU "DROIT"

LES ROSES DE LA NEIGE

par ROCHEBRUNE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

4 —

—Bien sûr, mais moi je suis liée à mes frères autant par sentiment que par ma promesse. Ma tante, j'ai été profondément touchée de l'aide si complète, matérielle et morale, que vous m'avez offerte; j'ai compris toute votre affection pour moi et aucune parole n'aurait pu apporter plus d'adoucissement à mon chagrin. Mais, vous le comprendrez certainement, je ne puis rien accepter dont mes frères ne profiteraient pas aussi.

—Je te répète que je ne te connais pas de frères. Si tu fais allusion à des enfants de ton père qui ne seraient pas nés de ma soeur, ils ne pourraient être pour moi que des étrangers.

—Ils sont orphelins comme moi, ma tante!

—Je n'en disconviens pas; mais ma fortune ne me permet pas de recueillir tous les orphelins de Paris; il y a des institutions pour cela, que je contribue à entretenir pour ma modeste part et où les enfants sont très bien soignés. Je n'ai ni l'intention ni les moyens d'en faire davantage.

Yvette resta un moment la tête baissée, très triste. Elle dit enfin:

—Alors, ma tante, il ne me reste plus qu'à vous remercier de tout mon coeur pour votre affection, et à vous assurer de la mienne. Mais je dois demeurer avec mes frères. J'espère que vous continuerez à me recevoir comme auparavant et à me guider de vos conseils.

Mme Massicot s'était levée dans un mouvement de colère; l'obstination d'Yvette lui semblait une injure à la mémoire de sa mère; comment cette enfant pouvait-elle admettre que son père se fût remarié et qu'il existât des descendants de cette seconde union?

Pourtant, même dans son indignation, Mme Massicot entendait elle, faiblement il est vrai, une autre voix, celle de l'affection. Cela suffit pour la décider à se rasseoir: il fallait guérir cette petite de son aveuglement, Yvette ne connaissait pas la route sur laquelle elle voulait s'engager!

—Tu parles comme une enfant. Je comprends tes scrupules. Tu as juré, c'est entendu. Mais nul n'est tenu au delà de ses forces. Que peux-tu pour autrui? quels sont tes moyens de lutte? que sais-tu faire?

—J'aurai, au mois de juillet, mon baccalauréat...

—Je t'en félicite, mais ensuite? Quelle situation te donnera ce nouveau titre? Il faut beaucoup d'argent pour une famille de trois personnes, surtout quand dans le nombre se trouvent deux garçons qui doivent terminer leurs études; car je pense que si tu veux t'occuper d'eux, c'est pour les mener jusqu'au bout, jusqu'à l'entrée d'une carrière? Sinon, ce ne serait pas la peine de commencer.

—Oui, bien sûr, ma tante, à l'entrée de la carrière qu'ils auraient choisie si notre père avait vécu; naturellement, je ne sais pas encore laquelle ce sera, ils sont trop jeunes...

—Peu importe; s'il s'agit d'une carrière libérale, la voie d'accès est toujours très longue. De plus, les garçons dépensent beaucoup et ne rendent aucun service. Veux-tu donc me dire, mon enfant, comment tu espères à la fois rester à la maison pour tenir le ménage, et courir au dehors pour gagner tout l'argent qui sera nécessaire?

—Nous allons toucher une indemnité...

—Bien sûr, et cela peut-être te donnera quatre ou cinq ans de répit, à supposer que le coût de la vie n'augmente pas trop. Pour une carrière libérale, et l'âge que j'imagine pour les garçons dont tu me parles, nous sommes loin de compte...

—Douze ans et dix ans... murmura Yvette.

Mais sa tante feignit de n'avoir pas entendu.

—Dix années d'assurées ne vous suffiraient pas. Je puis donc t'affirmer que tu ne les conduiras pas jusqu'au bout. Le seul résultat, c'est que tu auras ruiné ta santé par un travail excessif, et sans avoir rien obtenu en compensation, sinon d'avoir fait de ces enfants des déclassés, avec leurs études incomplètes et inutiles.

—Eh bien! ma tante, quand les forces me manqueront, Dieu y pourvoira sans doute. Du moins, j'aurai fait mon devoir.

—Ton devoir! Crois-tu donc que ton devoir ne serait pas tout simplement de te marier et d'élever tes propres enfants?

—L'un n'empêche pas l'autre.

—Vraiment, Yvette, ta naïveté me désarme. Tu t'imagines que tu trouveras un jeune homme pour prendre cette charge? Il faudrait que ce fût ou un Crésus ou un fou. Les garçons, quand ils se marient, ont bien les moyens d'entretenir leur ménage et d'attendre avec joie les enfants qui viendront, mais non pas de se charger des enfants des autres. Le mariage, ma pauvre Yvette, tu pourras y songer dans quinze ans peut-être, si tu prétends accomplir jusqu'au bout cette tâche surhumaine. Tu entres dans l'hiver, et il ne pousse pas de roses sur la neige.

Cette fois, Mme Massicot avait visé plus juste: des larmes naissaient dans les yeux de la jeune fille, coulaient lentement sur les joues. Yvette voyait mourir ses rêves, ses jolis rêves qu'elle avait tant aimés, ses beaux rêves d'amour qui, depuis la catastrophe, l'avaient à son insu un peu soutenue et consolée, lui avaient laissé un horizon... Maintenant, elle se sentait emprisonnée de toutes parts.

—Tu vois... murmura sa tante, apitoyée.

—Je vois. Je n'y puis rien. J'ai juré. Je tâcherai d'être forte. On peut vivre seule.

De nouveau, Mme Massicot s'était levée avec irritation. Puisque cette enfant s'obstinait ainsi, il ne restait qu'à l'abandonner à son destin! On ne sauve pas les gens malgré eux! Et, raide, les mouvements brusques, elle se dirigea vers la porte.

(A SUIVRE)

-SOURDS-
Nous avons BATTERIES pour toutes MARQUES D'APPAREILS
POUR LIVRAISON:
Tél: 2-5309
Ontario Medical Supply
113, rue Clarence, Ottawa

FERME TOUTE LA JOURNEE AUJOURD'HUI VOYEZ NOS VITRINES pour LES SPECIAUX DE MARDI OUVERT MARDI 9 à 6
CAPLAN'S
C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Dworkin
REMODELERA
Votre vieux manteau de fourrures

en un attrayant Manteau Cape ou Jaquette pour seulement
$39.50
• Nouvelles créations Dworkin de 1951
• Nouveaux boutons ou agrafes
• Nouvelle doublure
• Nettoyage et lustrage
Fourrure additionnelle (si nécessaire) au plus bas prix de l'atelier à la portenue
THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs
234 RIDEAU ST.
FROM FACTORY TO WEARER

LE NOUVEAU PALMOLIVE pour Un Épiderme Jeune Et Velouté "Il Est Doux!"

Une Autre Ravissante Beauté Palmolive!
Les Jeunes Élégantes Préfèrent PALMOLIVE—Il Est Doux!

Pour la première fois de l'histoire, UNE NOUVELLE CREME EPATANTE
LAVE LES CHEVEUX EN LES FRISANT

TOUT EN UNE . . .
Sûre, nouvelle, frise immédiatement, conditionne chimiquement
TOUT EN UNE CREME MERVEILLEUSE ET NOUVELLE DE SHAMPOOING
Oui, Marlene contient le nouvel ingrédient chimique nouveau, à l'action douce sur les ondulations. Ce shampooing sûr vous donne des bouclettes charmantes pendant qu'il enlève de vos cheveux la saleté, les huiles excessives et les pellicules. Tout ce que vous avez à faire est de vous servir du nouveau shampooing ondulateur de Marlene. Pas n'est besoin d'autre chose. Placez ensuite vos cheveux comme à l'ordinaire ou roulez sur des broches, et presto! Quand vos cheveux seront secs, ils seront frisés et . . . durablement! Achetez Marlene aujourd'hui. Il est sûr pour les cheveux teints ou blanchis. Merveilleux pour les fins cheveux gras. Si le premier shampooing ne donne pas à vos ondulations mieux que le meilleur shampooing que vous ayez employé, votre argent sera remboursé si vous retournez en moins de 10 jours.
Pot de 4 onces
suffisant pour 15 ondulations ou 1.39 shampoings
SHAMPOOING ONDULATEUR MARLENE
A tous les meilleurs comptoirs de cosmétiques
Une surprenante nouvelle crème qui donne aux cheveux des ondulations durant longtemps et semblant naturelles.
Vous n'avez qu'à laver vos cheveux — roulez ensuite vos cheveux sur vos broches, comme à l'ordinaire.
Un scientiste en produits de beauté en renom vient de découvrir un nouveau produit chimique qui ondule et frise les cheveux, et il l'a mélangé à une surprenante crème à shampooing. Tandis que vous débarrassez vos cheveux de la poussière, de l'excès d'huile et des pellicules, vous les traitez en même temps pour les faire friser et onduler, à votre propre façon personnelle . . . soit des bouclettes folles tout le tour, soit de souples ondulations naturelles. Le principe de Marlene est un nouveau principe aussi facile qu'un shampooing, mais la différence, c'est que vos bouclettes et ondulations durent après votre mise en pli. Plus besoin de vous inquiéter des bouts séparés, vos cheveux ne seront plus secs, cassants, emmêlés, et cela sans shampooing spécial. Ce n'est pas une colle à ondulations, ne produit pas de chaleur. Rend les cheveux doux, souples, luisants d'une nouvelle vie. Et vous pouvez profiter de notre offre de remboursement qui prouve que nous ne doutons pas des résultats.

Sirop MELLO POUR BÉBÉ

• TOUX • RHUMES • BRONCHITE
BOUTEILLE 45¢
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

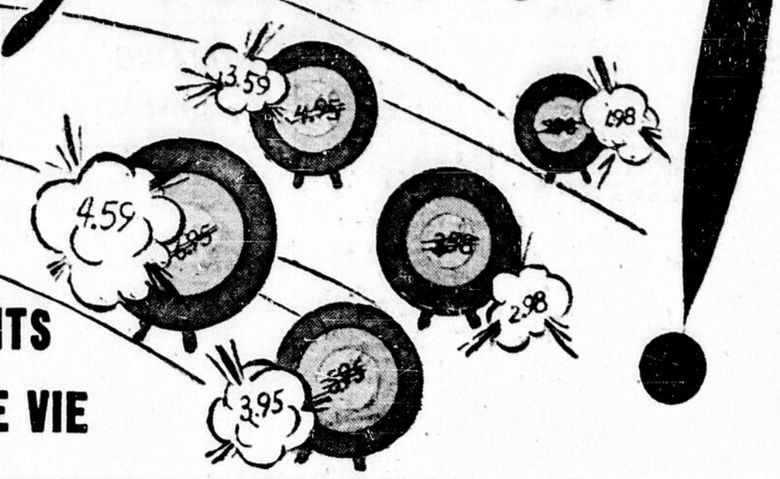
MAINTENANT ! VOYEZ SANS VERRES !

AVANT

APRES
Portez des LENTILLES DE CONTACT "nu-vue". Changez votre apparence!
Venez voir et vous rendre compte vous-même
Notre prix
Valant de $125.00 à $150.00
$50.00
Invisibles; légères comme plume; minces comme tissu; "flottent" sur le fluide naturel de l'oeil — pas de coupe de succion; sans liquide; petit format; qualité de précision; pas d'impression requise. Protégez votre vue. Economiques, pas besoin de changement périodique comme les autres verres. Incassables. Paiements budgétaires.
Signalez 3-1295 ou écrivez pour un rendez-vous ou pour une brochure gratuite.
VENEZ VOIR ET VOUS CONVAINCRE
On remboursera promptement si non satisfait.
RITHOLZ CONTACT LENS SERVICE
181, rue SPARKS
TELEPHONEZ 3-1295
Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Succursales dans plusieurs et principales villes du Canada et des Etats-Unis.
COUPON GRATUIT
Ritholz Contact Lens Service, 181, rue Sparks, Ottawa, Ont.
Veuillez me faire parvenir par la poste mon exemplaire gratuit de votre brochure, "La vérité au sujet des lentilles invisibles".
NOM
ADRESSE
Collez sur carte postale ou poster

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman

51IEME



FREIMAN MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE

Grandes épargnes au rayon des vêtements pour enfants

CAMISOLES POUR ENFANTS — 59c
Camisoles tricot à côtes de bonne qualité, blanc de coton épaisseur d'hiver. Tailles 2 à 6. Achetez maintenant et épargnez!

Barboteuses doublées de plastique! — 79c
Sous-types! Barboteuses de tricot de coton. La culotte est doublée de plastique. Les défectuosités sont si imperceptibles que le bébé ne s'en apercevra pas! Combinaison de jaune/blanc, bleu/blanc. Tailles 6, 12, 18 mois. SPECIAL.

Camisoles pour bébés — 59c
Camisoles s'attachant, avec manches longues. Blanches, épaisseur d'hiver, en coton. Extraordinaire aubaine! Tailles 1 à 3. Spécial!

Vêtements de nuit pour bébés — 98c
Flanellette sanforisée avec épaules raglan, devant à motif piqué, garniture bleue ou rose. Blanc. Tailles pour bébés. Spécial!

Culottes doublées en plastique — 44c
Culottes de rayonne tricotées avec doublure de plastique. Teintes: blanc, rose, bleu, maïs. Tailles petites, moyennes, fortes pour bébés! Spécial!

Rayon pour enfants chez Freiman, deuxième étage

Vente de bijoux! — 1.00

Achat spécial: colliers, boucles d'oreilles, bracelets et épingles, se vendant régulièrement de $2 à $5 chacun!

Une attrayante variété. Vous en choisirez plusieurs de ces captivantes pièces serties de pierres, pour vous-même ou pour donner en cadeau! Venez de bonne heure pour un meilleur choix, toutes ventes définitives. Pas de commandes téléphoniques, s.v.p.

Rayon de la bijouterie chez Freiman, rez-de-chaussée

Manteaux échantillons dames pour — $33

Suèdes, broadcloths et fleeces importés qui se vendraient régulièrement $50 et $60

Tissus importés tout laine de qualité de choix dans les genres pyramide et ajusté: plusieurs modèles seuls en leur genre! Entredoublés pour plus de chaleur. Teintes de noir, gris, vin, vert, brun. Tailles 12 à 16 dans le groupe.

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

Jupons pour dames — 2.99

Première qualité! Rég. 3.95!

Crêpes rayonnes de qualité: jupe de coupe ample, taille froncée. Double rangée de dentelle au corsage, bordure en pareil, quelques-uns avec dentelle et broderie au corsage, dentelle aux bords. Teintes de blanc, rose, bleu, vert. Tailles 32 à 40 dans le groupe.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

PALETOTS Station Wagon — 29.95

POUR HOMMES! LONGUEUR ¾

Valeur régulière de 39.95!

Comment épargner $10 . . . et jouir du confort et de l'élégance. Nos paletots tempête de gabardine rayonne et laine, longueur ¾, aux épargnes d'Anniversaire feront justement cela! Les paletots sont amples et chaudement finis avec doublure piquée. Avec collet de mouton (suivant procédé) et ceinture tout le tour. Teintes: taupe, marine, sarcelle, gris. Tailles 34 à 44.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

BAS ARGYLE — 1.88

POUR HOMMES!

Préalablement refoulés! Valeur régulière de 2.50!

Faites votre choix dans cette splendide collection de bas: Pleine longueur, ¾ de longueur ou à la cheville. Choix de laine Kroy 100% ou 50% de laine et 50% de nylon. Teintes: bleu, gris, vert, brun, vin comme couleurs de fond. Pointures 10 à 13.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Articles en aluminium de première qualité — 1.49

ACHAT SPECIAL! MARQUE "IMPERIAL"!
Economiques, durables, sans ligature ou soudure, plaqués de cadmium, poignées séparées!

- BOUILLOIRES A DEJEUNER DE 4 4/5 CHOPINES
- PERCOLATEURS DE 6 TASSES
- BOUILLOIRES LONDON DE 4 4/5 PINTES
- LECHEFRITES FRANÇAISES DE 6 2/5 CHOPINES
- ROTISSOIRES RONDES DE 6 LBS
- ENSEMBLES DE CASSEROLES DE 3 PIECES
- BAINS-MARIE DE 1 3/5 PINTES
- PLATS A VAISSELLE DE 11 PINTES
- MARMITES DE 6 2/5 PINTES

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

Brasseurs de cocktails — 1.49
Rég. 2.49! "Dial-a Drink"!

Base de verre pressé, haut en plastique rouge ou ivoire, capacité de 32 oz. Le cadran sur le haut vous indique 8 cocktails favoris!

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

Ensembles Serv-U de 6 pièces — 1.49
Rég. 2.49! L'ensemble

Hauts en plastique rouge! L'ensemble comprend: sucrier versant une cuillérée en basculant, pot tous usage, pot de sirop avec bec pour verser, pot de moutarde, salière et poivrière de 2 pièces.

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

VENTE DE CARPETTES BROADLOOM!

Broadloom sans couture, coupées et bordées! Classés sous-types en raison de légères marques dans le procédé du rasage et qui n'affectent pas leur durée ou leur apparence. Broadloom de teinte unie dan sles nuances de gris, beige ou vieux rose.

DE: 6 pds x 9 pds. Sous-types de 103.50. ..... VENTE! 76.70
A: 12 pds x 15½ pds. Sous-types de 404.00. ..... VENTE! 270.90

DE: 9 pds x 6 pds. Sous-types de 114.00. ..... VENTE! 76.70
A: 9 pds x 15 pds. Sous-types de 249.75. ..... VENTE! 185.25

DE: 6 pds 9 pcs x 7 pds 6 pcs. Sous-types de 77.35. ..... VENTE! 54.85
A: 9 pds x 18 pds. Sous-types de 238.60. ..... VENTE: 167.10

Ensembles de nappes! Spécial d'anniversaire! — 8.44
Nappes genre chinois brodées à la main. Charmant dessin floral qui donne l'impression d'un découpage. Coton blanc, 70 x 88 pouces. Les serviettes: 18 x 18 pouces. Blanc. Quantité limitée.

Rayon des toiles chez Freiman, troisième étage

Douillettes! Valant rég. 12.95! — 10.99
Douillettes remplies de laine, recouvertes de satin. Très chaudes et jolies. Teintes unies ou réversibles. Rose, bleu, vert, or, 66 x 72 pouces.

Rayon des toiles chez Freiman, troisième étage

Soutien-gorge de marques réputées! Rég. 1.75! — 99c
Soutien-gorge de satin rayonne, genre bandeau. Trois charmantes teintes: maïs, bleu, vert nil. Tailles 30 à 38, buste junior, moyen, fort.

Ensembles à lunch, 5 morceaux! Achat spécial! — 2.89
Coton de rayonne brocadée en charmants dessins floraux. Dans belle boite. Bleu, vert, or, ivoire, blanc. 50 x 50 pcs. 4 serviettes 11 x 11 pcs.

Rayon des toiles chez Freiman, troisième étage

Sacs à eau chaude! Sous-types de 1.29! — 79c
D'un fabricant renommé, ils portent une garantie d'un an. Complètement éprouvés. Rouge, bleu, vert. Quantité limitée.

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

Uniformes blancs! Sous-types! — 2.44
Sous-types de 3.50 à 4.95! De tissus jean ou popeline, ou broadcloth de coton. Choix de genres. Tailles 14 à 20 dans le groupe.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Carpettes Wilton sans couture

Poil fourni, texture serrée, de fil de laine de choix. Ton sur ton et genre person à semis.

- 6¾ pds x 9 pds. Régulier 135.00. ..... VENTE! 79.75
- 4½ pds à 7½ pds. Régulier 75.00. ..... VENTE! 44.50
- 27 pcs x 54 pcs. Régulier 22.00. ..... VENTE! 12.95

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage

CARRÉS DE SOIE . . . 10 imprimés Mummy de soie pure — 1.59
Un assortiment de choix de ravissants imprimés en pure soie: une aubaine à ce prix! Carrés de 4 pouces, régulier 2.95! .....

Rayon des accessoires chez Freiman, rez-de-chaussée

VENTE A ½ PRIX DE CHAPEAUX — 2.50, 2.97, 3.47
Chapeaux souples crochetés à la main: laine, chenille ou feutre, genre ajusté à la tête. Un bel assortiment de couleurs, combinaisons, noirs.. Régulièrement $5.00, $5.95 et $6.95! .....

Rayon des chapeaux pour dames chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

Spécial! Rég. 6.94

ROBES pour demoiselles — 4.88

Sharkskin de rayonne quadrillée
Genres tailleur ou de circonstance!

Robes de demi-saison à charmants quadrillés, chacune avec cette allure très dispendieuse! Tailles 12 à 20 dans le groupe. Achetez-en deux pour des épargnes supplémentaires!

Vêtements à $1.00

Briefs d'hiver à jambes, 2 à 6. ..... 4 pour $1
Ensembles de tricot de coton pour garçonnets: camisole de jersey, shorts genre boxeur, 2 à 4. ..... $1
Shorts de velours côtelé pour garçonnets: vin, vert, brun, genre boxeur, 2 à 6. ..... $1
Jerseys de tricot de coton: manches courtes, beige, brun, blanc. 2 à 6. ..... 3 pour $1
Blouses, pyjamas: flanellette dans les tailles et couleurs désassorties. 2 à 14. ..... $1
Barboteuses de laine pour bébés
Barboteuses de laine blanche avec revers et encolure à côtes, manches longues, bouton aux épaules. Tailles pour bébés. SPECIAL! $1
ENSEMBLES DE GILETS POUR BEBES!
Laine et rayonne: blanc avec rose. De même que chaussons (booties)! SPECIAL $1

PANTOUFLES POUR ENFANTS — 1.35

Un achat d'anniversaire!

Importées spécialement d'Angleterre! Ces jolies pantoufles si confortables sont de plaid de laine. La doublure est aussi de pure laine, les semelles, de cuir épais! Deux genres: une bride à pompon, et le genre bottine à glissière. Pointures 8 à 2.

Couvre-lits de chenille de coton! — 6.99
Un spécial d'anniversaire à .....

Gais couvre-lits de chenille de coton si touffus qu'on dirait de la chenille de velours côtelé. Attrayants dessins floraux aux gaies couleurs. Rose, bleu, vert, pêche, corail, American Beauty, blanc. 80 x 99 pouces.

TOUS LES ARTICLES ANNONCES EN VENTE MARDI SEULEMENT!

A. J. FREIMAN — FERME TOUTE LA JOURNEE AUJOURD'HUI, 8 OCTOBRE, JOUR D'ACTION DE GRACES. — MAGASINEZ MARDI, 9 OCTOBRE — HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours — 2-6464

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical
6.30—L'album de la chansonnette
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Trame sonore
7.30—La chanson de Fascadrille
7.45—Musique
8.00—L'Epervier Kraft
8.30—Le capitaine Fracasse
9.00—Lucien Dorval, détective
9.30—Chorales canadiennes
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Regards sur les sportifs (Zotique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
12.00—Informatives internationales et sportives
12.05—FIN DES EMISSIONS

CBF-MONTREAL
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Dans la coulisse
8.00—Orchestre à cordes Direction: Jean Desiauriers
8.45—Dans la coulisse
8.30—Studio
9.00—Lucien Dorval, détective privé
9.30—Sociétés chorales canadiennes
10.00—Radio-journal
10.15—Les relations industrielles
10.30—Récital d'orgue
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKOY
A.M.
6.00—Actualités
6.05—Sports
6.10—Make Beleive Ballroom
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith Show
7.30—Club 15
7.45—P.M. Show
8.00—Canadian Sports Roundup
8.30—Opportunity Knocks
9.00—Jazz unlimited
9.30—Musicale
10.00—RA on the Air
10.05—Stamp Corner
10.15—Here's Health
10.30—Conférence de presse
11.00—Actualités
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités
12.05—Say it with Music (jusqu'à 7 hres du matin)

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.25—Home Decorating
7.30—Hopalong Cassidy
8.00—Boston Blacks
8.30—Scotland Yard
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers Rideau Motors
9.15—Airmen
9.30—Let's Dance
10.30—Lean Back and Listen
10.45—Lean Back & Listen
11.00—Actualités
11.15—Dream Time
12.00—Actualités
12.05—Dream Time
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
6.00—Programme des émissions
6.15—CBC News & Gordon Howard Sports
6.30—International Comm.
6.40—Alberta Pipeline
7.00—The Sunshine Society
7.30—T.B.A.
8.00—Serenade for Strings
8.30—Summer Fallow
9.00—Théâtre Lux
10.00—Actualités
10.15—News Roundup
10.30—Don't Destroy
10.45—Fred Hill Sings
11.00—Linger Awhile
11.30—Recital
11.15—Récital de piano
12.00 Actualités CBC

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Informations et météo
8.05—Musique
8.30—Bal-chansonnette (suite)
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnette (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous
10.45—Audition "Capitol"
11.00—Fenêtre Louvain
11.15—Répertoire canadien
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—Journal parlé
12.05—L'Album de la chansonnette
12.20—Intermède
12.30—Réveil Rural.
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de piano
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert estival
3.55—Informations
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnette
4.55—Bulletin d'actualités
5.00—Bal-chansonnettes (suite)
5.30—May Séguin et ses chansons

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports by Ted Root
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—Claire Wallace
9.15—All Time Tit Parade
9.45—Monarch Money Man
9.50—Market Basket
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
11.00—Actualités
10.45—Make Believe Ballroom
11.05—Make Believe Ballroom
11.20—Make Believe ballroom
11.30—Dial Quiz
11.45—CKOY Party Line
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Music Box
12.15—Pick the hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Actualités
2.00—Double or nothing
2.30—Music Hall
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Super Quiz
4.30—Club 1310
4.50—Who's Talking
4.55—Actualités
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
A. M.
6.30—Rural Route 660.
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Secret Sound
8.00—Actualités
8.05—Sportarama
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Barry and Betty
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
9.30—Time Out
9.55—Garden Reporter
10.00—Actualités
10.05—Birthday Patry
10.15—Betty and Bob
10.30—Aunt Mary
10.45—Dial Detective
11.00—Actualités
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook.
12.35—Trio King Cole
1.00—Actualités
1.10—These are Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bob
4.45—George Murray Show
5.30—Rainbow Ballroom
5.45—Orchestre Jan Garber

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up To Music
7.30—Actualités CBC
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Actualités et météo
8.15—Devotional Period
8.30—Pat Patterson
8.55—Actualités C.B.C.
9.00—Breakfast Club
9.45—Ont. School Bdcst.
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Shirley Brett
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life
11.15—Visite royale
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Lee
P.M.
12.00—Actualités BBC
12.15—Aunt Lucy.
12.30—Cal. Farm Bdcst.
12.59—Dom Obs. Time Sign
1.00—Actualités BBC et Météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave voyage
2.15—Allison Grant
2.26—Women's News Commentary
2.30—Musical Memos
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Family.
3.45—Right to Happiness
4.00—Words and Music
4.15—Royal Tour
5.30—Stories of famous
5.45—Western Five

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin de nouvelles
9.05—Radio-Parents
9.30—Comédie musicale
10.00—Sur nos ondes
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—La métairie Rancourt
11.30—Les joyeux troubadours
P.M
12.00—Visite royale
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Visite royale
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le Quart d'heure de détente.
2.00—Grande soeur.
2.15—Maman Jeanne.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne.
3.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique.
4.00—Notre pensée aux malades
4.15—Musique militaire
4.30—L'heure du thé
5.00—La Bourse
5.05—Mélodies populaires
5.30—Le 5h. 30

Radio-Cinéma-Musique

HORAIRE DU CINÉMA

C. R. T. — ACADEMIE DE LA SALLE — "Two Blind Mice" — Mardi-samedi: 8.30 Lundi: relâche. Samedi: matinée: 2.30.

ALADDIN — "Lady of Burlesque" (2) — "Come Out Fighting" (2).

AUTO-SKY — "Story of Sea Biscuit" (1).

CAPITOL — Sadler's Wells Theatre Ballet: mat. 2.30: "Coppélia"; soirée: 8.30.

CARTIER — "Apache Drums" (2) 1.09-4.06-7.03-10.00. "Mr. Belvedere Rings the Bell" (2) 12.30-2.34-5.31-8.28. Dern. séance: 8.28.

CENTRE — "Little Egypt" (3) 2.00-4.35-7.10-9.50. "Stand Up and Sing" (2) 12.55-3.30-6.05-8.45. Dern. séance: 8.45.

CENTURY — "That's My Boy" (1) — "The Frogmen" (1).

CINEMA DE PARIS — "Le martyr de Bougival" (2) 4.45-8.16. "Au royaume des cieux" (2R) 6.10-10.01. Informations.

DRIVE-IN — "When Willie Comes Marching Home" (2).

EASTVIEW — "Last of the Buccaneers" (1) — "Cipher Bureau" (2).

ELMDALE — "Call Me Mister" (3) 1.30-4.25-7.10-10.15. "Woman On The Run" (2) 12.00-3.00-6.00-9.00. Dern. séance: 8.50.

FRANÇAIS — "Ma and Pa Kettle" (1) 11.50-3.00-6.35-10.05. "Abbott and Costello Meet The Killer" (1) 10.25-1.55-4.45-8.15. Combat Saddler-Pep 6.15-9.45. Dern. séance: 7.55.

GLEBE — "Prisoner of Zenda" (1) — "My Dream Is Your" (2).

IMPERIAL — "Crosswinds" (2) — "Fury of the Congo" (1).

LAURIER — "Summer Stock" (2) — "Insurance Investigator" (2).

LINDEN — "The Stratton Story" (1) 1.15-4.15-8.00. "Three Little Words" (1) 2.20-6.00-9.45. Dern. séance: 7.40.

LITTLE ELGIN — "Bitter Rice" (3) 1.10-3.10-5.15-7.25-9.30. D. s.: 9.10.

MAIN ELGIN — "Painting the Clouds" with Sunshine" (2) 1.15-3.25-6.30-7.40-9.55. Dern. séance: 9.15.

MAYFAIR — "Bird of Paradise" (3) 2.50-6.15-9.45. "High Lonesome" (1) 1.26-4.50-8.20. Dern. séance: 8.05.

MONTCALM — "Sugarfoot" (2) 1.23-4.09-6.55-9.46. "Bomba the Jungle Boy" (1) 1.18-4.04-6.50-8.41. Dern. séance: 8.30.

NELSON — "That's My Boy" (1) — "The Frogmen" (1).

ODEON — "Meet Me After The Show" (3) 12.00-1.15-3.50-4.05-6.45-9.45. Dern. séance: 9.00.

REGENT — "Lady With a Lamp" (2) 12.20-2.35-4.50-7.05-9.20. Dern. séance: 9.00.

REXY — "Rogues of Sherwood Forest" (1) — "Mule Train" (1).

RIALTO — "Cheaper by the Dozen" (1) 1.15-4.05-6.55-9.45. "Trail of Robin Hood" (1) 2.55-5.45-8.35. Dern. séance: 8.25.

RIDEAU — "Crosswinds" (2) 1.40-4.35-7.20-10.20. "Fury of the Congo" (1) 12.30-8.25-6.10. Dern. séance: 9.00.

SOMERSET — "Road To Rio" (1) 1.05-4.30-8.00. "Dallas" (2) 2.50-6.15-9.45. Dern. séance: 8.00.

STRAND — "Montana" (1) — "Daughter of Rosie O'Grady" (2).

STAR TOP — "Ticket To Tomahawk" (1).

WESTBORO — "Annie Get Your Gun" (1) 1.00-3.03-6.30-9.55. "Side Street" (2) 1.35-5.02-8.30. Dern. séance: 8.15.

Artistes noirs célèbres à l'Auditorium le lundi soir 8 octobre. Un spectacle seulement.

Sarah Vaughan et Duke Ellington, deux des grandes étoiles du "Big Show of 1951" qui sera présenté à l'Auditorium lundi soir prochain. Les billets sont en vente à l'Auditorium et chez C. W. Lindsay, rue Sparks. Danse après le spectacle. Prix populaires.

Les locataires à Uplands reçoivent un temps de grâce

Les locataires des abris d'Uplands ont reçu quelques semaines additionnelles de grâce pour se trouver de nouveaux logis. Tel a été le résultat d'une entrevue à huis clos que Mlle Whitton a eue avec le premier ministre Louis Saint-Laurent, la semaine passée.

Par le déménagement de 27 autres familles des abris d'Uplands, il a été possible de remettre toutes les barraques, sauf quatre, au ministère de la défense nationale, à cet endroit.

L'évacuation des casernes à l'aéroport de Rockcliffe prend par ailleurs plus d'ampleur. L'édifice No 50 sera remis au ministère de la Défense nationale immédiatement.

Il reste 240 familles à ces deux endroits. La très grande majorité sont à Rockcliffe, dont l'évacuation est un peu moins pressante.

En révélant ces faits, Mlle Charlotte Whitton a grandement félicité le service du Bien-être social, qui a réussi à reloger 450 familles, des 690 se trouvant dans les abris, il y a quelques années.

Mlle Whitton affirme qu'avec les récents adoucissements à la Loi du logement, il sera peut-être possible à Ottawa d'aller de l'avant dans son programme d'habitation à bon marché.

Le Choeur Isabeau à Radio-Canada

Le Choeur Isabeau, que dirige Mme Claire Bériault-Baudry, donnera un récital ce soir à 9 heures et demie, à Radio-Canada, dans le cadre des émissions intitulées: Les Chorales canadiennes.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
✻ Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Les chefs-d'oeuvre de l'écran français au cinéma Français

La Direction du cinéma Français nous prie d'annoncer que, en vertu d'une entente qu'elle vient de conclure avec France-Film, elle sera en mesure d'offrir à sa nombreuse clientèle, à compter de jeudi prochain, la plupart des chefs-d'oeuvre de l'écran français.

Au générique des films qui seront projetés prochainement au Français figurent les noms de Michel Morgan, Michel Simon, Fernand Ledoux, Luis Mariano, Tino Rossi, Charles Trenet, Fernandel, Pierre Blanchard, et d'autres encore.

CKCH, ce soir...

6 h. 15—INFORMATIONS.
7 h. 00—UN HOMME ET SON PECHE.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette françaises et à ses grands interprètes.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES...

...et demain

6 h. 45—RADIO SACRE-COEUR... emission religieuse.
8 h. 30—BAL-CHANSONNETTES... les chansons françaises.
2 h. 00—RECITAL... des artistes de renommée internationale.
3 h. 00—CONCERT ESTIVAL... un programme de musique de choix.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite Madame à une émission préparée à votre intention.

"MA AND PA KETTLE"
"WAGON WHEELS WEST"
"BUD ABBOTT AND LOU COSTELLO MEET THE KILLER BORIS KARLOFF"
A DALHOUSIE STREET Français

A PARTIR DU 15 OCT.
LINDEN
"LA FILLE DES MARAIS"
Maria Goretti

Seule et unique VERSION FRANÇAISE avec cérémonies de la canonisation A PRIX POPULAIRE
POUR TOUTE LA FAMILLE

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, A TITRE GRATUIT
Aujourd'hui
"STORY OF SEABISCUIT"
en Technicolor
Shirley Temple
Barry Fitzgerald
"CALIFORNIA OR BUST"
• Kiosque de rafraîchissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Premier spectacle à 7.30 p.m.

SOCIETE DU FILM A OTTAWA
Programme d'ouverture — 17e saison
Théâtre Glebe, dimanche 14 octobre, à 3 h. p.m.
Dix représentations dans une saison
Entrée par carte de membre seulement
Billets chez Lindsay, rue Sparks, les 11, 12 et 13 octobre, ou écrivez au secrétaire, case postale 914, Ottawa.
SOCIETE DU FILM A OTTAWA

AUJOURD'HUI! GRAND SPECTACLE DE CONGE

LAURIER — LE SEUL THEATRE A HULL — OPERE AVEC DU CAPITAL LOCAL
Ce soir et demain
en technicolor
"SUMMER STOCK"
avec Judy Garland, Gene Kelly
— DEUXIEME FILM —
'INSURANCE INVESTIGATOR'
avec Richard Denning

Montcalm — A Famous Players Theatre
"SUGARFOOT"
(en technicolor)
Randolph Scott
"BOMEA THE JUNGLE BOY"
Johnny Sheffield

LINDEN
"THREE LITTLE WORDS"
—EN PLUS—
"THE STRATTON STORY"

The SHAPE that SHOOK the World!
LITTLE EGYPT
color by TECHNICOLOR
Starring MARK STEVENS - RHONDA FLEMING
— NANCY GUILD - CHARLES DRAKE —
A l'affiche aujourd'hui
CENTRE
SECOND SMASH HIT!
GASS!... GALS GALORE!
Songs STAND UP AND SING
CONSTANCE MOORE
WILLIAM MARSHALL
VERA VAGUE
HILLARY BROOKE
Johnny COY
25¢ BALCONY Tax Inc.

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
"TICKET TO TOMAHAWK"
Dan Daley & Ann Baxter
Musique et rires
en technicolor
Le programme commence à 7h. p.m. sauf les samedis à 6h. p.m.
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernieres nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

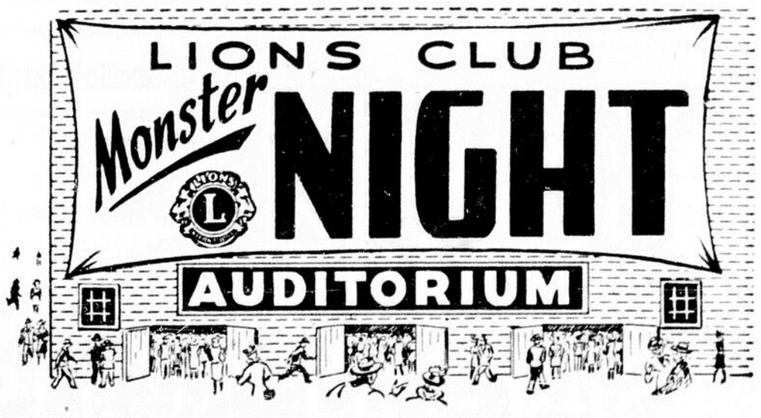
20th Century-Fox's BIG TECHNICOLOR MUSICAL DATE!
BETTY GRABLE
Meet Me After the Show
MACDONALD CAREY RORY CALHOUN EDDIE ALBERT
ODEON

Cinéma de PARIS — HULL — Jusqu'à vendredi
Suzanne CLOUTIER
DEVIENT VEDETTE MONDIALE
dans
Au ROYAUME DES CIEUX
avec SERGE REGGIANI SUZY PRIM Prod. REGINA
L'HISTOIRE D'UN GRAND AMOUR SIGNÉE PAR JULIEN DUVIVIER
En programme double avec
Un film comique sensationnel!
BACH dans le Martyr de BOUGIVAL
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h. Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.
Le COURRIER du CINEMA EN VENTE PARTOUT!

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
— CE SOIR —
"LADY OF BURLESQUE"
Barbara Stanwick, Michael O'Shea
"COME OUT FIGHTING"
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2817
"WHEN WILLIE COMES MARCHING HOME"
Dan Dailey
Corinne Calvert, Colleen Townsend
GRATIS: terrain de jeux pour enfants

LITTLE ELGIN — Sylvana Mangano en vedette dans "BITTER RICE" de De SANTIS, (pour adultes)
ELGIN — Le film qui est bon pour cent rires joyeux "DARLING HOW COULD YOU!" en vedette Joan Fontaine et John Lund
NELSON — "THAT'S MY BOY" Dean Martin et Jerry Lewis — PLUS — "THE FROGMEN" Richard Widmark — Dana Andrews
CENTURY

Billets en vente
"LA PRECURSEUSE DES SOIREES MONSTRES D'OTTAWA"
LIONS CLUB
Monster NIGHT
AUDITORIUM

JEUDI, 11 OCTOBRE
— 8 heures précises —
Plus grands prix - Nouvelle politique - Plus de plaisir
2 — BUICK — 2
Plus de $12,000 en prix
1—24 parties seront jouées au lieu de 26 et le coût de $1 par personne demeure le même.
2—Au lieu de 5 parties spéciales à la fin du programme, il y aura 2 groupes de 3 parties spéciales — chaque groupe comprenant une Buick évaluée à $3,107.00.
3—Les 10e, 11e et 12e de même que les 22e, 23e et 24e parties seront les parties spéciales. Des cartes supplémentaires pour ces deux groupes seront vendues au prix de 50c chacune.
4—Le coût des cartes supplémentaires pour les parties régulières demeure le même.
Billets en vente chez
$1.00 par personne
Comptoir des disques chez Lindsay, rue Sparks; Pharmacie Standard, Rideau et Nicholas; Pharmacies Carver, 1314, rue Wellington et 340, chemin Richmond; Pharmacie Denman, 271, rue Dalhousie; Rosedale Sweets, 64, rue Main, Ottawa-Est et à l'Auditorium.
$1.00 par personne

V
DE LA MUSIQUE! ET CE FILM SERA AU...
MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE

CARTIER — A Famous Players Theatre
A l'affiche
"APACHE DRUMS"
en technicolor avec Stephen McNally, Coleen Gray
AUSSI
"MR. BELVEDERE RINGS THE BELL"
Clifton Webb, Joanne Dru
VAISSELLE

AUJOURD'HUI
AU CAPITOL
2 — spectacles — 2
de la troupe
SADLER'S WELLS THEATRE BALLET
Matinée, à 2 h. 30
"COPPELIA"
Grand ballet classique en 3 actes.
IL RESTE DES BILLETS DE MATINEE
CE SOIR à 8 h. 30
"CASSE NOISETTE" — "HAUNTED BALLROOM" — "PINEAPPLE POLL"
Tout est vendu sauf les places debout.
NOS TELEPHONES: 2-2886 de 10 a.m. à 1 p.m., puis de 3 à 6 p.m. — 2-1579 de 1 p.m. à 3 p.m., puis de 7 à 9 p.m.

DU 7 AU 13 OCTOBRE
SEMAINE DE LA
PREVENTION DES INCENDIES

QUE CHACUN Y METTE UN PEU DE BONNE VOLONTE ENCORE UNE FOIS!

Chaque année, le chef du département de feu fait appel à votre bonne volonté pour prévenir les pertes considérables de vies et milliers de dollars, causés par le feu dans votre localité — Encore cette semaine, on demande la coopération de tous pour combattre ce terrible fléau, le FEU.

Dans Hull, nous sommes très fortunés d'avoir un bon nombre de pompiers, mais il importe beaucoup qu'on ne les alerte pas inutilement par de faux appels. Chaque fois qu'ils doivent s'aventurer dans nos rues, nos pompiers, en modifiant le traffic normal, peuvent être la cause de fâcheux accidents, souvent à cause d'un appel qui aurait pu être évité. Soyez prudents quand il s'agit de faire venir les pompiers.

L'allumette et la cigarette sont souvent causes directes des désastres du feu. Il est toujours prudent de bien éteindre son allumette après s'en être servi — Il faut toujours s'assurer que sa cigarette n'a plus de feu quand on la lance ça et là dans la rue ou dans la forêt. Ne laissez jamais une cigarette allumée dans aucun endroit de la maison ou dans le bureau.

Cette page est une gracieuseté des marchands dont les noms apparaissent plus bas

Courtoisie de

J.-B. PHARAND
HARDES-FAITES
77, rue Principale
(coin Leduc)
Hull, Qué. Tél: 77-1934

Courtoisie de

Standish Hall Hotel
Chez Henri Hotel
CHARLES COULOMBE, C.A.
Président

Courtoisie de

J.-E. LALONDE
Agence TIP TOP TAILORS
FLEETSTREET — JOHNSTON — LEISHMAN
145, rue PRINCIPALE, HULL
Tél.: 77-7560

Courtoisie de

BOUCHER FRERES
Bois de construction. Planches murales de tous genres — CHARBON
30, rue Saint-Jacques Hull, Qué.
Tél.: 77-3868

Courtoisie de

S. E. WOODS
Ltd.
rue Montcalm
Hull, Qué.

Courtoisie de

Hector Lévesque
MAGASIN DE CHAUSSURES
157, rue Principale,
Hull. Tél: 77-9435

Courtoisie de

Cabeldu Motors
(Hull) Ltd.
90, rue Wellington, Hull, Qué.
Tél.: 77-1684
- PONTIAC
- BUICK
- CAMIONS G. M. C.

VENTE et SERVICE

Meilleurs voeux de succès pour la semaine de prévention

Gérard Moreault
Représentant
MOLSON'S BREWERY, LTD.
Hull Qué.

Avec les compliments de

A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL
Votre vendeur "Northern Electric"

Courtoisie de

Wm. Feller Reg'd
Un stock complet de vêtements pour
- DAMES
- HOMMES
- ENFANTS

99-101, rue Wellington, Hull, Qué.
Tél: 77-7917

Courtoisie de

J. AUGER
RAMONEUR OFFICIEL
Tél: 77-9748 et 77-3811

Courtoisie de

M. CARRIERE
53, rue Principale
Hull, Qué.
Tél: 77-4088

Compliments du

LE SEUL THÉATRE À HULL — **LAURIER** — OPÉRÉ AVEC DU CAPITAL LOCAL

DONAT PAQUIN, LTEE

Notre théâtre est le seul théâtre de la région à être entièrement équipé d'un système de gicleurs automatiques (Sprinklers) pour la protection de notre public. Ce système est approuvé par la "Canadian Underwriters Ltd".

Magasin MICHEL
Robes - Manteaux - Costumes
Fourrures - Paletots
Complets
Garnitures de maison
Vêtements d'enfants
TERMES FACILES SUR DEMANDE
52, rue Eddy (Du Pont), Hull, P.Q.
Tél: 77-4627

Courtoisie de

LAURENTIAN Tourist Home
A. GACHET, prop.
15, rue St-Jacques, Hull, Qué.
Tél: 77-8588

Courtoisie de

Mlle E. Archambault
Modiste de chapeaux
Remodelage de manteaux de fourrures
Assortiment de jouets
48, rue Eddy, Hull
77-2142

Courtoisie de

YVON BRAULT
MERCERIE
226, rue Montcalm, Hull, Qué
Tél. 77-2355

Compliments d'un ami

Courtoisie de

DOMPIERRE ELECTRIC
L. DOMPIERRE, prop.
Entrepreneur-électricien
56, rue Eddy 77-2347 — 5, Fontaine 77-9826

Courtoisie de

Pharmacies UNION
Prop. J. A. ROCHELEAU, B.Ph.
99, rue Principale 77-3851 — 146, boul. St-Joseph 77-1673
LIVRAISON PROMPTE ET RAPIDE

Compliments d'un ami

Courtoisie de

Restaurant NORMANDIE
Alfred A. THIBERT, prop.
101, rue Principale.
Tél: 77-0272

Courtoisie de

STUDIO DERY
141, rue Principale,
Hull, Qué.
Tél. 77-4266

Courtoisie de

P. A. CARRIERE
Enrg.
MERCERIE
40, rue Eddy, Hull
Tél: 77-1120

Courtoisie de

Le Royaume des Bébés Enr'g
MARCEL D'AMOUR, prop.
"Le rendez-vous des enfants chics"
47, rue Principale
Tél: 77-5542

Courtoisie de

LEMAY ÉLECTRIC ENR'G.
DISTRIBUTEUR "WESTINGHOUSE"
92, rue Principale, Hull Tél: 77-1615

"La Fille des Marais", film d'une grande valeur artistique qui relate la vie héroïque et le martyre de sainte Maria Goretti, a été projeté hier au soir en présence de centaines de personnes, et des personnalités des milieux littéraires, politiques, artistiques, religieux, journalistiques et diplomatiques. Notre photo montre: M. Jean-Pierre Desmarais, président de France-Europe, le R. P. Alfred Laplante, s.c., directeur du Centre Maria Goretti, Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, Mme J.-P. Desmarais, présidente de Ciné-France et M. l'abbé Archambault, secrétaire de Mgr Vachon.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Témoignage . . .

(Suite de la première page)

moral que pour son intérêt intellectuel. Pour atteindre cet idéal, vous n'aurez qu'à vous laisser guider par les principes profondément chrétiens qui ont inspiré les fondateurs de l'oeuvre.

Nous encourageons aussi tous ceux qui le pourront, à prendre part au concours d'abonnements qui commencera lundi. En plus de gagner de magnifiques prix, les concurrents auront le mérite de faire pénétrer dans de nouveaux foyers, le bon journal, semeur d'idées saines.

Par l'intercession de la Vierge Marie, nous prions Notre-Seigneur de bénir votre oeuvre et vous accorder toutes les grâces nécessaires pour la mener de succès en succès.

(Signé):

Mgr S. COTE, P.D., V.G.
Vicaire général du diocese du Sault-Sainte-Marie

Président . . .

(Suite de la première page)

après que sa voiture eut donnée contre l'obstacle en question, alors que le chauffeur tenta de doubler une autre automobile.

Les blessés sont: Mme Walton, son épouse, qui souffre d'une fracture au bras, de multiples contusions au corps et d'un violent choc nerveux; le fils, Philip, 19 ans, qui conduisait l'automobile, a subi une dislocation de la clavicule droite, une fracture possible à l'épine dorsale et une fracture au pied gauche.

La voiture est une perte totale. Les blessés ont été transportés par l'ambulance A. Aubry de Rigaud à l'hôpital Kelly de Hawkesbury.

Le défunt laisse une fille, outre son épouse et son fils.

Trente-deux . . .

(Suite de la première page)

telle dans la cave de sa maison. Un enfant a succombé à des brûlures et un garçon de café a eu une syncope lors d'une altercation avec un client.

Deux mineurs sont morts accidentellement et la chasse a fait les autres victimes.

Il y a eu 14 morts dans l'Ontario, 11 dans la province de Québec et trois en Nouvelle-Ecosse, ainsi que deux au Nouveau-Brunswick et en Alberta.

Une rencontre . . .

(Suite de la première page)

Ridgway a fait savoir aux commandants communistes en Corée qu'il a donné ordre à ses officiers de liaison de rencontrer les officiers de liaison communistes à 10 heures du matin, mercredi (8 h mardi soir) pour régler les détails de la réouverture des pourparlers.

Ridgway a répondu à un message communiste reçu dimanche. Dans ce message, les communistes proposaient:

1—Que les pourparlers de paix soient repris à Panmunjon.

2—Que la neutralité de la zone de Kaesong soit étendue pour englober Munsan, endroit où est situé le quartier général du commandement allié.

3—Que les deux côtés assument les responsabilités de la surveillance de l'endroit de la conférence.

Son message veut dire que des troupes sont dans la région que les communistes veulent voir évacuer et Ridgway ne l'entend pas de la même façon.

Il a dit qu'il est essentiel que le nouvel endroit choisi soit situé à mi-chemin entre les lignes alliées et communistes.

"C'est de cette façon seulement," a-t-il dit, "que chaque côté pourra assurer sa part de responsabilité pour la sécurité des approches du lieu de la conférence et de ce lieu même."

Le message était adressé à Kim Il Sung, premier ministre de la Corée du Nord et au général Peng Teh-Huai, commandant des forces communistes chinoises dans le nord de la Corée.

Ridgway a commencé sa réponse en disant: "Une fois de plus, je déclare catégoriquement que la responsabilité du retard apporté à la reprise des pourparlers depuis quelques semaines, est entièrement vôtre."

L'échange de messages a permis aux deux côtés d'établir un compromis sur l'endroit des pourparlers. Ni les alliés, ni les communistes ont eu l'endroit exact qu'ils désiraient.

Ridgway a proposé Songhyon, à un mille environ de Panmunjon. Il y tient peut-être encore lorsqu'il déclare: "Dans le voisinage immédiat de Panmunjon."

Les Rouges ont fait plus de concession. Depuis six semaines, ils exigeaient la reprise des pourparlers à Kaesong, mais dans leur message de dimanche, ils ont accepté de s'éloigner de Kaesong.

Tout est . . .

(Suite de la première page)

Une légère vague de froid, qui a débuté vendredi soir, a coloré toutes les feuilles des arbres des plus beaux jaunes et rouges. La pittoresque rive sud du Saint-Laurent et la campagne arborent les couleurs typiques de l'automne canadien.

Les points saillants du programme sont la revue de la 27e brigade du Canada sur les historiques plaines d'Abraham — site d'une victoire des Anglais sur les Français en 1759, — le dîner d'Etat et la présence du couple royal à un concert donné par l'orchestre symphonique de Québec — le plus vieil orchestre du Canada — et une parade de modes couvrant les modes des 50 dernières années.

Le gouvernement a consulté des spécialistes en science héraldique afin de décorer la façade de l'édifice avec les écussons appropriés, ainsi que la porte principale, appelée "La Porte du Sauvage", où le premier ministre Duplessis accueillera le couple.

Flanqués d'officiers de la police provinciale, casqués de blanc, la princesse Elisabeth et le prince Philippe escaladeront le majestueux escalier du Conseil législatif, Chambre haute de la Législature à deux Chambres du Québec.

Là, ils signeront le livre d'or et seront présentés aux membres du Conseil législatif, à leurs épouses et aux autres dignitaires.

Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, et Mgr Ferdinand Vandry, recteur de l'Université Laval, accueilleront la princesse et le duc à l'Université. Là, Mgr Vandry montrera au couple, la charte signée par la reine Victoria, il y a 100 ans, qui fit de Laval, une université. A l'hôtel de ville, le maire Lucien Borne lui offrira ensuite les voeux de la population.

A midi, le couple sera à la citadelle, forteresse britannique perchée au sommet du cap Diamant qui commande le fleuve Saint-Laurent. La princesse passera en revue le régiment de la Chaudière, dont elle est colonel-en-chef honoraire, et elle recevra un livre spécialement préparé à cette fin qui raconte l'histoire du régiment.

Après s'être rendus au concert qui sera sous la direction de Wilfrid Pelletier, la princesse Elisabeth et le prince Philippe rouleront vers la gare du palais où ils monteront à bord du train spécial qui doit les conduire à Ottawa.

La cérémonie . . .

(Suite de la première page)

La cérémonie d'aujourd'hui a été brève. A la descente de l'avion, M. Saint-Laurent a présenté à Leurs Altesses, M. Lionel Chevrier, ministre des Transports, M. Hugues Lapointe, ministre des Anciens combattants, Mme Lapointe et M. Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat et président du comité spécial de la visite royale. Puis la princesse et le duc ont passé en revue la garde d'honneur, après quoi ils se sont dirigés, en auto, vers la gare.

Sur le quai de la gare eurent lieu quelques autres présentations et les visiteurs gagnèrent leurs wagons avec leur suite.

L'avion . . .

(Suite de la première page)

Percival Leisching, du ministère des Relations du Commonwealth, l'hon L. Dana Wilgress, haut-commissaire canadien, et son adjoint, Frederic Hudd.

La reine et la princesse Margaret monteront à bord de l'avion en même temps que la princesse Elisabeth et son époux. Tous causèrent un peu avec le capitaine Jones et les membres de son équipage, examinèrent les nombreux dispositifs du tableau de bord et se dirent ensuite au revoir.

Hier matin, le couple s'est rendu à l'église, au palais de Lambeth, en compagnie de la reine. La princesse et son mari purent alors entendre l'archevêque de Canterbury prier pour leur sécurité durant leur visite au Canada.

Le couple se rendit ensuite au palais de Buckingham pour rendre visite au roi dans sa chambre de convalescent.

Le premier mécanicien a procédé, avant le départ, à l'examen de chacun des 176 cadrans indicateurs du bord. Plus tôt, 2,000 pièces constituantes de l'avion ont été examinées et vérifiées par une équipe de mécaniciens.

Deux des 12 membres d'équipage sont des Canadiens: le pilote en second, le capitaine Geoffrey Slocombe, âgé de 31 ans, de Vancouver, et l'officier radiotélégraphiste Eric L. W. Hagger, âgé de 37 ans, autrefois de Montréal.

"Comme tous les Canadiens, je me réjouis de voir que la princesse et le duc sont capables de faire ce voyage malgré tout", a C.A.R.C. durant la dernière guerre, dit Slocombe qui était membre du "Nous serons sûrement heureux de pouvoir leur offrir un peu de notre hospitalité canadienne renommée", a-t-il ajouté.

Accident d'autobus à Kapuskasing, Ont.

Une tragédie de la route aurait pu coûter la vie à une trentaine d'élèves de l'école secondaire de Kapuskasing, vers 4 h. 30, vendredi après-midi lorsque l'autobus qui les ramenait a capoté dans un fossé. Personne ne fut blessé cependant.

Le chauffeur, M. Nelson Godin, avait gardé son sang froid, mais le lourd véhicule a apparemment glissé sur le pavé que la pluie avait rendu glissant ce jour-là.

Les flammes ont rasé la grange de M. Dobie Byers, de Morewood, Ont., la semaine dernière. De nombreux pompiers volontaires se sont précipités sur les lieux afin d'aider la famille Byers à combattre les flammes. La grange est une perte totale qui se chiffre par plusieurs milliers de dollars, mais les pompiers ont réussi à épargner la maison et les autres bâtiments de ferme qui se trouvaient à proximité.

(Photo Brisson, d'Embrun)

Bilan des accidents dans la Capitale en fin de semaine

Plusieurs accidents de route se sont produits dans la Capitale en fin de semaine. Le bilan révélait au moins quatre blessés et plusieurs milliers de dollars de dommages. On s'attendait à plusieurs autres accidents aujourd'hui, étant donné qu'un grand nombre de gens, profitant du congé de l'Action de Grâces, fourmillaient en voiture dans les grandes routes.

M. Ovila Bélair, 55 ans, 227, avenue Loretta, est entre la vie et la mort à l'Hôpital municipal. Il a été blessé hier soir, angle Somerset et Bayswater, apparemment par un chauffard. La police a arrêté un capitaine de l'Armée canadienne, qu'elle soupçonne d'être le chauffard en question. (On trouvera le compte-rendu détaillé dans une autre colonne.)

Une fillette de deux ans, Francine Patry, de Gracefield, Qué., a subi des blessures au visage quand l'automobile qui la transportait, conduite par son père, M. Roméo Patry, est venue en collision avec l'auto de M. Paul Fournier, 34, rue Papineau, à Hull, sur le pont Chaudière. L'accident a causé $200 de dommages.

M. Alfred Campeau, 58 ans, demeurant à 887, rue Somerset, a été renversé par une automobile, samedi soir, vers 7 h. 05, rue Somerset, entre Preston et Rochester. Il souffre de contusions au cuir chevelu et d'une fracture de la cheville. Transporté à l'Hôpital municipal, il a été soigné par le Dr Gill.

L'automobile, conduite par M. Joseph Halperin, 110, rue Spruce, n'a pas subi de dommages appréciables. Le chauffeur se dirigeait vers l'ouest sur Somerset. Après avoir ralenti quelque peu à l'intersection de la rue Rochester, il continua son chemin pour voir soudain la victime surgir devant lui, dans la rue. Il corna, appuya fortement sur les freins.

Mais rien n'y fit et il heurta M. Alfred Campeau, qui traversait la rue du côté sud au nord et n'avait pas vu l'auto.

La voiture d'urgence du service des incendies transporta la victime en vitesse à l'Hôpital municipal, où il fut examiné et soigné par le Dr Gill.

Les agents Dunlop et Lamourie firent les constatations d'usages. Aucune plainte n'a été portée contre le chauffeur du véhicule, M. Joseph Halperin.

Un bambin de sept ans, Douglas Graham, de Rockcliffe, a été blessé samedi, chemin de Montréal, par une automobile conduite par M. David McDowell, de Tillsonburg. Il a subi des blessures au bras gauche.

Samedi après-midi, un garçon de 17 ans, Howard Plunkett, 323, rue Arthur, qui apprenait à conduire une voiture, a perdu la maîtrise, angle Bronson et Finlay. L'automobile a monté le trottoir et s'est arrêtée sur le coin d'une maison. L'auto et la maison furent considérablement endommagées.

Un tram de la Commision du Transport d'Ottawa a fait assez de dommages à une automobile, en la heurtant, samedi après-midi, vers 3h. 25, avenue Churchill, dans l'extrémité-ouest de la municipalité. Personne n'a été blessé toutefois.

Le tram, conduit par Lawrence Gagné, 424 Vaudreuil, frappa de côté l'automobile en voie de traverser l'avenue Churchill. Il la traîna sur une distance de 23 pieds, non sans avoir enfoncé la porte d'avant et le garde-boue du côté gauche de l'auto, pour une somme de $300 en réparations.

Le tram voyageait vers l'est. Tony Lamarne, avenue Somerville, chauffeur du Ford, crut que le tramway arrêterait au coin selon l'habitude. Il se hâta donc de franchir la rue, avant que le tram ne reparte. Mais celui-ci ne stoppa pas et frappa violemment l'auto.

Les dommages causés au tramway ne s'élèvent par contre qu'à $25.

Les agents Rutherford et E. Lamourie ont fait l'enquête.

Une autre collision survenue samedi après-midi, angle Bronson et Gladstone, a causé plus de $500 de dommages à l'automobile de M. Rex Slemon, 524, rue MacLaren, et à celle du docteur D. D. McKercher, 342, avenue MacKay. M. Slemon venait d'aller chercher sa voiture à un garage pour la faire réparer; le mécanicien aurait apparemment mal réparé les freins.

Le fondateur de la Kellogg est décédé

BATTLE CREEK, Mich. (P.C.) — M. Will Keith Kellogg, fondateur des fabriques de céréales Kellogg, est décédé hier à l'hôpital, après une longue maladie, à l'âge de 91 ans.

M. Kellogg, bien que presque aveugle depuis 1937, continuait à s'occuper activement de la fondation qui porte son nom. Il y avait consacré la plus grande partie de sa fortune de 50 millions, ne conservant que $2,000,000 pour son usage personnel.

La compagnie a été fondée en 1906. Après avoir débuté dans une petite fabrique de 25 employés, la compagnie Kellogg est maintenant une vaste entreprise internationale qui a des usines au Canada, en Australie et en Afrique du Sud.

M. Kellogg avait résigné ses fonctions de président du conseil de direction en 1946.

La 60e liste de pertes en Corée

L'armée a publié samedi sa 60e liste des pertes en Corée. Un soldat est mort des suites de ses blessures, un officier et un soldat ont été blessés.

Ceci porte à 296 le nombre des pertes canadiennes en Corée jusqu'ici, soit 70 morts, 205 blessés, 21 accidentés et un disparu.

Mort de ses blessures: le canonnier Jack Fraser Riddle, de Vancouver.

Blessés: Le lieutenant Charles-Edouard-Stewart Curmi, du corps d'infanterie canadienne, dont le père, le lieutenant-colonel Vincent-Alfred Curmi, est domicilié à 62 et demi, chemin Ste-Foy, Québec, et le caporal Arthur Norman Dunbar, d'Enchant, Alberta.

PROCLAMATION

ATTENDU QUE Son Altesse Royale la princesse Elisabeth et son consort Son Altesse Royale le duc d'Edimbourg honoreront cette ville mercredi, le dix octobre et jeudi, le onze octobre, mil neuf cent cinquante et un;

PAR CONSEQUENT, le Conseil de la municipalité de la ville d'Ottawa en vertu de l'autorité qui lui est accordée désigne par les présentes mercredi le dix octobre, mil neuf cent cinquante et un jusqu'à midi comme congé civique;

ET DE PLUS, attendu que jeudi, le onze octobre, à partir de midi, Son Altesse Royale la princesse Elisabeth et son consort Son Altesse Royale le duc d'Edimbourg seront les hôtes de la ville au lunch officiel et à la croisière royale, ce jour est aussi désigné comme congé civique à partir de midi.

La résolution du Conseil de ville déclarant chômée l'avant-midi du mercredi 3 octobre 1951, est par la présente rescindée.

CHARLOTTE WHITTON,
Maire.

La Fille des Marais

Ce film extraordinaire a été projeté en première outaouaise hier soir au Capitol

Il n'est nullement question de renouveler ici la critique de "La fille des marais", qui a reçu tant de fois, depuis sa première présentation sur les écrans canadiens, les éloges de nombreuses autorités, en matière de cinématographie. Il s'agit simplement de souligner la première outaouaise de ce film, qui avait lieu hier soir, en la salle du cinéma Capitol, à Ottawa. Fait à souligner, c'est l'unique version française, qui fut présentée à cette occasion.

Quelque 2,000 personnes assistèrent à la présentation de ce chef-d'oeuvre de beauté et d'émotion. Beau, dans sa grande simplicité; émotionnant, par le réalisme mesuré dont il est empreint. La figure de cette "petite martyre de chasteté" que vient de canoniser Pie XII, n'a pas été sans créer une pieuse impression sur toute l'assistance.

Le R. P. Alfred Laplante, directeur du centre "Maria Goretti", de Montréal, prononça la parole, soulignant qu'ayant reçu une audience spéciale du Saint-Père, celui-ci lui conseilla de répandre la dévotion à la petite sainte, et de lui confier la protection du Centre Maria-Goretti, entreprise de charité qui protège et oriente toute jeune fille sans foyer à Montréal.

Les invitations et l'organisation de cette soirée avaient été confiées à M. et Mme Jean-Pierre Desmarais, successivement président de la compagnie France-Europe et présidente de Ciné-France, chargés par le R. P. Alfred Laplante, de la projection de la version française, dans la province de Québec.

Après la représentation, Monseigneur Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, fit l'éloge du film, soulignant les grandes vertus de la jeune sainte, et invitant en quelque sorte la jeunesse catholique canadienne à suivre les traces de ce magnifique exemple de la vertu de pureté.

Cette soirée qui était sous le haut patronage de Monseigneur Alexandre Vachon, était sous la présidence d'honneur de M. et Mme Louis Saint-Laurent. Parmi les invités de marque, nous remarquions également, Monseigneur Adéodat Chaloux, supérieur du Grand Séminaire d'Ottawa; M. Wilfrid Sauvé, aumônier des Soeurs du Précieux-Sang; M. Cantave, consul général d'Haïti, et Mme Cantave; l'honorable et Mme Alexandre Taché, Orateur de l'Assemblée législative de Québec; ainsi que le représentant de M. Mario Di Stephano, ambassadeur d'Italie au Canada. Nous remarquions également dans l'assistance, de nombreuses autres personnalités religieuses et laïques.

Les revenus de cette soirée étaient destinés au Centre Maria-Goretti, à Montréal.

M. Georges-Henri Bergeron, annonceur au poste CKCH, était l'animateur de cette soirée.

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-4

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Avez-vous l'heure exacte?

La température influe beaucoup sur le mouvement des montres; le mouvement est sensible aux variations de climat et d'humidité. Gardez votre montre à point en la faisant vérifier régulièrement par nos experts. Estimations gratuites.

CHEZ

MARCIL FRERES BROS

Bijoutiers diamantaires.
307, rue Dalhousie. Tél: 3-6888

R RICHELIEU

SOIRÉE MONSTRE
AU
COLISEE
MERCREDI 10 octobre, à 8 heures précises
$5,000.00 EN PRIX
DODGE 1951 (4 portières)
$2,425
100 gallons de gasoline

Billets en vente aux endroits suivants:

OTTAWA
WINDSOR SMOKE SHOP, Rideau et Dalhousie
C. W. LINDSAY LTD., 189, rue Sparks
LAROCQUE FRERES, Dalhousie et Guigues
PHARMACIE VICTORIA, 1059, rue Wellington
FLO. BRISSON, 797, rue Somerset-Ouest
OLD BOOK NOOK, 815½, rue Bank

HULL
MAGASIN MYRE, 80, rue Principale
MAURICE ROGER ET CIE, 175, rue Principale
JULES BAILLOT ET FILS, 20, rue Baillot
A.-L. RAYMOND, 210, rue Champlain
PETIT ET SAUVE, 102, boul. Sacre-Coeur
J.-A. LALONDE ENRG., 175, boul. Saint-Joseph

A la mémoire de feu
Mme Lilian Burpee,
épouse de notre
président, M. Lewis
A. Burpee.

Charles Ogilvy
LIMITED

Les Alouettes de Montréal ont été bien mal accueillies par les Rough Riders d'Ottawa, samedi, au parc Lansdowne. Les Montréalais ont subi un échec humiliant de 25-13 contre les Riders. L'on peut avoir une idée de la réception réservée aux joueurs de Montréal en observant la photo ci-haut. Virgil Wagner (78) est cerné par sept ou huit joueurs d'Ottawa. John Yonaker (63), de Montréal, semble s'inquiéter du sort de son coéquipier. Sur la photo, l'on reconnait Steve Hatfield (81), Don Loney (77), John Bovey (64), Alex Carson (84), Mell Aull (78), Bruno Birkowski (85), Bill Stanton (51), et Jake Dunlap (70). Bruce Cummings (79) est étendu sur le terrain.

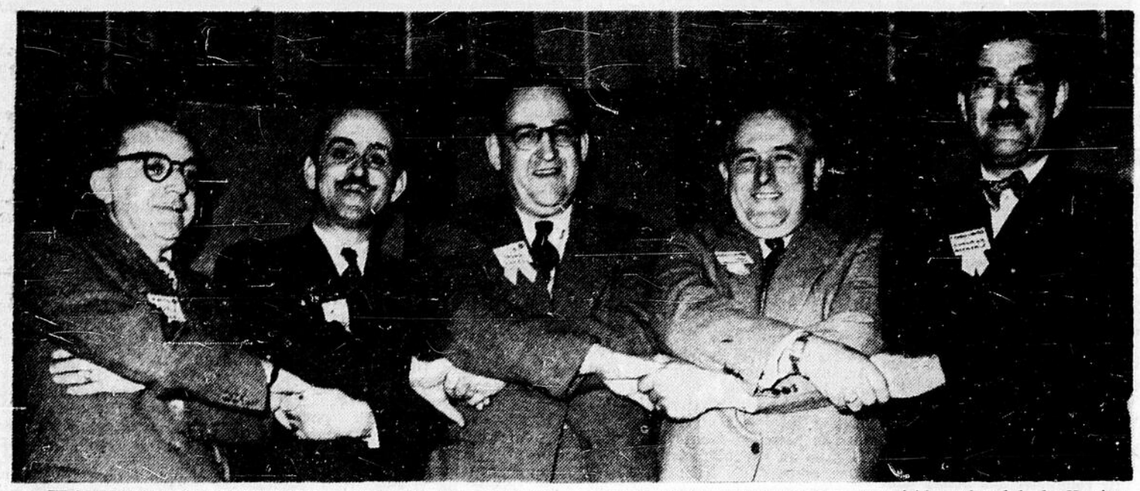
Les assises du 4e congrès de la société Richelieu se continuent

CKCH OTTAWA-HULL

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE LUNDI 8 OCTOBRE 1951



FRATERNISATION RICHELIEU. — Plus de 500 membres de la Société Richelieu, représentant les 43 club de la chaine, sont actuellement réunis au Château Frontenac, à Québec, pour le quatrième congrès de la Société. Fraternisent ici, de gauche à droite : le Dr FERNAND LACASSE, président du club de Windsor; M. NOEL BERTHIAUME, ex-président du club de Hawkesbpry; le notaire ANDRE LESAGE, président du club Ottawa-Hull; M. EMMANUEL RENY, ex-président du club Eastview; et M. ELZEAR LABELLE, secrétaire du club Ottawa-Hull.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Plaidoyer en faveur de la justice sociale

L'hon. Paul Beaulieu

Par Guy de MERLIS

QUEBEC, Qué. — (De notre envoyé spécial) — M. Paul Beaulieu, ministre provincial du Commerce et de l'Industrie, a présenté un vibrant plaidoyer en faveur de la justice sociale, hier soir, au dîner-causerie du quatrième congrès Richelieu. Il s'éleva toutefois contre le paternalisme d'Etat.

Traitant de l'aspect économique du véritable sens social à notre époque, M. Beaulieu lui-même Richelieu du club Saint-Jean, invita les quelque 500 congressistes de la société Richelieu réunis au Château Frontenac de la vieille capitale, à mettre le plus de justice possible dans leurs rapports avec les autres.

"Il a toujours existé et il existera vraisemblablement toujours des inégalités physiques, intellectuelles et mentales entre les hommes comme il a toujours existé et, vraisemblablement aussi, il existera toujours des pauvres et des malades, souligna le ministre.

"Si, cependant, aucun système économique ou politique ne peut les abolir entièrement, on peut toutefois travailler à les amoindrir et à les corriger. Notre devoir social consiste donc, d'ajouter M. Beaulieu, à soulager ces déficiences et à diminuer la misère.

"Pour sa part, explique le ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, le Gouvernement s'efforce de former le plus grand nombre possible d'hommes qui pourront demain travailler à mettr toutes ces richesses naturelles au service de la communauté, afin que la communauté puisse en tirer le plus grand bénéfice possible." Il précisa cependant qu'il faut une législation sociale bien faite, déclarant qu'il était opposé au paternalisme d'Etat.

M. Beaulieu rappela alors la parole du pape Léon XIII qui disait que c'est une erreur de croire que les classes sont des ennemies nées l'une de l'autre, comme si la nature avait armé les riches et les pauvres pour qu'ils se combattent toujours.

"S'il y a un devoir social collectif, dit-il aux Richelieu, il y en a un individuel, un que chacun doit pratiquer pour que règne le maximum de justice."

"Sans esprit de justice, il ne peut y avoir de véritable sens social, de préciser le ministre.

"Mettons tous nos talents en oeuvre au service de la société, c'est entendu; mais ne perdons jamais de vue le sens de la responsabilité de chacun d'entre nous envers nos frères.

"Au soir de la vie, dit en conclusion M. Beaulieu, certaines satisfactions de vanité, comme les honneurs ou les flatteries, n'auront été que de fausses raisons de joies; seules se dresseront devant nous les joies répandues autour de nous, seuls garderont leur véritable dimension, les actes bons ou mauvais que nous aurons posés."

Le dîner de dimanche soir, groupant les congressistes et leurs épouses ainsi qu'un nombre imposant d'invités distingués, était sous la présidence du président général de la société Richelieu, M. Arthur Desjardins, d'Ottawa.

C'est M. Jean-Philippe Toupin, de Saint-Jean, un des directeurs de la société, qui présenta le conférencier. M. J.-Gaspard Boucher, secrétaire provincial du Nouveau-Brunswick et membre du club Richelieu d'Edmundston, le remercia.

M. Toupin révéla qu'un doctorat en sciences commerciales sera bientôt décerné à M. Beaulieu par l'Université Laval.

Au nombre des invités de marque qui furent présentés par M. Desjardins, on remarquait: Son Excellence Mgr Pelletier, évêque de Trois-Rivières; Mgr Maurice Patry, supérieur du séminaire de Trois-Rivières, et M. Onésime Gagnon, Trésorier provincial.

A L'OUVERTURE DU CONGRES RICHELIEU. — Le quatrième congrès Richelieu s'est ouvert samedi soir au Château Frontenac de la vieille capitale alors que plus de 500 membres de cet organisme social se réunirent sur le cap Diamant. Officièrent à l'ouverture officielle, de gauche à droite, première rangée : le Dr PIERRE JOBIN, directeur général du congrès; M. ARTHUR DESJARDINS, d'Ottawa, président général de la Société Richelieu; deuxième rangée : Son Excellence Mgr FERDINAND VANDRY, recteur de l'Université Laval; M. ROGER PAQUET, président du club Richelieu Québec; Son Honneur le maire LUCIEN BORNE, de Québec; et M. HENRI PARADIS, secrétaire général du quatrième congrès.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Cérémonie mariale à la basilique

A cause de la température incertaine et de l'état détrempé du terrain à la suite de la longue pluie d'hier, la messe pontificale qui devait avoir lieu aujourd'hui au parc Lansdowne a été célébrée ce matin à la basilique par Son Excellence Monseigneur Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa.

Son Excellence Mgr Maxime Tessier, évêque coadjuteur, a prononcé le sermon de circonstance.

Le grand ralliement religieux avait été organisé en l'honneur de la Sainte Vierge par Son Excellence Monseigneur l'Archevêque, pour commémorer l'anniversaire de la croisade du Rosaire, à l'occasion de la fête du Très-Saint-Rosaire.

"Le Droit" publiera demain un compte rendu de cette cérémonie.

La décision au sujet de la 27e brigade soumise au Parlement

Par la Presse canadienne

La décision sans précédent qu'a prise le gouvernement d'envoyer des troupes canadiennes en Europe en temps de paix, sera soumise à la cinquième session du 21ème Parlement qui s'ouvre demain.

Le discours du Trône, que lira le gouverneur général, le vicomte Alexander, apprendra officiellement aux membres du Parlement que le gouvernement a décidé d'envoyer la 27ème brigade de l'Armée canadienne en Europe, cet automne afin qu'elle se joigne aux forces du général Eisenhower.

Le ministre de la Défense, l'honorable M. Claxton, a fait savoir que si le Parlement approuve la mesure, le gouvernement croit pouvoir envoyer la brigade en Europe avant le 1er décembre.

Le cabinet, dit-on, n'a pas encore décidé de quelle façon il s'y prendra pour obtenir l'approbation du Parlement, mais on ne croit pas qu'une motion précise à ce sujet soit déposée devant les membres du Parlement.

La participation canadienne à la deuxième guerre mondiale avait été considérée comme approuvée par le Parlement, lorsque le discours du Trône qui l'annonçait avait été adopté. Il en fut de même de l'envoi de troupes canadiennes en Corée quand le Parlement accepta un arrêté ministériel qui mettait une brigade à la disposition des Nations Unies.

Cette fois, il se peut que le gouvernement fasse allusion à la brigade européenne dans le discours du Trône et dépose devant le Parlement, un arrêté ministériel mettant la brigade à la disposition du général Eisenhower.

Le gouvernement a mis plusieurs semaines à préparer l'ordre du jour de la session qui doit se poursuivre jusqu'à la mi-décembre. Il demandera la priorité pour sa propre législation sur les sujets les plus variés, à commencer par l'uniformisation des tarifs-marchandises jusqu'à un programme de sécurité sociale pour le vieil âge.

Un comité sera peut-être chargé d'étudier les recommandations de la commission Massey sur les arts et les sciences.

Un club Lion est fondé à Eastview

Le nouveau club Lion d'Eastview a tenu ses élections, vendredi soir passé. M. John McKenna a été élu à la présidence, cependant que M. Emerson Ogilvie se voyait confier le poste de secrétaire-trésorier.

Les vice-présidents sont MM. H. Crouch, Léo Valiquette, Léo Paquette, Bill Eddy. Michael Quinn agira comme ordonnateur.

La prochaine réunion aura lieu à l'Hôtel Eastview, le 16 octobre prochain, à 6h. 15. Les réunions auront lieu ordinairement les premiers mardi et jeudi de chaque mois.

Les directeurs sont MM. George Blake, Andy Ray, Charles Gauthier et John Trudel.

Le maire Gordon Lavergne agissait comme président temporaire depuis la fondation du club. Il a également présidé la réunion d'hier soir.

Décédé subitement

Un homme de 62 ans, M. Francis Marshall, est mort subitement la nuit dernière au numéro 1452, avenue Hatley, à Billings Bridge, où il pensionnait. Le Dr Harry Dover, qui l'a examiné, a attribué la mort à une syncope.

"Votre formule est bien conçue" dit Mgr F. Vandry

QUEBEC, Qué. (De notre envoyé spécial) — "Votre formule a été bien trouvée, bien conçue," a déclaré samedi soir Son Excellence Mgr Ferdinand Vandry, Recteur de l'Université Laval, aux quelque 500 membres des clubs Richelieu réunis au Château Frontenac pour leur quatrième congrès.

Mgr Vandry portait la parole à l'ouverture de ce congrès Richelieu qui voit des délégués de Moncton, au Nouveau-Brunswick, à Saint-Boniface, au Manitoba, réunis en la cité de Champlain sous les signes de la Paix et de la Fraternité.

"Je vous trouve admirables. J'admire cette franche camaraderie, cet entrain généreux, cette soif de dévouement que vous n'avez jamais cessé de manifester," ajouta-t-il.

Le recteur de l'Université Laval apportait aux 500 congressistes, la plupart accompagnés de leur épouse, le message de sympathie, d'estime et de confiance de Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, qui ne put être présent à l'ouverture officielle des assises de trois jours.

La fraternité n'était pas un vain mot. Le premier geste officiel des congressistes fut en effet de faire retentir, du haut du cap Diamant, les accents du chant Richelieu:

"Travailleur joyeux et fiers chrétiens unissons-nous avec entrain . . ."

Sous la direction du Dr Pierre Jobin, directeur général du quatrième congrès, les 500 délégués et leur épouses entonnèrent ce chant pour annoncer l'ouverture officielle des assises.

M. Arthur Desjardins

Le président général de la Société Richelieu, M. Arthur Desjardins, d'Ottawa, prit alors brièvement la parole pour souligner les progrès réalisés depuis le dernier congrès, à Ottawa, l'an dernier.

C'est au président général que revint de donner le mot d'ordre du quatrième congrès.

"Nous sommes réunis à Québec, berceau de la nationalité canadienne, pour nous réjouir dans la paix et pour travailler dans la fraternité," dit-il.

Ce congrès, en effet, est tout d'abord une occasion pour les membres de la Société Richelieu, dispersés dans quatre provinces, de se rencontrer et de fraterniser. Plusieurs séances d'étude sont au programme, mais il ne s'agit pas d'assises d'affaires. Le nouveau comité exécutif de la Société ne sera en effet choisi qu'au printemps prochain.

Le club Richelieu Québec est l'hôte, cette année, et dès les premières heures, les congressistes purent admirer l'immense travail de préparation qui a précédé la venue des 500 délégués.

Dans son discours de bienvenue, M. Roger Paquet, président du club Richelieu Québec, rappela qu'en "ce siècle étrange et déséquilibré, la Société Richelieu forme un ensemble unique."

Rappelant que la Société Richelieu est maintenant dans sa septième année, elle fut fondée à Ottawa en 1944, le président Paquet déclara qu'il faut maintenant "rêver grand".

"La Société Richelieu est maintenant sortie de l'enfance," précisa-t-il.

Le maire Borne

Son Honneur le maire Lucien Borne, de Québec, tint à être présent à l'ouverture du congrès pour saluer les Richelieu qu'il qualifia "d'avant-garde de la grande armée des travailleurs sociaux".

Le maire Borne rendit aussi hommage à la Société Richelieu en déclarant que "le meilleur rempart contre le communisme c'est la sécurité sociale sous toutes ses formes".

A ce sujet, le maire de la vieille capitale souligna l'excellent travail de la Société Richelieu auprès de l'enfance malheureuse.

Mgr Ferdinand Vandry

Le recteur de l'Université Laval, le dernier des cinq à porter la parole à l'ouverture du quatrième congrès Richelieu, souligna aussi le dévouement des membres de cet organisme social qui se penche surtout vers l'enfance malheureuse.

Appuyant sur la fraternité cordiale qui anime tous les membres, Mgr Vandry prophétisa que la Société Richelieu connaîtra bientôt une telle croissance "qu'elle débordera avant longtemps nos frontières".

"Vous faites une très belle oeuvre, dit-il. Votre formule a été bien conçue, bien trouvée."

En terminant, le recteur de l'Université de Québec ajouta qu'il demande "à la Providence de faire fructifier vos travaux".

L'ouverture officielle, précédée de l'inscription et d'un buffet froid où la table était magnifiquement décorée de motifs Richelieu, fut suivie d'un cabaret chantant où l'union joyeuse d'âmes fraternelles fut des plus en évidence.

L'Hôpital général dans l'obscurité durant 4 heures

L'Hôpital général d'Ottawa est retourné aux temps héroïques, hier soir, alors qu'une interruption de courant a plongé l'hôpital dans l'obscurité pendant 4 heures. Cet incident s'est produit à 6 h. 20 en effet et ce n'est qu'à 10 h. 20 que l'électricité est revenue ramener les salles et corridor du grand édifice de la rue Bruyère.

Une grosse branche d'arbre, cassée par le fort vent, s'est abattue sur un fil électrique, conduisant au transformateur. Un court-circuit en résulta sur le circuit primaire de 4,000 volts.

Pendant cette longue période d'obscurité, les 20 gardes-malades et les internes durent soigner les malades (plus de 350) dans l'aile gauche de l'institution.

Un générateur d'urgence dans le département opératoire était toutefois prêt à éclairer les tables d'opération, mais il n'y eut pas nécessité de s'en servir. Ailleurs, les chandelles, les projecteurs électriques et les petites lumière d'urgence constituèrent les seuls points brillants dans le vaste édifice de pierre, actuellement en voie de modernisation et d'agrandissement.

Les bébés prématurés, dans leurs incubateurs électriques furent l'objet des premiers soins. Des bouteilles d'eau chaude et des couvertures supplémentaires suppléèrent à l'absence de la chaleur de la Fée électricité.

Au service de la maternité, par une heureuse coïncidence, il n'y eut aucun accouchement pendant l'ère des ténèbres.

On ne permit pas aux visiteurs d'entrer dans l'hôpital pendant cette période.

L'Hydro-Ottawa eut également à s'occuper de 17 bris de circuit électrique. Le vent a atteint une vitesse de 42 milles à l'heure pendant une période et il tomba 0.32 pouce de pluie.

Un nouveau collège séraphique sis à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Un nouveau collège séraphique sera bâti d'ici deux ou trois ans aux Trois-Rivières. Les Franciscains, propriétaires de ce collège classique n'attendent pour le reconstruire sur un vaste terrain du coteau Saint-Michel, que le jour où ils pourront financer l'entreprise. Ce terrain leur a été donné en partie par la cité.

Cette nouvelle a été annoncée hier aux anciens élèves de ce collège par le T.R. Père Hervé Blais, provincial des Franciscains au Canada.

Quelque trois cents amicalistes étaient présents, y compris trois Franciscains, membres de l'Episcopat, LL. EE. NN. SS. Ange-Marie Hiral, doyen de l'Amicale et fondateur du Collège séraphique; Jean de Capistran Cayer, évêque d'Alexandrie, Egypte, et Damase Laberge, vicaire apostolique de l'Amazone, au Pérou.

Le Collège séraphique a débuté à Montréal en 1889 et s'est transporté ici en 1915-16.

L'Amicale a élu un nouveau conseil d'administration: MM. Barthelemy Giroux, de Montréal, président; Lorenzo Audet, de Québec, vice-président; le R.P. Zoël-Marie Robert, O.F.M., Directeur du Collège, secrétaire; MM. J. A. Thompson, des Trois-Rivières, trésorier; Henri Rhéault, président de la section de Montréal; Prudent Bordeleau, président de la section de Québec, et l'abbé Alfred Morin, président de la section des Trois-Rivières.

Les Richelieu au service des valeurs spirituelles

Ligne de conduite tracée par Jean-Jacques Tremblay

Par Guy de MERLIS

QUEBEC, Qué. — (De notre envoyé spécial) — "Dans la société de notre temps, les Richelieu sont et doivent s'efforcer d'être un esprit, une âme, en même temps que la concrétisation vivante des puissances du bien au service de toutes les valeurs spirituelles", a déclaré hier midi, M. Jean-Jacques Tremblay, d'Ottawa, 1er président de la société Richelieu, au déjeuner-causerie de cet organisme social lors de son quatrième congrès.

M. Tremblay, secrétaire général de l'Union Saint-Joseph du Canada, traça cette ligne de conduite sublime au cours d'un brillant exposé de la mystique Richelieu qui souleva les applaudissements frénétiques des 500 membres de la société Richelieu réunis au Château Frontenac.

"L'activité sociale, la bienfaisance, pratiquée à la manière d'un sens social qui ne dépasserait pas, dans son inspiration, les limites ordinairement et matériellement accessibles aux autres; une action sociale, fût-elle excellente en soi, n'est une action sociale pour elle-même, qui s'arrêterait à sa périphérie et ne prendrait point sa source ni son élan dans les sphères spirituelles auxquelles seuls peuvent accéder les fils de la Rédemption; une action sociale qui serait coupée des réalités spirituelles qui la surélèvent, ne sera toujours qu'une action sociale au sens matériel du terme"; rappela le distingué conférencier.

"Elle pourra faire s'agiter les hommes, mais elle s'étiolera vite, s'épuisera, disparaîtra même après les premiers feux de l'enthousiasme, et son influence s'arrêtera aux couches superficielles de l'humus social; elle ne sera qu'un effleurement, une dorure, au lieu d'être le levain qui fermente et donne à la pâte humaine qu'elle travaille son éveil, sa montée verticale et intégrale, son remuement de fond", ajouta-t-il.

M. Tremblay, membre fondateur de la société Richelieu, déclara alors que l'esprit Richelieu constitue un ensemble organique de doctrine, une conception particulière de la vie, une manière d'être et une réaction catégorique à notre temps.

Le déjeuner-causerie, qui réunissait quelque 566 Richelieu au Château Frontenac de Québec, à l'occasion du quatrième congrès, était sous la présidence de Me Jean-Charles Marchand, de Saint-Jérôme, 1er vice-président de la société.

C'est M. Tancrède Sicard, du club Richelieu, Eastview, un directeur de la société, qui présenta son confrère du club Richelieu Ottawa-Hull, aux congressistes.

M. Emilien Rochette, ex-président du club de Québec, remercia le conférencier en termes sincères et élogieux.

Le conférencier fit remarquer qu'il proposait aux Richelieu "une angoissante responsabilité en face du monde moderne".

Mais il s'empressa d'ajouter: "Peut-on vraiment ne pas proposer un tel idéal, une telle mission, à des hommes issus de vingt siècles de christianisme, nourris à une civilisation qui a donné tant de croisés, de saints et de martyrs, à des hommes pétris de philosophie traditionnelle et de théologie ?"

"Pour ma part, assura M. Tremblay, je me refuserais toujours et totalement, irrémédiablement, à toute action qui ne plongerait ses racines dans des valeurs suprêmes, qui ne se rattacherait à des réalités pour lesquelles il serait doux de mourir. L'action détachée de son principe n'existe pas", précisa-t-il.

Le conférencier souligna ensuite que le Richelieu est un croyant. Il rappela que le Richelieu croit en Dieu, en l'Eglise, en l'homme; à la liberté, à la solidarité humaine, à la misère et au bonheur.

"Le Richelieu aime, rappela aussi le 1er président de la société Richelieu, et parce qu'il aime il devient apôtre et homme d'action; et parce qu'il aime, il se partage et il se donne. L'apostolat social n'est-il pas d'ailleurs une forme supérieure de la charité ?", demanda-t-il.

Après avoir récité d'éloquents vers de Péguy, sur la charité, M. Tremblay déclara que le Richelieu espère.

"Le Richelieu espère, parce que toute sa vie tend vers un but humain, digne et noble, le règne de la paix et de la fraternité, une restauration sociale dans le règne de la justice et de la charité."

En terminant, l'éloquent conférencier, qui fut longuement et sincèrement applaudi, laissa ce mot d'ordre aux congressistes venus même de Saint-Boniface et de Moncton: "Encore plus que des clubs, encore plus qu'un mouvement et une force numérique, les Richelieu sont un esprit et une âme; un esprit ancien, mais toujours nouveau; un esprit traditionnel peut-être, mais rajeuni par des formules nouvelles."

"Le Richelieu ne sera rien qu'un visage, un masque, une façade, une copie, s'il ne repose sur une foi inébranlable, s'il ne s'enracine dans la charité et ne s'ancre sur l'espérance."

Les présidents de quatre autres clubs sociaux de Québec, ceux des Kinsmen, des Lions, du Kiwanis et du Rotary, étaient présents au déjeuner-causerie et entendirent M. Tremblay exposer si brillamment la mystique Richelieu.

Le couple royal

L'enthousiasme va compenser pour nos modestes moyens

Par la Presse canadienne

M. Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat, a dit hier soir que l'enthousiasme spontané avec lequel les Canadiens accueilleront la princesse Elisabeth et le prince Philippe "compensera pour nos modestes moyens".

"Le Canada, a-t-il dit dans une allocution prononcée sur le réseau national de Radio-Canada, ne peut faire concurrence aux civilisations plus anciennes qui disposent de centaines de palais pour y accueillir leurs invités royaux."

"Mais durant cette visite, chaque ville ou village du Canada prendra l'apparence d'un grand manoir familial quand on y attend de la visite rare. Chaque membre de la famille s'affairera et personne n'osera prendre de repos tant que tous n'auront pas la conviction d'avoir fait de leur mieux pour bien accueillir nos visiteurs."

M. Stein, qui dirige le comité chargé des préparatifs de la visite royale, parlait au moment même où l'avion du couple royal décollait de Londres. La princesse et son époux commenceront leur tournée d'un mois en terre canadienne à Québec, le 9 octobre.

Les Canadiens se plaisent à considérer la princesse et son mari comme "un couple jeune, charmant et uni", a dit M. Stein. Leurs Altesses ont demandé que les préparatifs de leur visite se fassent avec le plus de simplicité possible et "nous avons tenté de combler leur désir, tout en préparant un programme digne d'une grande nation qui accueille une grande princesse".

On a invité le plus grand nombre possible de Canadiens à participer aux cérémonies de bienvenue. Ainsi dans chaque ville que visitera la princesse, les autorités locales ont eu à prendre une bonne part de responsabilité et d'initiative dans le choix des itinéraires, des formules officielles d'accueil et dans l'organisation des préparatifs locaux.

M. Stein a déclaré que partout il avait constaté un vif enthousiasme au cours d'une tournée du pays qu'il a faite.

Il a exposé les arrangements en vertu desquels, dans chaque province, la bienvenue sera souhaitée par le lieutenant-gouverneur et le premier ministre provincial en présence des autorités municipales locales. De cette façon, le pays et le couple royal seront liés "dans un ensemble de rapports intimes, de sorte que chaque citoyen pourra se sentir représenté par les personnes en autorité".

Les 500 membres de la Société Richelieu, réunis à Québec pour leur quatrième congrès, comptent se réjouir dans la paix et travailler dans la fraternité, selon leur devise. La plupart des congressistes sont accompagnés de leur épouse. On reconnaît ici, de gauche à droite: Mme ROGER PAQUET, épouse du président du club Richelieu Québec, le club hôte; Mme HORACE VIAU, d'Ottawa, épouse du premier gouverneur de la Société Richelieu; et Mme ARTHUR DESJARDINS, également d'Ottawa, épouse du président général de la Société.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

AU PROGRAMME DU CONGRES RICHELIEU — Le président sortant du club Richelieu Ottawa-Hull, M. HORACE RACINE, scrute attentivement l'intéressant programme annuaire publié par le club de Québec, en marge du quatrième congrès Richelieu. Mme SARTO OUELLET, de Québec, à gauche, et Mme JEAN-PAUL GAUTHIER, de Verdun, ne sont pas moins intéressées. Plusieurs événements sont à l'ordre du jour pour les épouses des congressistes. Elles visitèrent entre autres le manoir Saint-Castin, hier après-midi, où elles purent entendre le jeune ténor canadien-français Pierre Boutet.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

IMPRESSIONS RECUEILLIES HATIVEMENT — Les Rough Riders ont quand même prouvé, une fois de plus, qu'ils étaient les maîtres des Alouettes de Montréal, samedi après-midi, sous le ciel morne et gris du parc Lansdowne... au moment où vous lirez ces lignes, vous connaîtrez peut-être le résultat de la joute qui doit mettre aux prises ces deux mêmes clubs, cet après-midi... et le résultat pourrait faire mentir notre assertion du début... les Rough Riders, qu'ils le veuillent ou non (ou est-ce la faute de Clem Crowe) se sont transformés d'une équipe instable en une agrégation alerte qui guette constamment ses chances de leurrer l'ennemi... dans la personne de Tom O'Malley, Crowe peut compter sur un joueur d'arrière-quart solide, qui possède un bon jugement et qui est en définitive le meilleur artilleur du Big Four si l'on compile la moyenne des passes complétées... Larry O'Brien, le publiciste des Alouettes, soutient que Tom O'Malley est le meilleur arrière-quart du Big Four... O'Mallley constitue sûrement un formidable pilote d'équipe sur le champ... que les choses aillent mal ou non, il ne perd jamais son sang-froid... il a l'air confiant, même arrogant, en prenant sa position à l'arrière-quart... il vous donne l'impression bien nette qu'il est le chef...

Puisque nous parlons d'impressions, nous vous transmettons celle de Rhéaume Brisebois, qui représentait le journal "Le Canada,, de Montréal, à la partie... d'après Brisebois, les Alouettes ne pourraient pas battre les Rough Riders une fois sur 10... Pierre Proulx, de "La Presse" n'était pas de son avis... qui vivra, verra...

Les Rough Riders, ne l'oubliez pas, ont joué toute la partie de samedi sans les services du meilleur joueur de ligne du Big Four, soit Bob Gain... celui-ci ne pourra pas jouer à Montréal, aujourd'hui ... du moins, c'est ce que nous en savons, ce matin, juste avant notre propre départ à destination de la Métropole.

Trois superbes passes d'O'Malley et l'interception de Bobby Simpson ont été les principales raisons de la défaite montréalaise, samedi ... ajoutez-y le travail défensif de la ligne et la vigilance exercée par Pete Karpuk, Ted McLarty, Steve Hatfield, Bruce Cummings et Bob Simpson, contre les passes aériennes...

Que reste-t-il à dire au sujet des stupéflants, étonnants, extraordinaires, miraculeux (d'autres?) Giants de New-York... si même les Yankees de New-York ne peuvent leur bloquer la route, il faudra avouer qu'ils alignent une équipe véritablement puissante, et non simplement une équipe soudainement inspirée... la plupart des fervents de baseball, même les experts, étaient sous l'impression que les Giants "jouaient par-dessus leur tête" en poussant vers les honneurs de la Ligue nationale... est-ce que les Giants jouent réellement "par-dessus leur tête" contre les Yankees?... ceux-ci, bien reposés, ont toutes les chances au monde de culbuter les remarquables hommes de Léo Durocher... ils n'ont pu le faire jusqu'à présent, et les Giants en ont profité pour saisir un avantage de 2-1 dans la série mondiale... les Yanks, avec des artilleurs comme Allie Reynolds, Ed Lopat et Vic Raschi en excellente condition physique, n'ont pu faire mieux que gagner une seule fois en trois engagements contre les nouveaux champions de la Ligue nationale... Reynolds, qui n'a pas l'habitude (ni Raschi d'ailleurs) de perdre les joutes importantes, tentera d'effacer une tache à son record en rencontrant les Giants aujourd'hui à la quatrième partie de la grande classique d'automne...

Vic Grigg et Bobby Robertson formeront peut-être la défense la plus forte de la Ligue senior du Québec, s'ils s'alignent ensemble à la ligne bleue des Sénateurs au cours de la prochaine saison... les deux robustes et jeunes joueurs d'arrière-garde ont malmené les Black Hawks de Chicago, samedi soir, et tout indique qu'ils devraient laisser leur marque dans le groupe Slater, cet hiver... incidemment, les Sénateurs commencent leur programme, samedi soir, à l'Auditorium, contre le Saint-François de Sherbrooke...

Le Varsity se rallie pour remporter une victoire de 15-7 contre McGill

MONTREAL (P.C.) — Grâce aux longs bottés de Haig et à une brillante attaque de terre, le Varsity de Toronto a réussi à remporter une victoire de 15-7 contre les Redmen de McGill, lors de la première joute de la saison de la Ligue intercollégiale de football disputée à Montréal.

Haig, qui réussit plusieurs bottés pour une moyenne de 50 verges chacun, aida considérablement son équipe à repousser les Redmen, qui furent menaçants à de nombreuses occasions. La ligne des vainqueurs fut également puissante après avoir alloué un touché de sûreté et un touché non converti durant le premier quart. Les Redmen dominèrent le jeu durant la première moitié de la partie, mais le Varsity inaugura une offensive dès le début du deuxième quart et rapidement, il devança les Redmen en enregistrant un touché et un placement durant le troisième quart. Les vainqueurs ajoutèrent un autre touché durant le dernier quart.

Durant le premier quart, Geoff Crain botta de sa 50e verge loin dans le territoire du Toronto et sur le jeu suivant, Wally Kowal terrassa Geoff White derrière ses buts pour donner une avance de 2-0 aux Redmen. Dès le début du deuxième quart, Geoff Crain compléta des passes à Hal Biewald et ave Caldwell et finalement Gene Robillard réussissait un touché après une course de 10 verges. Cec Finaly manqua cependant de précision sur le converti. Steve Oneschuk réussit un long botté à la dixième verge du McGill après un deuxième essai et par la suite il reprit un échappé de Kowal à la 25e verge des Redmen. Deux joueurs portèrent la balle pour d'excellents gains et ensuite, Oneschuk réussit un touché.

Un autre échappé des Redmen permit aux vainqueurs d'enregistrer un placement. Bob Dale reprit cet échappé et Bob Bell réussit un placement lorsque le Varsity fut puni pour s'être attardé dans un "huddle". Dès le début du troisième quart, le Varsity se rendit à la première verge des Redmen et finalement Bob Dale réussit un touché qui fut converti par Bell.

Crain, qui botta avec puissance pour les Redmen, tenta plusieurs passes durant le quatrième et dernier quart, mais il ne réussissait jamais à briser la défensive des vainqueurs. Le Varsity accumula 154 verges sur terre et 58 verges grâce à sept passes. Pendant ce temps, les Redmen accumulèrent 117 verges sur trere et 112 verges dans les airs, grâce à sept passes. Haig botta 17 fois pour un total de 610 verges et Crain et Robillard bottèrent à 14 reprises pour un total de 540 verges.

ALIGNEMENTS:
McGILL:— Voltigeur: Mitchener; arrières: Finlay, Tilley et Crain; arrière-quart: Robillard; centre: Maclellan; intérieurs: Bertrand et Howal; milieux: Pullar et Whitman; extérieurs: Caldwell et Bossy; remplaçants: Belwald, Baikie, Klein, Tomlinson, Quinn, McGill, Rogers, Foster, Wagner, Kepron et O'Flanagan.
TORONTO:— Voltigeur: Haig; arrières: Oneschuk, McFarlane et White; arrière-quart: Lawson; centre: Dancey; intérieurs: Miles et Roberts; milieux: Evans et Harris; extérieurs: Tomowski et Brown; remplaçants: Sutherland, Yakasovich, Hames, Butler, Ellis, Collizza, Johnson, Bell, Leeming, Dale, Garside et Hadlow.
ARBITRE: Harold Platt; JUGE: Johnny Munro; JUGE DU JEU: Bob Elliott; JUGE DES LIGNES: H. Wilson.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—McGill: touché de sûreté (White par Kowal.
Deuxième quart
2—McGill: touché (Robillard).
Troisième quart
3—Toronto: touché (Oneschuk).
4—Toronto: converti (Bell).
5—Toronto: placement (Bell).
Quatrième quart
5—Toronto: touché (Dale).
6—Toronto: converti (Bell).

Le football

U.S. NATIONAL LEAGUE

Chicago Cardinals, 28; Chicago Bears, 14.

Green Bay Packers, 36; Pittsburgh Steelers, 33.

New York Giants, 36; Washington Redskins, 14.

Cleveland Browns, 38; Los Angeles Rams, 23.

Quilles

LIGUE GAIETE

Rapport du 3 octobre

L'équipe Demers a gagné 3 joutes sur l'équipe Reny.

L'équipe Lacasse a gagné 2 joutes sur l'équipe Maisonneuve.

L'équipe Demers

Mme Gagnon	542
Mme Lambert	536
Mme Binet	514
Mme Demers	490
Mme Robitaille	478
Mme Blackburn	420

L'équipe Reny

Mme Bédard	593
Mme Reny	505
Mme Gauthier	476
Mme Bélec	468
Mme Leduc	419
Mme Guérin	400

L'équipe Lacasse

Mme Bélair	459
Mme McKinlay	426
Mme Amyot	410
Mme Renaud	403
Mme Lacasse	543
Mme Dagenais	390

L'équipe Maisonneuve

Mme Lefebvre	487
Mme Maisonneuve	444
Mme Desjardins	421
Mme Shean	417
Mme Brown	405
Mme Bilodeau	400

Haute corde

Mmes Bédard et Lambert 221

Haute série

Mme Bédard 593

Les Riders culbutent les Alouettes, 25-13

Les passes spectaculaires d'O'Malley bafouent Montréal; reprise aujourd'hui

Par Gérald RENAUD

Frappant comme la foudre à quatre reprises et pratiquant un jeu défensif bien uni, les Rough Riders d'Ottawa n'ont éprouvé aucune difficulté à faire accepter aux Alouettes de Montréal un échec de 25-13 au parc Lansdowne, samedi après-midi. Grâce à ce triomphe, les représentants de la Capitale ont pu fortifier leur emprise sur la deuxième position dans le classement du Big Four, puisque les Tiger-Cats de Hamilton infligeaient une cuisante défaite de 22-6 aux Argonauts de Toronto, dans la Ville-Reine. Le match de samedi à Ottawa fut marqué de courses sensationnelles de la part de trois joueurs d'Ottawa en particulier, soit Howie Turner, Alton Baldwin et Bobby Simpson. Les Rough Riders n'en ont pas encore fini avec les Montréalais, cette cette saison. Cet après-midi, ils auront affaire à un club d'Alouettes déau Stadium des Royaux à Montréal. Les Outaouais ont aisément subjugé leurs rivaux métropolitains trois fois en autant d'engagements, ette saison. Cet après-midi, ils auront affaire à un club d'Alouettes déterminé à gagner au moins une fois contre Ottawa en 1951.

Trompeur !

En consultant les statistiques, l'on s'aperçoit que les Alouettes ont été supérieurs aux Riders à plusieurs points de vue. Les attaques terrestres de Montréal fonctionnaient merveilleusement bien, mais non dans la zone d'Ottawa. Les hommes du Mont-Royal ont compté deux touchés dans la joute, alors qu'il ne restait qu'environ cinq inutes de jeu. La défensive des Rough Riders, si stable jusqu'alors, s'affaiblit quelque peu et les Montréalais en profitèrent pour enfiler deux majeures.

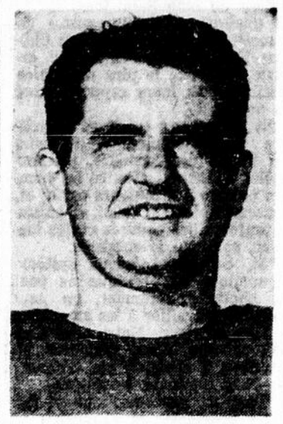
Ratterman blessé

George Ratterman, au bras de $20,000, fut blessé au second verset et il dut être remplacé par le jeune Canadien, Bruce Coulter, le reste de la partie. Coulter a bien conduit les Alouettes, quoique la plupart de ses passes, tout comme celles de Ratterman d'ailleurs, furent interceptées par les Riders qui se montrèrent une fois de plus excessivement alertes. Ainsi, des 19 passes tentées par Montréal au cours de l'engagement, cinq furent interceptées par les Riders. Une de ces interceptions fut convertie en touché par le dynamique Simpson qui fit la course la plus longue de la saison au football majeur canadien parcourant 95 verges en tout.

BOB SIMPSON

La course de 95 verges

Les Alouettes pénétrèrent en territoire outaouais. Une série de plongeons de Choo Roberts et de Virgil Wagner portèrent le ballon au 17 d'Ottawa. Wagner perdit ensuite trois verges au cours de ses deux plongeons suivants. Coulter, se voyant contraint de passer, recula au 25 il tira en direction de Bobby Cunningham. Simpson, qui suivait Cunningham de près, saisit le ballon au lieu du Montréalais et il se mit à courir comme le vent le long de la ligne nord du champ. Cunningham, qui est rapide et qui le suivait de très près, tenta de clouer Simpson à la mi-champ, mais il rata son coup. Ray (The Little Flower) Cicia tenta également de rejoindre Simpson qui semblait pris vers la 50e verge de Montréal puisque Cicia venait de l'autre côté du terrain. Bobby Simpson continua son chemin, toutefois, pour compléter un jeu superbe.



O'Malley brillant

Le paisible Tommy O'Malley, l'arrière-quart américain d'Ottawa, fut celui qui battit véritablement les Alouettes. O'Malley ne passa que onze fois au cours du match, mais huit de ses passes furent complétées. Trois d'entre elles résultèrent en des touchés pour Ottawa.

Après une échange de bottés, deux plongeons de Benny MacDonell et une passe d'O'Malley à Stanton portèrent le ballon à la 36e verge de Montréal. De là, O'Malley passa à Howie Turner qui prit le relai au 10 des Alouettes pour ensuite courir librement le reste du chemin. Steve Hatfield convertit les cinq points.

Bloqués

Une série de plongeons et deux passes d'O'Malley à Baldwin placèrent le ballon à trois verges de la ligne de Montréal. MacDonnell perça la ligne, échappa le ballon après avoir compté un touché. Le ballon fut repris par Pete Thodos qui revient au 11 de Montréal.

Quelques jeux plus tard, les Alouettes réussirent à se faufiler dans la zone d'Ottawa et de la 33e verge, Pantages botta un simple pour réduire l'avantage des Riders à 6-1.

Ceux-ci se rallièrent vite. De sa propre 48e verge, O'Malley fit une longue passe à Baldwin qui l'accepta au 25 de Montréal. Wagner se mit à pouchasser Baldwin, mais ne put le rejoindre. Hatfield converti à nouveau. Ottawa 12; Montréal 1. Avant la fin du deuxième quart, Bruce Cummings botta deux autres simples pour porter le score à 14-1. Ted McLarty et Pete Karpuk avaient intercepté des passes de Coulter pour permettre à Cummings de marquer ses deux points.

Il n'y eut pas de point au troisième quart, les Alouettes réussissant de nombreux gains au milieu du terrain, mais étant arrêtés aussitôt qu'ils s'approchaient de la ligne d'Ottawa.

Au début du quatrième quart, O'Malley prit les Montréalais en défaut au moyen d'une longue passe qu'il fit à Turner de sa propre 30e verge. Turner saisit le ballon berts les convertit tous les deux. se sauva d'un Pete Thodos qui abandonna la course en s'apercevant qu'il ne pouvait rejoindre le Carolina Clipper. Hatfield convertit. Ottawa 20; Montréal 1. Simpson ajouta ensuite son touché qui ne fut pas converti par Hatfield.

Deux attaques terrestres produisirent deux touchés pour Montréal avant la fin du match. Virgil Wagner et Pete Thodos en furent les responsables. Choo Choo Roberts les convertit toutes les deux.

ALIGNEMENTS:
QUEEN'S:— Voltigeur: Cook; arrières: Roberts, McKelvey, Bahner; arrière-quart: Mellor; centre: Charters; intérieurs: Zwirewich, Waddell; milieux: Vrcoe, Kennedy; extérieurs: Lampman, Harrison; remplaçants: Lanier, Ramsden, Ball, McIlveen, Johnston, Fleming, Beck, Gatfield, Dyson, Lynn, G. Fleming, Suksi.
WESTERN:— Voltigeur: Beatty; arrières: O'Hara, Belec, Henderson; arrière-quart: Truant; centre: Ort; intérieurs: Cork, Wyatt; milieux: McMonagle, Fewster; extérieurs: Roman, McNichol; remplaçants: Church, Smith, Farley, McMurdo, Thomson, Fowler, Gallow, Durgess, Obal, Boa, Turner, Thompson.
ARBITRE: Charlie Prince; JUGE: Bob Coulter; JUGE DU JEU: Fred Sgambati; JUGE DES LIGNES: Stu Scott.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—Western: touché (Belec).
2—Western: converti (Smith).
3—Queen's: simple (Ramsden).
4—Western: simple (Obal).
Deuxième quart
—Western: touché (McNichol).
6—Queen's: touché (D. Fleming).
Troisième quart
7—Western: simple (Obal).
8—Western: touché (Beatty).
9—Western: touché (McMurdo).
10—Western: converti (McNichol).
Quatrième quart
11—Queen's: touché (Ross, McKelvey).
12—Queen's: converti (Lampman.

Western écrase Queen, 24-12

LONDON, Ontario (P.C.) — Les Mustangs de l'Université Western inaugurèrent leur saison régulière de façon triomphale, alors qu'ils remportèrent un gain de 24-12 contre les Golden Gaels de l'Université Queen. Après cette victoire, les Mustangs sont donc sur un pied d'égalité avec le Varsity de Toronto, qui remporta une victoire de 15-7 contre les Redmen de McGill.

Une foule de plus 10,000 personnes brava une froide pluie pour assister à cette joute, qui fut inaugurée par le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson. Bien que plusieurs de leurs joueurs soient présentement blessés, les Mustangs semblent posséder beaucoup de puissance. Les Mustangs ne faiblirent qu'à une seule occasion, soit vers la fin de la partie, lorsque le Queen mené par Ross McKelvey, qui enregistra une course de 70 verges, tenta de se rallier. Les Mustangs saisirent l'avance dès le début de la joute, grâce à un touché de Jacques Belec, un simple de Bob Obal et un converti de Bob Smith, tandis que Chuck Ramsden enregistrait un simple pour les perdants.

Doug McNichol réussit un touché pour les vainqueurs dès le début du deuxième quart et par la suite, Wally Mellor lança une passe à Denis Fleming pour un premier touché du Queen. Durant le troisième quart, Don Beatty, Bob McMurdo réussirent chacun un touché pour les Mustangs, tandis que McNichol enregistra un converti et Obal botta un simple. McKelvey réussit le dernier touché des perdants et Harry Lampman convertit.

ALIGNEMENTS:
QUEEN'S:— Voltigeur: Cook; arrières: Roberts, McKelvey, Bahner; arrière-quart: Mellor; centre: Charters; intérieurs: Zwirewich, Waddell; milieux: Vrcoe, Kennedy; extérieurs: Lampman, Harrison; remplaçants: Lanier, Ramsden, Ball, McIlveen, Johnston, Fleming, Beck, Gatfield, Dyson, Lynn, G. Fleming, Suksi.
WESTERN:— Voltigeur: Beatty; arrières: O'Hara, Belec, Henderson; arrière-quart: Truant; centre: Ort; intérieurs: Cork, Wyatt; milieux: McMonagle, Fewster; extérieurs: Roman, McNichol; remplaçants: Church, Smith, Farley, McMurdo, Thomson, Fowler, Gallow, Durgess, Obal, Boa, Turner, Thompson.
ARBITRE: Charlie Prince; JUGE: Bob Coulter; JUGE DU JEU: Fred Sgambati; JUGE DES LIGNES: Stu Scott.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—Western: touché (Belec).
2—Western: converti (Smith).
3—Queen's: simple (Ramsden).
4—Western: simple (Obal).
Deuxième quart
—Western: touché (McNichol).
6—Queen's: touché (D. Fleming).
Troisième quart
7—Western: simple (Obal).
8—Western: touché (Beatty).
9—Western: touché (McMurdo).
10—Western: converti (McNichol).
Quatrième quart
11—Queen's: touché (Ross, McKelvey).
12—Queen's: converti (Lampman.

STATISTIQUES

STATISTIQUES

	Mont.	Ott.
Premiers essais	25	12
Terre	21	5
Air	4	7
Passes tentées	19	11
Passes complétées	7	8
Passe interceptées	1	5
Verges gagnées par air	84	228
Verges gagnées par terre	302	115
Bottés	8	9
Bottés, en verges	356	445
Bottés, moyenne	44.4	49.4
Retour	111	93
Echappés	2	5
Echappés recouvrés	1	2
Punitions, en verges	20	65

Régina et Edmonton maintenant égaux

REGINA (P.C.) — Malgré une grave blessure à une jambe, le brillant joueur d'arrière-quart, Glenn Dobbs a mené les Roughriders de Saskatchewan à une victoire de 25-18 contre les Eskimos d'Edmonton, lors d'une joute régulière de la Ligue de football de l'Ouest. Dobbs passa et courut pour quatre touchés pour conduire son équipe à la victoire. Présentement, ces deux équipes sont sur un pied d'égalité avec chacune sept victoires et quatre revers.

Une foule de 7,000 personnes vit Dobbs plonger pour deux touchés durant la première moitié et par la suite compléter des passes pour deux autres durant les deux derniers quarts. En plus de cela, il botta un point durant le quatrième quart. Ce botté voyagea pour une distance de 55 verges. Red Ettinger convertit tous les touchés des Riders.

Pour les Eskimos, ce fut Bill Chambers, ancien joueur intermédiaire de Montréal, qui se distingua le plus. Il attrapa une passe de huit verges de Frankie Filchock et il courut une distance de 65 verges pour un touché. Il réussit ensuite un deuxième touché vers la fin de la partie, alors qu'il plongea pour trois verges. L'instructeur Annis Stukus réussit les autres points des perdants, un placement, un converti et un rouge. Les Eskimos possédaient une avance de 4-0 à la fin du premier quart, mais les Riders se rallièrent durant le deuxième quart pour prendre les devants par 12-9 et après le troisième quart, ils étaient en avant par 18-12. Dobbs compléta 12 passes sur 26 pour un total de 198 verges, tandis que les Eskimos lancèrent 24 passes et en complétèrent 16 pour un gain de 126 verges. Sur terre, les Riders accumulèrent 98 verges contre 119 pour les Eskimos.

ALIGNEMENTS:
EDMONTON:— Voltigeur: Paffrath; arrières: Kwong, King, Chambers; arrière-quart: Filchock; centre: Dermer; intérieurs: DeMarco, Quandamatteo; milieux: Brown, Quilter; extérieurs: Prather, Briggs; remplaçants: Elliott, Bunting, MacRae, Tully, Zock, Festeryga, Blanchard, Williams, Lord, Morris, Paproski, Pickell, Zezak.
SASKATCHEWAN:— Voltigeur: Pelling; arrières: Wardien, Sandberg, Bodine; arrière-quart: Dobbs; centre: Ettinger; intérieurs: Iannone, McEwen; milieux: Rugby, McFaul; extérieurs: Russell, Nix; remplaçants: Kelly, Wright, Glasser, Yakymyk, Weir, McGuire, Springstein, Greene, Radley, Hungle, Clarke, Bell, Cassidy, Findlay, Orman, McKim, Pyne, Wedley, Choukalis.
ARBITRE: Cliff Roseborough, Winnipeg; JUGE: Howie Milne, Weyburn, Sask.; JUGE DU JEU: Bill Noirn, Winnipeg; JUGE DES LIGNES: Ernie Ohoff, Winnipeg.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—Edmonton: placement (A. Sturkus).
2—Edmonton: simple (Charlton sur un botté de A. Stukus).
Deuxième quart
3—Saskatchewan: touché (Dobbs).
4—Saskatchewan: converti (Ettinger).
5—Edmonton: touché (Chambers).
6—Saskatchewan: touché (Dobbs.
7—Saskatchewan: converti (Ettinger).
Troisième quart
8—Saskatchewan: touché (Russell).
9—Saskatchewan: converti (Ettinger).
10—Edmonton: placement (A. Stukus).
Quatrième quart
11—Saskatchewan simple (Dobbs).
12—Saskatchewan: touché (Charlton).
13—Saskatchewan: converti (Ettinger).
14—Edmonton: touché (Chambers).
15—Edmonton: converti (A. Stukus).

McGill a vaincu l'Université d'O.

Les Indiens de McGill ont bien commencé la défense de leur championnat de la Ligue intermédiaire de football intercollégial. Les Indiens, champions de l'Ottawa-St. Lawrence Conference en 1950, ont défait les Carabins de l'Université d'Ottawa par 14 à 5, samedi après-midi, sur le terrain de l'Ovale de l'Université.

Les Indiens, qui alignent une équipe formidable, ont quand même éprouvé de la difficulté à subjuguer les belliqueux Carabins qui alignent plusieurs joueurs sans expérience, cette année, à la suite d'un grand remaniement qui s'est opéré dans son sein.

McGill prit les devants, 7-0, dès le début de la partie. Jack Brennan joua de malheur à deux reprises pour les étudiants outaouais. Il échappa un botté qui permit aux Montréalais de marquer un touché. Ensuite, une de ses passes fut interceptée et convertie en touché pour Montréal.

Les Carabnis se rallièrent vers la fin du match. Ils déclenchèrent une offensive sur terre, offensive qui ne put être bloquée par McGill. Ron (Bad News) Burke plongea finalement pour enfiler le seul touché des Carabins au cours de la joute.

Le gérant du Masque sera au programme

En plus du Masque, il y aura le Gérant au programme de lutte de demain soir à l'Auditorium. En effet, le promoteur Eddie Quinn a exigé que le gérant du Masque signe un contrat pour rencontrer le fort Eddie Auger de Montréal en préliminaire.

L'on sait que le combat principal mettra le Masque lui-même aux prises avec le vertigineux Manuel Cortez.

Les Ryan et Mike Mazurki feront les frais de la semi-finale.

La fameuse Eau Riga soulage la constipation chez les jeunes comme chez les vieux. Essayez-la!
EAU PURGATIVE RIGA

Sans Al Dekdebrun, les Argos subissent un revers de 22-6 contre les Tiger-Cats

TORONTO (P.C.) — Une foule d'environ 26,000 personnes envahit le stadium Varsity de Toronto, samedi après-midi et tous les partisans présents étaient convaincus que l'instructeur Frank Clair avait commis une grave erreur en disposant du joueur d'arrière-quart Al Dekdebrun pour Nobby Wirkowski. Et si l'on en juge par la tenue des Argonauts durant toute la journée, les partisans des Scullers ne se trompent peut-être pas.

Les Argonauts subirent un revers de 22-6 contre les Tiger-Cats de Hamilton, qui occupent la première position du Big Four et c'était leur troisième défaite consécutive contre les Tiger-Cats cette saison. Les Tiger-Cats possèdent une avance de deux points sur les Rough Riders d'Ottawa, qui sont seuls en deuxième position après un gain de 25-13 contre les Alouettes de Montréal. Les Argonauts, qui sont sur un pied d'égalité avec les Alouettes en quatrième position, livrèrent une chaude lutte aux Tiger-Cats durant la premiere moitié de la joute, mais un jeu indifférent et quelques erreurs de Nobby Wirkowski, un joueur d'arrière-quart de 25 ans, anciennement de l'Université Miami permirent aux Tigers-Cats de réussir deux touchés. Même sans ces erreurs de Wirkowski, les Tiger-Cats auraient tout de même remporté la victoire.

Dès le début

Les Tiger-Cats saisirent une avance de 3-0 après le premier quart, alors que Tip Logan, ancienne étoile de l'Université Queen réussit un placement de 30 verges. Cependant, dès le début du deuxième quart, les Argos égalisèrent les chances, lorsque Joe Krol brotta un placement de 28 verges. Mais les Tiger-Cats reprirent rapidement l'avance durant ce quart, lorsque Earl Valiquette bloqua un botté de Joe Krol en arrière de la ligne des Argonauts et Spider Gibson attrapa la balle pour un touché.

Wirkowski fut très faible durant les dernières 30 minutes alors qu'il lança deux courtes passes qui furent toutes deux interceptées dans le territoire des Argonauts pour ainsi permettre aux Tiger-Cats de réussir deux touchés. Krol réussit un deuxième placement durant le troisième quart pour les derniers points des Argonauts. Durant le troisième quart, les Tiger-Cats ne réussirent qu'un seul point.

Bernis Custis, qui ne lança que six passes pour n'en compléter que deux, contourna le côté gauche des Argonauts pour enregistrer le deuxième touché des Tiger-Cats. Ce touché fut réussi à la suite d'une passe interceptée par Jack Rogers. Dick Brown, qui en compagnie de Ralph Bartolini, Blake Taylor et Hal Waggoner joua une excellente partie pour les vainqueurs, intercepta une passe à la deuxième verge des Argonauts et plongea par la suite pour réussir un touché. Wirkowski tenta 23 passes et huit furent complétées, tandis que huit furent interceptées.

ALIGNEMENTS:
HAMILTON:— Voltigeur: Waggoner; arrières: D. Brown, Haylor, Worthington; arrière-quart: Custis; centre: Gaudaur; intérieurs: Bevan, Valiquette; milieux: Sazio, Carpenter; extérieurs: Gibson, Mazza; remplaçants: Logan, Neumann, Rogers, Di Francesco, Bartolini, McDonald, Woolley, Kijek, Stewart, Gray, B. Brown.
TORONTO:— Voltigeur: R. Smylie; arrières: Pyzer, Baas, Curtis; arrière-quart: Wirkowski; centre: Hirsch; intérieurs: McKenzie, Ford; milieux: Kerns, Farkin; extérieurs: Whaley, Pfeifer; remplaçants: Ascot, Bennett, Krol, S. Karrys, Shore, Durno, D. Smylie, Toogood, Fowler, Arnott, Marshall et Harpley.
ARBITRE: Harry Bowden, Montréal; JUGE: Hap Shouldice, Ottawa; JUGE DES LIGNES: Bob Lye, Hamilton; JUGE DU JEU: Andy Tommy, Ottawa.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—Hamilton: placement (Logan).
Deuxième quart
2—Toronto: placement (Krol).
3—Hamilton: touché (Gibson).
4—Hamilton: converti (Logan).
Troisième quart
5—Toronto: placement (Krol).
6—Hamilton: simple (Toogood sur un botté de Kijek).
Quatrième quart
7—Hamilton: touché (Custis).
8—Hamilton: converti (Logan).
9—Hamilton: touché (D. Brown).
10—Hamilton: converti (Logan).

Service Supplies est éliminé

Après avoir été déroutée par le score de 19 à 1, samedi, l'équipe Service Supplies a décidé d'abandonner la lutte dans la série finale pour le championnat senior de balle molle de l'Ontario.

Les représentants locaux ne furent pas de taille pour le club Levys de Toronto.

Pete McCracken de Toronto limita le Supplies à deux coups sûrs seulement, samedi. Il retira 19 frappeurs au bâton, dont 16 au cours des sept premières manches.

Hier, la joute dut être arrêtée après une manche complète de jeu. Les Outaouais menaient alors par 3 à 1.

Levys ..... 020 076 112—19 18 1
Supplies .... 000 000 001— 1 2 5

McCracken et Titanic; Poirier, McCarthy (3) et Prévost.

Le football

BIG FOUR

Ottawa, 25; Montréal, 13.
Hamilton, 22; Toronto, 6.

U. O. R. F. SENIOR

Sarnia, 20; McMaster, 5.
Balmy Beach, 29; Windsor, 0.

OUEST DU CANADA

Saskatchewan, 25; Edmonton, 18.
Calgary, 18; Winnipeg, 16.

INTERCOLLEGIALE SENIOR

Wetern, 24; Quen's, 12.
Varsity, 15; McGill, 7.

INTERMEDIAIRE DE LA CITE

New-Edinburgh, 18; West End, 5.

OTTAWA-SAINT-LAURENT

McGill, 14; U. d'O., 5.
Queen's, 9; R. M. C., 6.

CLASSEMENT

BIG FOUR

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Hamilton	7	5	2	152	68	10
Ottawa	7	4	3	124	112	8
Toronto	6	2	4	73	105	4
Montréal	6	2	4	61	130	4

U. O. R. F. SENIOR

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Sarnia	5	4	1	118	36	10
Balmy Beach	5	4	1	96	38	8
McMaster	1	0	1	5	20	0
Windsor	5	0	5	18	138	0

INTERCOLLEGIALE SENIOR

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Western	1	1	0	24	12	2
Varsity	1	1	0	15	7	2
Queen's	1	0	1	12	24	0
McGill	1	0	1	7	15	0

OUEST DU CANADA

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Saskatchewan	11	7	4	213	152	14
Edmonton	11	7	4	223	180	14
Winnipeg	11	5	6	216	248	10
Calgary	11	3	8	148	215	6

INTERMEDIAIRE DE LA CITE

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Brookes	4	3	1	83	43	6
Burgha	5	3	2	70	62	6
Britannia	4	2	2	45	45	4
West End	5	1	4	33	79	2

Un produit de B. Houde & Grothé Ltée

Football dans l'Union ont.

WINDSOR (P.C.) — Les Royaux de Windsor firent venir quatre nouveaux joueurs américains, samedi, mais ils furent quand même déclassés, 29-0, par le Balmy Beach de Toronto dans une joute régulière de l'Union ontarienne de football. Le triomphe fut le quatrième en cinq engagements pour l'équipe de Toronto, cette saison. Les Royaux, par contre, ont subi cinq échecs consécutifs.

Sarnia gagne

HAMILTON (P.C.) — Les Imperials de Sarnia ont conservé la première position dans le classement de l'Union ontarienne de football, samedi, en déroutant l'Université McMaster par 20 à 5. Eric McKeever compta deux des touchés de Sarnia.

Calgary remporte un gain de 18-16

WINNIPEG (P.C.) — Les Stampeders de Calgary possèdent encore une petite chance de se classer dans les séries éliminatoires de la Ligue de football de l'Ouest, alors qu'ils remportèrent une victoire de 18-16, samedi, contre les Blue Bombers de Winnipeg.

Une foule de plus de 9,500 personnes vit Jake Jacobs manquer un placement d'un angle difficile, alors qu'il ne restait qu'une minute à jouer. Ce botté de la 14e verge donna cependant un point aux Blues Bombers. Les Stampeders ne sont maintenant plus qu'à quatre points de la troisième position et des Blue Bombers. Ils sont en arrière de quatre points des Eskimos d'Edmonton et des Rough Riders de Saskatchewan, qui sont égaux en première position. Le gros joueur d'extérieur Bob Shaw fut le meilleur compteur, alors qu'il enregistra 13 points pour le Calgary. Il botta deux placements, deux convertis et attrapa une passe de 44 verges pour un touché. Bud Korchak et Andy Sokol réussirent chacun un touché pour les Blue Bombers. Ces touchés furent convertis par Jake Jacobs, qui en plus de cela, botta un simple en manquant un placement durant la dernière minute de jeu.

Davey West réussit l'autre touché des Stampeders, alors qu'il plongea de la quatrième verge des Blue Bombers. Winnipeg possédait une avance de 6-0 après le premier quart, mais le Calgary prit les devants 15-12 durant le deuxième quart. Aucun point ne fut réussi durant le troisième quart.

Les Bombers enregistrèrent 19 premiers essais contre 10 pour les Stampeders. Winnipeg accumula 100 verges sur terre contre 65 pour les Stampeders. Jacobs compléta 15 passes sur 31 et Spaith et Stan Heath réussirent à compléter sept passes sur 18 pour un total de 184 verges. Jacobs accumula un total de 371 points avec ses passes.

ALIGNEMENTS:
CALGARY:— Voltigeur: McKay; arrières: Copeland, Agler, Mulhern; arrière-quart: Spaith; centre: Blackburn; intérieurs: Brown, H. Longford; milieux: Lipinski, Belan; extérieurs: Shaw, Salata; remplaçants: Good, Hensen, Stocks, West, Bennett, Berry, Njarnason, Reid, Steer, Heath, Moore, Keir, Gyles, Godfrey, Kaluznick, Taylor, B. Petrow, Gardiner.
WINNIPEG:— Voltigeur: Korchak; arrières: Casey, Sokol, Spavital; arrière-quart: Jacobs; centre: M

...et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LA DETENTE CAUSEE PAR LE SOMBRE DIMANCHE NEW-YORKAIS BENEFICIERA-T-ELLE AUX NEW-YORK YANKEES?

QUARTIER GENERAL DE LA PRESSE, HOTEL WALDORF ASTORIA, New-York (Dimanche): — Votre Oncle Charlie vient de passer une invitation téléphonique dès son arrivée dans la bagdad du nouveau monde. Sans chambre d'hôtel, sans partie aux Polo Grounds, sans ses copains d'Otttawa-Hull au Roosevelt et au Wentworth, il s'est rendu dans cette magnifique hôtellerie pour saluer Lou Effrat, charmant journaliste du New York Times, à sa suite 6 r et s qui nous a appris que Sid Gray s'occupe des pousse-crayons et que la salle de travail de la presse est au quatrième étage.

Dans la pluie torrentielle, les téléphones bourdonnent un peu partout. Voilà qu'en trois-quarts d'heure, de midi à midi 45 dimanche après-midi, nous répondons à quelque quarante demandes de renseignements de journalistes venus des quatre coins d'Amérique, des Antilles, du Mexique et des Philippines, voire même du Japon. Heureusement qu'en l'absence des télégraphistes et autres qui sont entrés sur le coup d'une heure, le directeur Earl J. Hilligan "Service Bureau" de la Ligue américaine nous avait téléphoné à midi juste pour nous apprendre qu'Allie Reynolds allait avoir la chance de se reprendre dès lundi aux Polo Grounds, contre les miraculeux Giants de Léo Durocher.

De plus, le bras blessé de Phil Rizzuto était en bonne forme, disait le sieur Hilligan, et Bobby Brown remplacerait le jeune Gil McDougald au troisième sac, alors que Mac couvrirait le deuxième coussin.

Nous avons réussi à savoir que les "deux Oscars", Lépine et Robitaille, se retirent au New Yorker Hotel, grâce à un appel interurbain chez Polly Drouin, gendre de M. Lépine, bienfaiteur du club des Tapageurs, partisans des Ottawa Giants. Madame Drouin nous a gracieusement donné le renseignement. Nous rentrerons à Bytown à temps pour le grand congrès Gooderham Worts que Polly Drouin, ancien as du Canadien de la Ligue nationale organise au Château, au Standish Hall et au Chaudière. En attendant, nous avons salué un Broadway qui semble avoir la gueule de bois sous la pluie triste du dimanche. Le reste des commentaires fera le sujet d'une dépêche spéciale au "Droit" que vous trouverez dans les pages de nouvelles de votre quotidien favori. Les journalistes ont fort admiré le nouveau supplément du samedi que publie "Le Droit" depuis deux semaines. Avec MM. Robitaille et Lépine, nous irons nous faire téléviser à un grand poste de New-York. Il est malheureux que vous manquiez cela à Ottawa et Hull. Cela nous rappelle l'histoire de Rosaire Barrette sur la personne qui s'était fait "rayonyxer" 17 fois quand Tony Galento, concitoyen de Monte Irvin, des Giants, à Orange (New Jersey) a relancé: "Ce n'est rien cela, j'ai été ultraviolé 85 fois (exclamation)", passe les aspirines Oscar.

Nous croyons comprendre que Charlie Stoneham restera au gouvernail des Ottawa Giants. Tommy Gorman doit descendre à New-York voir le cousin Horace Stoneham des champions de la Nationale pour régler la question de la franchise dans les prochaines deux semaines.

"Sombre dimanche matin": — Il se mit à pleuvoir comme le rapide Delaware-Hudson qui nous transportait de Montréal à New-York passait par les villes banlieusardes en bordure de la majestueuse rivière Hudson... Fred Chartrand, ex-lutteur de Montréal, et Roméo Millette, de Shawinigan, partageaient alors notre anxiété au sujet de la possibilité que la quatrième joute de la classique soit contremandée dimanche après-midi... Première halte au Roosevelt où l'on nous apprenait que le sieur Eugène Tremblay avait quitté la chambre qu'il occupait avec le grand patron, jeudi soir dernier... Au Wentworth, même situation au sujet des copains Aldoria Jarry, Limoges, Cholette et cie... Vu la carence des chambres d'hôtel pendant la série Giants-Yankees, votre Oncle Charlie a dû prendre de l'exercice d'un hôtel à l'autre dans l'espoir de se rafraîchir et changer de chemises... à la cathédrale Saint-Patrice, à la messe basse, nous sommes édifié par les centaines de communiants... et nous prions pour du beau temps et une chambre...

Quand le rapide a passé près de Coogan's Bluff, il y avait déjà affluence de fervents en avant des Polo Grounds... La pluie ne les inquiétait pas... après avoir suivi la radiodiffusion de la victoire sensationnelle 6-2 des hommes de Durocher, samedi après-midi, chez l'ami J.-L. Carfrier, en compagnie de l'avocat Rosaire Barrette, ordonnateur du trophée Gil.-O. Julien, et de Pierre Chevassu, qui semble mieux portant que jamais, votre chroniqueur ambulant s'est également réjoui du triomphe de nos Rough Riders au Parc Lansdowne contre les Alouettes... En arrivant à Montréal, avons salué quelques copains au cercle des journalistes, Hôtel Laurentien, et au Forum de Frank Selke, mais là encore nous avons dû déguerpir alors que les Canadiens menaient 2-0 sur les Bisons de Buffalo, dans la deuxième période, dans l'espoir de ne pas manquer le train... Camille Des Roches nous a cordialement accueilli et confié à Paul-Marcel Raymond, qui nous a installé dans la loge personnelle du gérant général Selke... Nous tapons ces visions fugitives du 19e étage du Biltmore où les journalistes ont installé leur bivouac de 1951... au "Press Club", Dink (Gazette) Carroll qui venait de couvrir le match intercollégial McGill-Varsity au Molson Stadium, nous a fait part de ses impressions de la petite série mondiale et du stade extraordinaire des Milwaukee Brewers... Don O'Donnell et Helen Gougeon, du Weekend Magazine, le pro Gordie Goldie de John-Price-Jones de Montréal, nous ont présenté au journaliste Tague, de Pittsfield (Mass)., Don Iddon, correspondant en chef des Etats-Unis pour le London Daily Mail et une compagne-journaliste rendus dans la Métropole canadienne à l'occasion de l'arrivée, lundi, à Dorval de leurs Altesses royales, la princesse Elisabeth et le prince Philippe... Nous avons aussi salué Guy Lemieux, cousin de l'ami Vachon, d'Ottawa, qui nous a conduit au Forum, et les employés courtois d'Hector (Toe) Blake, pilote des Valleyfield Braves, détenteurs du trophée Lord Alexander au hockey senior... La galerie des sommités sportives nous a réjoui ... au chalet BAR-B-Q, excellent poulet... le Broadway est bien calme le dimanche matin, croyez-nous... Après avoir vu les Habitants de Dick Irvin à l'oeuvre pendant une période, nous avons une idée qu'ils feront honneur à Montréal, l'hiver prochain.

GASTON COUILLARD dirigera donc le sport et les loisirs à l'Institut canadien-français d'Ottawa à l'occasion du Centenaire de notre auguste cercle de survivance... félicitations au champion de golf de 123, rue Rideau... Le numéro d'octobre du SPORT ILLUSTRE à Maurice Desjardins nous arrive dans une superbe toilette... le grand "Butch" Bouchard occupe la place d'honneur sur la couverture... les articles de Rhéaume Brisebois, Tommy Touchdown, André Roche, Len Bramson, Roger Guil, Gérard Donati et surtout de "La Dame au Bonnet Bleu" feront vos délices... La revue du grand Moe entre donc dans sa troisième année d'existence... nous l'avons remise à quelques vieux copains de New-York qui ne nous ont pas caché leur admiration pour l'apostolat de l'équipe Desjardins-Mantha-Donati.

LE SPORT AU REGIMENT: — Le major Ian Eisenhardt, autorité internationale en athlétisme, reprend son apostolat au Régiment de Hull... représentant ou délégué du Canada à la Fédération internationale de gymnastique, le directeur de l'Aptitude physique nous apprend en effet que l'activité reprendra vendredi soir prochain de 8 à 10 h. au manège de Salaberry... les jeunes gens âgés de 16 ans et plus sont les bienvenus... Jusqu'ici on a organisé une ligue de volleyball composée de cinq équipes: Collège Notre-Dame, Académie de La Salle, Mess des Officiers, Mess des Sous-Officiers et l'équipe des Troupiers... appuyé par un solide comité, le major Eisenhardt dirigera des classes de tir, de boxe, de poids et haltères, de ping pong et de gymnastique... ses collaborateurs sont le Capitaine-Révérend Poirier, chapelain du Régiment, les lieutenants Pierre Valin, J. Laroche et L. Rowe, le sergent-major Roland Nault et le caporal G. Limoges, sans oublier le cher Frère Justin de l'Académie et le président Jacques Lefebvre du conseil athlétique au Collège Notre-Dame ... à cause de notre départ d'Ottawa pour la série mondiale aux Polo Grounds, nous n'avons pu assister aux débuts des nouveaux Sénateurs contre les Eperviers d'Ebbie Goodefellow... cet après-midi, nous assistons au match-revanche entre les Alouettes et les Riders au stade de la rue Delorimier à Montréal... **Vive la Princesse et Vive le Prince-Consort.**

La pluie aide considérablement les Yanks

Stengel effectue plusieurs changements pour tenter d'arrêter les Giants

Par Gayle TALBOT

NEW-YORK (P.A.)—Une pluie froide et fine tombant dimanche après-midi sur le Polo Grounds, força à remettre la quatrième joute de la série mondiale. Pour les champions de la ligue Nationale, qui remportèrent une victoire de 6-2, samedi, cette pluie ne fut pas vue d'un bon oeil, alors qu'elle força leur as Sal Maglie à attendre encore 24 heures pour affronter les Yankees de New-York.

Mais pour les Yankees, qui sont présentement en arrière dans la série et qui sont considérablement affaiblis dans le domaine des lanceurs, cette journée de repos fut grandement appréciée.

La pluie a donc permis au gérant Casey Stengel de changer d'idée et de remplacer ces lanceurs de deuxième ordre, Johnny Sain et Tom Morgan, par le gros lanceur indien Allie Reynolds, pour cette quatrième joute de la série. Reynolds sera donc l'artilleur qui affrontera les Giants, aujourd'hui. Il ne fut pas très solide au cours de la première joute, alors qu'il fut envoyé aux douches par les miraculeux Giants. Cependant, durant cette première joute, Reynolds possédait de la difficulté avec son contrôle et cela ne se répétera certainement pas. Reynolds se dit confiant que la chose ne se répétera pas et qu'il réussira à maîtriser les Giants. On se souvient que Reynolds enregistra deux parties sans point ni coup sûr durant la saison régulière.

Pendant ce temps, Léo Durocher ne s'inquiète pas de la situation. Le diminutif instructeur, qui est aujourd'hui un homme plus intéressant qu'il le fut jamais dans toute sa carrière de baseball, et cela même avant que son équipe continue à se moquer de toutes les lois de la gravité et de la possibilité, a fait noter que cette journée de pluie permettrait également à ses lanceurs de prendre un repos bien mérité.

Durocher dévoila que Maglie n'eut pas la vie facile durant les dernières joutes de la saison et il ajouta que le *Barber* dut se surpasser à de nombreuses occasions. La dernière joute éliminatoire contre les Dodgers de Brooklyn, ne fut certainement pas facile pour lui et il sera en parfaite condition après quelques jours de repos. Durocher déclara également que c'était une superbe occasion pour Casey Stengel.

Cette série fut inaugurée alors que les Yankees étaient grands favoris et alors que l'on ne concédait peu de chance aux Giants après une série chaudement disputée contre les Dodgers de Brooklyn, mais les choses prirent une tournure plutôt alarmante pour les Yankees, alors que les Giants saisirent l'avantage. Présentement, les choses seraient égales (après un repos) et c'est alors que débutera la série.

Ford Frick, nouveau commissaire du baseball, visita le Polo Grounds pour la dernière fois à 11 heures et 23 minutes et il décida de remettre la joute, alors qu'une foule de plus de 5,000 personnes attendait pour assister à l'engagement. Après la décision de Frick, la pluie augmenta et le terrain était très boueux et l'herbe détrempée. Cependant, l'on s'attend à ce que la température soit très chaude aujourd'hui. Stengel déclara qu'après avoir étudié ses adversaires longuement, il décida de se servir de Tom Morgan pour la joute d'aujourd'hui, le jeune lanceur droitier, au lieu du vétéran Johnny Sain, si la joute avait eu lieu. Ce dernier aurait cependant agi comme lanceur de relève en cas de nécessité.

Presque tous les joueurs des deux équipes se rendirent au terrain de balle et demeurèrent dans les vestiaires ou encore signèrent des autographes. Seul le diminutif Phil Rizzuto, des Yankees, était absent. Stengel était quelque peu inquiet de l'absence de Rizzuto, parce qu'il aurait voulu lui demander en quelle condition physique il était à la suite de ses nombreuses blessures subies durant la joute de samedi dernier. Cependant, Stengel ajouta qu'il croyait que Rizzuto était en parfaite condition. On se souvient que Rizzuto fut frappé par un lancer de Jim Hearn, mais tout semblait indiquer qu'il était rétabli lorsqu'il se rendit au bâton à la neuvième manche.

Casey ajouta également qu'il avait changé son alignement pour la joute d'hier, plaçant Hank Bauer en première position et envoyant le receveur Yoki Berra en troisième position. Gene Woodling, qui frappait en première position, sera casé au cinquième rang.

Bien que Durocher ne dévoila pas ses plans au sujet de ses lanceurs après la joute d'aujourd'hui, il est fort probable que Larry Jansen, brillant artilleur droitier, sera envoyé au monticule pour la cinquième partie de la série. Si celle-ci se continue, Jim Hearn sera certainement de retour au monticule pour affronter les Yankees. Si Jansen et Hearn retournent au monticule, Durocher ou bien sera certainement Dave Koslo, brillant et rusé lanceur gaucher.

NEW-YORK (A.)

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Woodling, c. g.	4		1	1	3	0
Rizzuto, a.-c.	4		1	1	2	4
McDougald, 2e b.	3		0	2	2	2
DiMaggio, c. c.	4		0	0	4	0
Berra, r.	3		0	1	5	1
Brown, 3e b.	3		0	0	0	1
Collins, 1er b.	3		0	0	6	0
Bauer, c. d.	4		0	0	2	0
Raschi, l.	1		0	0	0	0
Hogue, l.	0		0	0	0	0
a—Hopp	0		0	0	0	0
Ostrowski, l.	0		0	0	0	0
b—Mize	1		0	0	0	0
Totaux	30		2	5	24	8

a—Marcha, pour Hogue, à la 7e.
b—Retiré sur un ballon, pour Ostrowski, à la 9e.

NEW-YORK (N.)

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Stanky, 2e b.	2		1	1	2	2
Dark, a.-c.	4		1	1	4	4
Thompson, c. d.	3		1	1	1	0
Irvin, c. g.	3		1	0	2	0
Lockman, 1er b.	4		1	1	10	1
Thomson, 3e b.	4		1	1	1	3
Mays, c. c.	4		0	2	3	0
Westrum, r.	4		0	0	2	1
Hearn, l.	3		0	0	0	2
Jones, l.	0		0	0	0	1
Totaux	31		6	7	27	15

Par manche:	P.	C.	E.
New-York (A.)	000 000 011—2	5	0
New-York (N.)	010 050 00x—6	7	0

SOMMAIRE:— P. m.: Yankees, 2; Giants, 1. E.: Lockman, Westrum, Rizzuto, Berra. P. p.: Mays, Dark, Lockman (2), Collins, Woodling, 2 b.: Thomson. C.: Lockman, Woodling. D.-j.: Stanky, Dark et Lockman; Hearn, Dark, Lockman et Dark; Rizzuto, McDougald et Collins. L.: New-York (A.), 10; New-York (N.), 5. B. s. b.: Rachi, 3, (Irvin, Thompson, Stanky); Heran, 8, (Woodling, McDougald (2), Raschi, Berra, Hopp, Brown, Collins). R. a. b.: Raschi, 3, (Thomson, Stanky, Hearn); Ostrowski, 1, (Lockman); Hearn, 1, (DiMaggio). C. c.: Raschi, 5 en 4 1/3 manches; Hogue, 1 en 1 2/3; Ostrowski 1 en 2; Hearn, 4 en 7 2/3; Jones, 1 en 1 1/3. F. p. l. l.: Stanky par Raschi, Rizzuto par Hearn. G.: Hearn. P.: Raschi. A.: Joe Paparella, (L. A.), marbre; Al Barlick, (L. N.), premier but; Bill Summers, (L. A.), deuxième but; Lee Ballanfant, (L. N.), troisième but; John Stevens, (L. A.) champ gauche; Art Gore, (L. N.), champ droit. D.: 2e, 42e. A.: 52,035 (payant). R.: $243,961.10.

Le fonctionnarisme mène à tout

Que feriez-vous si vous vous leviez un bon matin, pour vous trouver en face d'une nouvelle carrière qui vous apporterait un salaire de quatre mille dollars par semaine? C'est ce qui est arrivé à Paul Douglas.

Il y a une vingtaine d'années, alors qu'il était speaker, Douglas était bien connu dans le monde du théâtre.

Pendant la dernière Grande Guerre, il abandonna sa position de speaker pour le fonctionnarisme. Il travailla en Afrique du Nord et en Europe. A la fin de la guerre, il retourna à New-York, mais ne reprit pas son ancienne place. Il décida de tenter sa chance au théâtre. Il obtint quelques rôles, et un beau jour, l'auteur de la comédie "Born Yestesday," Garson Kanin, eut besoin d'un acteur pour figurer un de ses principaux personnages. Kanin dit à sa femme: "J'aurais besoin d'un type à la voix forte et à la parole facile comme Paul Douglas" Mme Kanin suggéra à son mari d'engager Douglas, et c'est ainsi que la carrière de ce dernier a vraiment commencé.

Après un grand succès sur le Broadway, Paul obtint un rôle dans le film "A Letter to Three Wives". Ce fut là le commencement d'une fructueuse carrière.

Les Sénateurs subissent un revers de 5-2

Hull-Volant sera bientôt à l'oeuvre

Alors que les différentes ligues de hockey de la région seront à l'oeuvre bientôt, l'on peut s'attendre à beaucoup d'activités durant les quelques semaines à venir. Les juniors débuteront leur saison, vendredi soir en présentant un programme double et après avoir joué contre les Eperviers de Chicago, les Sénateurs d'Ottawa joueront leur première joute de la saison, samedi soir prochain contre les Saints de Sherbrooke.

Cependant, la Ligue de l'Est présentera sa première joute régulière, lundi soir prochain, le 15 octobre, alors que le Hull-Volant, seule équipe d'Ottawa dans cette ligue en viendra aux prises avec le Rideau de Smiths Falls. Cette saison, la Ligue de l'Est comprend sept équipes, dont Hull-Volant, Smiths Falls, Buckingham, Thurso, Pembroke, Renfrew et Cornwall. Des joutes seront disputées le dimanche à Cornwall, Buckingham et Thurso.

Voici la liste des différentes joutes, qui seront à l'affiche jusqu'au 28 octobre prochain:

Octobre

15—Smiths Falls à Hull.
21—Smiths Falls à Cornwall; Renfrew à Thurso.
22—Buckingham à Hull.
24—Buckingham à Smiths Falls.
27—Hull à Renfrew; Smiths Falls à Pembroke.
28—Renfrew à Buckingham.

Transport par tapis roulants

Un concurrent formidable vient de surgir dans le domaine du transport et ne laisse pas d'inquiéter sérieusement les chemins de fer et les camionneurs. Ce géant en herbe est le transporteur sur courroies à longue distance. Un article du numéro d'octobre de SELECTION du Reader's Digest nous apprend qu'il a déjà précipité une des polémiques les plus aiguës dans l'histoire du transport.

Depuis deux ans, la Riverdale Belt Conveyor Line projette d'installer un transporteur sur courroies reliant la ville de Lorain, sur le lac Erié, à un point situé sur la rivière Ohio, à 103 milles au sud. Elle offre des tarifs de transport inférieurs à ceux du rail. Pour le charbon, l'économie de 1.06 par tonne (sur 15 millions de tonnes par an) et pour le minerai de fer de 47 cents.

Douze compagnies ferroviaires s'opposent d'un commun accord à l'installation de ce transporteur. Les syndicats de cheminots, poussés par les compagnies, ont entrepris une gigantesque campagne de protestation. De leur côté, les partisans du tapis roulant ont enrôlé les syndicats du caoutchouc, de l'acier et, par la suite, la quasi-totalité des ouvriers syndiqués de l'Ohio. Les commissions législatives ont refusé jusqu'ici de sanctionner le projet de la compagnie de Riverdale.

Cette publicité intense a attiré l'attention du public sur les transporteurs sur courroies. Bien qu'ils présentent certaines lacunes (ils ne peuvent pas, par exemple, transporter des marchandises variées), il est évident que dans bien des cas leur utilisation est éminemment pratique: Dans des régions susceptibles de fournir un flot important et continu d'une matière première massive, telle que charbon, minerai ou pierre, les transporteurs sur courroies rendraient d'immenses services. Ils peuvent traverser des terrains accidentés, enjamber des obstacles et surmonter des pentes que les autres moyens de transport ne peuvent affronter.

L'idée des transporteurs sur courroies n'est pas particulièrement récente. La mine Wabana, à Terre-Neuve, est en train d'en installer un de deux milles et demi de longueur pour monter le minerai de fer des galeries, lit-on dans SELECTION. Mais c'est à peine si l'on a utilisé les possibilités de courroies de transport à longue distance. Elles pourraient acheminer jusqu'aux voies ferrées des millions de tonnes de charbon emprisonnées dans des régions sauvages difficilement accessibles et les producteurs de blé pourraient trouver dans le tapis roulant la solution de leurs problèmes de transport. Il semble que ce nouveau moyen de transport s'achemine vers un bel avenir.

(Sélection du Reader's Digest)

Alors que plusieurs nouveaux joueurs sont à l'oeuvre contre les Eperviers de Chicago

(par *Marcel FORTIN*)

Une nouvelle saison de hockey fut inaugurée, samedi soir dernier, à l'Auditorium d'Ottawa, alors que les Eperviers de Chicago et les Sénateurs d'Ottawa en vinrent aux prises dans une joute amicale. Et pour la première partie de l'année 1951-1952 à Ottawa, il faudra dire que ce fut tout un début de saison. En effet, l'équipe de la Ligue nationale de hockey et les représentants de la Ligue senior du Québec se livrèrent une chaude lutte et se servirent de nombreuses mises en échec pour présenter une joute très intéressante à une foule de 6,558 personnes. Les joueurs d'Ebbie Goodfellow réussirent cependant à remporter une victoire de 5-2 en enregistrant tous leurs points durant les première et deuxième périodes, pendant que les Sénateurs répliquèrent en enregistrant leurs deux seuls points pendant la période finale.

Pour cette première joute, les Sénateurs tout comme les Eperviers présentèrent plusieurs nouveaux joueurs. De l'équipe de l'année dernière, seulement Legs Fraser, dans les buts, Butch Stahan, à la défense et Bill Robinson, Allan Kuntz, Eddie Emberg et Emile Dagenais à l'attaque étaient de retour avec l'équipe. Tous les autres joueurs étaient de nouvelles figures sur l'équipe de l'instructeur Bill Durnan. Les Sénateurs semblent plus agressifs et plus rapides que l'année dernière avec l'addition d'étoiles comme Léo Gravelle, Howard Riopelle, Jack Giesebrecht et Vic Grigg et ils semblent destinés à connaître un meilleur sort cette saison. Les Eperviers, qui ont effectué beaucoup de changements sur leur équipe après une piètre saison l'année dernière, sont très rudes et ils ne manqueront certainement pas de combativité après avoir complété une transaction de plus de $75,000 avec les Red Wings de Détroit pour se procurer les services de Jimmy McFadden, Jimmy Peters, Clare Martin, Max MacNab, George Gee et Lee Fogolin.

La joute débuta très rapidement et Legs Fraser dut se surpasser dès le premier jeu, alors qu'il arrêta un dur lancer de Mosienko. Par la suite, ce fut à Lumley d'arrêter un solide lancer d'Eddie Emberg, qui avait saisi une superbe passe de Léo Gravelle. Ce lancer arrêté par Lumley fut l'un des rares de cette première période, alors que les Eperviers maîtrisèrent complètement le jeu. Fritz Fraser fut banni à la 12e minute de jeu et ce fut là une magnifique occasion pour les Eperviers qui comptèrent leur premier point. Jimmy Peters déjoua Fraser avec l'aide de Bill Gadsby et Clare Martin. Quelques minutes plus tard, Jim Conacher réussit un autre point, mais qui ne fut pas alloué, puisque son bâton était porté trop haut. A la 18e minute de jeu, les Eperviers forcèrent Fraser à se surpasser sur de nombreux lancers, mais finalement, Bep Guidolin saisit le retour du lancer de George Gee pour tromper Fraser et donner une avance de 2-0 aux Eperviers.

La deuxième session fut très rude et également très rapide et les Eperviers portèrent leur avance à 5-0, alors qu'ils comptèrent trois points, tandis que les Sénateurs demeurèrent toujours impuissants. Jim Conacher, Roy Conacher et George Gee comptèrent ces trois derniers points des visiteurs. Durant la troisième période, les Sénateurs furent longuement ovationnés, lorsqu'ils réussirent à déjouer Lumley à deux reprises. Eddie Emberg et Jack Giesebrecht réussirent les deux points des Sénateurs.

Entre les buts: Cette partie fut réellement rude... Les Eperviers perdirent les services de Bill Gadsby à la deuxième période, alors qu'il se blessa au côté gauche en se heurtant au bâton de Red Johnson... En plus de cela, les Sénateurs furent privés des services de Jackie Leclair qui aggrava un "charley horse" durant la première session... Le trio Kuntz, Dagenais et Giesebrecht fut très effectif... Huit punitions mineures furent infligées par l'arbitre Red Storey... Les esprits s'échauffèrent quelque peu durant cette joute et à plusieurs reprises, des joueurs des Sénateurs et des Eperviers furent envoyés au pénitencier pour avoir porté leur bâton trop haut... Blondin semblait tout spécialement ne pas s'en laisser imposer par les gros joueurs des Eperviers et, à de nombreuses reprises, il se bouscula avec Raglan, Guidolin, Jack Stewart et finalement avec Harry Lumley... Red Storey connut une journée bien remplie, samedi... En effet, après avoir surveillé la joute de football entre les Alouettes et les Rough Riders, il était de retour pour surveiller cette joute amicale.

ALIGNEMENTS:

CHICAGO (L. N.):— Buts: Lumley; défenses: Stewart, Dewsbury; centre: Gee; ailes: Peters, Guidolin; remplaçants: Raglan, Gadsby, Martin, Fogolin, Bentley, Mosienko, J. Conacher, R. Conacher, Bodnar, McFadden, Hucul, Baccari.

OTTAWA (L. S. Q.):— Buts: Fraser; défenses: Grigg, Robertson; centre: Dagenais; ailes: Giesebrecht, Kuntz; remplaçants: F. Fraser, Stahan, Hudson, Gravelle, Leclair, Johnson, W. Robinson, Riopelle, Emberg, Blondin.

ARBITRE: Red Storey; JUGES DES LIGNES: Ching McDonald et Sparky Nicholson.

SOMMAIRE:

Première période

1—Chicago: Peters (Martin, Gadsby) ..... 13', 58"
2—Chicago: Guidolin (Gee) ..... 18', 41"
Punitions: F. Fraser (2), Robertson, Dewsbury (2).

Deuxième période

3—Chicago: J. Conacher (Baccari, Hucul) ..... 9', 20"
4—Chicago: R. Conacher (Bentley, Dewsbury) ..... 14', 01"
5—Chicago: Gee (Martin, Peters) ..... 15', 32"
Punitions: Hucul, Gravelle, Giesebreght, Blondin, Raglan, Fogolin, Guidolin.

Troisième période

6—Ottawa: Emberg ..... 3', 37"
7—Ottawa: Giesebrecht (Dagenais, Kuntz) ..... 6', 56"
Punitions: Robertson, Fogolin.

Arrêts par les gardiens de buts

	1	2	3	T.
Lumley	10	6	5	21
Fraser	15	13	8	36

Renseignements sur la série mondiale

Par la P. A.

Classement

	G.	P.	Moy.
New-York (L. N.)	2	1	.667
New-York (L. A.)	1	2	.333

Première joute au Yankee Stadium le 4 octobre

	P.	C.	E.
New-York (L. N.)	5	10	1
New-York (L. A.)	1	7	1

Koslo et Westrum; Reynolds, Hogue (7), Morgan (8 et Berra.

Deuxième joute, au Stadium Yankee le 5 octobre

	P.	C.	E.
New-York (L. N.)	1	5	1
New-York (L. A.)	3	6	0

Jansen, Spencer (7) et Westrum, Noble (7); Lopat et Berra.

Troisième joute, au Polo Grounds le 6 octobre

	P.	C.	E.
New-York (L. A.)	2	5	2
New-York (L. N.)	6	7	2

Hearn, Jones (8) et Westrum; Raschi Hogue (5), Ostrowski (7) et Berra.

Les quatrième et cinquième joutes, au Polo Grounds, les 7 et 8 octobre; les sixième et septième joutes, si nécessaire, au Yankee Stadium, les 9 et 10 octobre.

Statistiques financières

Assistance: 52,035 personnes payantes.
Recettes: $243,961.10.
Part des joueurs: $124,420.15.
Part du commissaire: $36,594.17.
Part des clubs et des ligues: $82,946.78.

Total pour les trois jours

Assistance: 183,726 personnes.
Recettes: $865,254.07.
Part des joueurs: $441,279.57.
Part du commissaire: $129,788.11.
Part des clubs et des ligues: $294,186.39.

Vous en connaissez peut-être le coût mais ... savez-vous ce qu'il devrait vous en coûter?

Ecrivez à

George S. May Co.

Ingénieurs en affaires commerciales

Division de l'Est
122 Est, 42e Rue, New-York 17, N.-Y.

Etablie en 1925.

HOCKEY
jr.
AUDITORIUM
mercredi le 10 octobre
8 h. 30 p.m.
FLYERS
DE BARRIE
Gagnants du trophée Memorial
vs
ST-CHARLES
D'EASTVIEW
Prix: 50c, 75c, $1.00

"CYMATIC"
la montre CYMA-TAVANNES automatique, 17 rubis, à l'épreuve de l'eau et des chocs. Acier inoxydable, doublé-or ou or 14K. Chez votre bijoutier à partir de $77.50.

CYMA
AUTOMATIQUE
UN PRODUIT SUISSE DE RENOMMÉE MONDIALE SIGNÉ TAVANNES

LUTTE
Auditorium... mardi... 9 octobre
Le "Masque"
vs
Manuel Cortez
Deux chutes de trois

Mike Mazurki vs Les Ryan
Plus un autre intéressant combat
PRIX: 75c, $1.00 et $1.25 TELEPHONE: 3-6292

M. H. Keenleyside a quitté Djakarta

MANILLE (P.C.) — M. Hugh L. Keenleyside a quitté hier Manille à destination de Tokio, laissant derrière lui le souvenir vivace d'un incident diplomatique d'importance.

M. Keenleyside, directeur général canadien de l'Administration de l'Aide technique des Nations Unies, a fait escale à Manille samedi et a confirmé les rapports disant qu'il a refusé d'échanger une poignée de mains avec un ancien chef nazi à Djakarta, en Indonésie.

Il a quitté Djakarta après avoir fustigé publiquement Hjalmar Schacht, mercredi soir, peu de temps avant que l'Indonésie lui ordonne de ne jamais remettre les pieds sur le territoire indonésien.

Lors de son arrivée à Manille, samedi, il a confirmé l'incident, et déclaré qu'il n'aimait pas plus "le collaborateur nazi" qu'il ne l'aimait auparavant.

Le geste de Keenleyside lui a attiré la colère du gouvernement indonésien et des différents représentants des Nations Unies en Indonésie.

La Canadian Breweries prend de l'expansion

MONTREAL (P.C.) — On mande aujourd'hui que la Canadian Breweries, Ltd., a acheté la Frontenac Breweries, Ltd.

Une offre d'argent comptant faite par la Canadian Breweries a été acceptée par les directeurs de la National Breweries, Ltd., et la Frontenac Breweries, une compagnie affiliée.

On n'a pas révélé le prix d'achat.

Après sept dures semaines de cours théoriques à Edmonton, les futurs parachutistes de la division de sauvetage du C.A.R.C. vont compléter leur entraînement dans le décor enchanteur des Rocheuses canadiennes où ils pratiqueront notamment l'ascension des montagnes et des glaciers, la descente en parachute et ainsi de suite. On peut voir sur la photo une équipe d'aides médicaux, d'infirmières et d'officiers médicaux qui reçoit ses dernières instructions avant le départ pour une excursion matinale. On remarque à l'extrême-gauche (un genou en terre) le caporal Sandy Deschênes, d'Ottawa et, debout (le premier de la deuxième rangée, à gauche) l'aviateur Gérard Paré, de Montréal.

(Photo Défense nationale)

Vous sentez-vous bilieux?

Soulagez-vous des gaz, indigestions et constipation de cette façon efficace.

Lorsqu'il y a une carence de bile dans le système digestif, il peut s'ensuivre des gaz, indigestions et constipation. Vous vous sentez abbatu et bilieux. La perte de l'appétit, les maux de tête et les nausées sont des symptômes fréquemment causés par une insuffisance de bile.

Il existe maintenant une tablette facile à prendre contenant des sels bilieux et des ingrédients complémentaires pour stimuler le flux normal de votre bile. Ainsi c'est un aide à l'élimination naturelle sans malaise oppressant. C'est SALABILE.

Cette nouvelle tablette aide aussi à maintenir régulière l'évacuation des intestins. Cependant il ne crée pas une habitude; vous prenez SALABILE seulement comme un adjuvant à la nature.

Prenez les tablettes SALABILE en suivant les instructions sur la bouteille. Constatez comment la sensation de bile disparaît; comment la régularité des selles revient. Remarquez le rapide soulagement des gaz, indigestions et nausées sans malaise inconfortable. Demandez à votre pharmacien les tablettes SALABILE.

EN FLACON de 25 à 89c; 50 à $1.50; et le gros flacons économique de 100 à 2.75

TAILBY-NASON COMPANY of CANADA, LTD., C. P. 6084, Montréal, Canada

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

PERDUE au Star Top Drive-In Theatre, porte-monnaie contenant identification. Récompense. G. Desrochers, 343 Champlain, Hull. 4-234

RADIATEUR électrique, perdu rue Laurier, Hull, vers 1 h. 30 de la nuit. Tél: Aylmer 1. Récompense. 4-234

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, nobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc./51

On demande (hommes) (6)

JEUNE HOMME, 16 ans ou plus, possédant bicyclette, pour travailler comme messager; belle occasion d'avancement. S'adresser immédiatement à M. Gaston Quessy, Le Droit, Ottawa. 6-234

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley, 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-241

VENDEUR d'automobiles demandé pour prendre charge d'un terrain d'autos usagées. Doit avoir experience dans évaluation pour échange. Salaire et commission. Position à l'année. Demander M. Reubens, 450½, rue Rideau. 6-300

ON DEMANDE
2 HOMMES DE LIGNE
EXPERIMENTES DE
PREMIER ORDRE

Ne doivent pas être âgés de plus de 40 ans.

Ouvrage constant

S'adressez Case 86 Le Droit

6

Homme ou femme (6A)

RELEVEURS de quilles, garçons ou filles; doivent être âgés de plus de 17 ans; heures: 5 h. 30 à 11 h. 30 p.m., tous les jours; peuvent gagner de $3.50 à $6.00 par jour. S'adresser: Roll-O-Bowl, 1045 Wellington. 6A-235

Positions vacantes (6c)

LE SERVICE PUBLIC
DU CANADA DEMANDE
DES TECHNICIENS
(LABORATOIRE
D'ALIMENTS)

Traitement allant jusqu'à $3,240, selon la compétence.

Pour le ministère de la Défense nationale en divers centres.

S'adresser immédiatement à: La Commission du service civil à Ottawa.

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) 6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerces) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emploi) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionelles (79)
Médecins (80)

On demande (femmes) (7)

50 FILLES DEMANDEES

Ouvrage facile — Bons gages
S'adresser personnellement, jeudi matin, à 9 h. 30

LINDEN THEATRE
3, ave Beechwood

7-236

ASSISTANTE bilingue pour bureau de dentiste, spécifiez âge, études et qualifications. Boîte 84, Le Droit. 7-235

ASSISTANTE bilingue, immédiatement pour bureau de dentiste, avec expérience de préférence. 30 ans ou plus. Ecrire Case 83 Le Droit. 7-235

CUISINIERE avec expérience, références. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-234

DACTYLOGRAPHE bilingue demandée, avec quelque expérience à répondre au téléphone et recevoir les clients. Ecrire, donnant âge, expérience, qualifications, à Case 85, Le Droit. Position permanente; assurance de groupe. 7-235

SECRETAIRE bilingue compétente, bonnes références, $150 à $200 par mois. Ecrire Case 82 Le droit. 7-235

On demande (servantes) (8)

FILLE DE TABLE demandée. S'adresser en personne au restaurant Karson, angle Bank et Sparks. 8-239

SERVANTE, pas de cuisine, pas de gros lavage. 470 Besserer, tél: 4-2874. 8-238

On demande (logements) (10)

LOGEMENT 4 pièces, avons 1 enfant. $35 non chauffé; $40 chauffé. 77-9068. 10-235

MAISON ou appartement, 4 ou 5 pièces, 2 enfants. 5-9405. 10-234

On demande (emplois) (11)

FERAIS ménage de classe ou de bureau le soir. 6-2816. 11-235

OUVRAGE général, soir seulement. 77-5583. 11-237

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459
Possession immédiate

RUE BOLTON — Double en bois, avec revenu de $180 par mois, plus possession d'un logis de 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine et chambre de bain. $10,800.

EASTVIEW — Triplex tout neuf. Système air climatisé à l'huile. Libre. $18,000.

RUE LEDUC, Hull — Bon duplex de 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, chambre de bain chaque logis; possession des deux logis. $9,300.

CHEMIN CHELSEA — Nouvelle section: Duplex semi-bungalow moderne, tout neuf; chauffage eau chaude; revenu logis du haut $60. — $9,500.

EASTVIEW — Bungalow tout neuf, 2 chambres à coucher, air climatisé, $10,000. 14-300

10 ACRES — bungalow, électricité, grande route, 8 milles d'Ottawa; bas prix, comptant. 5-9185. 14-234

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-6158 — 77-4474. 14-300

MAISON 5 pièces, site central, bon marché. 15, rue Powers, Rockland. S'adresser: Jos. Bédard, 91 Albert, Ottawa. 14-237

MONTEBELLO — Centre du village, coin de rue, un magasin, un "lunch car", 4 logis privés, tous loués, $5,000 comptant, balance comme loyer. Détails voir François Bourgeois, propriétaire, Montébello. 14-300

POUR l'achat ou la vente de propriétés, utilisez les bons services de la maison Roméo Pigeon, 127 George: 2-7384; le soir, 77-4071. 14

VOUS qui cherchez bungalow, duple.. ou appartement, signalez Mme M. Hawkins, 4-3493. 14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

RUE STE-MARIE, Wrightville — Bungalow moderne sur grand terrain, entouré d'une superbe haie de cèdre, bien taillée. Grand vivoir avec foyer, salle à diner, cuisine moderne, 2 chambres à coucher et chambre de bain en bas, grande chambre en haut, salle de jeu au sous-sol, chauffage à l'huile. Termes.

RUE LOIS — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $6,300; termes.

CALEDONIA SPRINGS, Ont. — Excellente maison, 2 étages, 28 x 30, contenant résidence et restaurant, ainsi que garage en blocs de ciment 30 x 40 et autres dépendances. $5,800; conditions faciles.

BASSE-VILLE — Commerce d'épicerie, genre groceteria, comprenant bâtisses, outillage et stock; excellent chiffre d'affaires. Vente cause de santé. $26,000; $10,000 comptant.

ROCKLAND — Maison neuve de 6 pièces, dont 2 chambres à coucher en haut, grand salon, cuisine, salle à manger, salle de bain et une chambre en bas. Chauffée air chaud. $7,200; $3,000 comptant. Voir M. J. C. Ryan, tél. 9, Rockland.

MAGASIN GENERAL de campagne, sur grande route, environ $50,000 d'affaires par année; résidence attenante; vente pour cause de décès. $22,000; $10,000 comptant. 14-300

A vendre (terrains) 14B

LOT, cave creusée, sur la rue Saint-Jacques au coin de la rue Vaudreuil, Hull. Tél: 421 Gatineau Mills. 14B-255

LOTS, boulevard Saint-Laurent, sud de Cyrville. Paiements à termes. Après 6 h., 5-7707. 14B-238

TERRAIN à 177 Caron. S'adresser sur les lieux. 14B-236

TERRAIN 50 x 90 à vendre à Wrightville. Tél: 77-1513. 14B-255

A vendre (commerces) (15)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

RESTAURANT, "patates frites, hamburgs", bien situé dans l'ouest d'Ottawa, avec résidence de 5 pièces, bâtisses, équipement complet, aubaine à $8,500. — $4,000 comptant, balance à termes. 15-300

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL, 10 milles des mines d'amiante. Service d'autobus. Cause maladie. F. A. Gauthier, Matheson. 15A-239

A vendre (fermes) (16)

80 ARPENTS de terre forte; eau courante, roulant complet, bois de chauffage, électricité, près école et magasin; situés sur grande route. Vente cause maladie. S'adresser: Wilfrid Drouin, Hammond, Ont. 16-252

A vendre (automobiles) (17)

AUTOS
USAGEES
REMPLIES
DE VALEUR

Tous les jours plus de propriétaires sont impressionnés par le fait qu'un des meilleurs placements dans toute transaction est une bonne auto usagée achetée ici où la qualité est assurée.

1948 CHRYSLER, sedan royal, noir, fluid drive, chaufferette à contrôle d'air et dégivreur $1,375

1950 ANGLAIS, coach, beige, capitonnage de cuir rouge, chaufferette et dégivreur $845

1949 CHRYSLER, sedan Windsor, noir, capitonnage tan, chaufferette à air contrôlé, dégivreur, allume-cigare $1,990

1950 OLDSMOBILE, sedan Futuranic, bleu, capitonnage gris, pneus à parois blanches, chaufferette à contrôle d'air et dégivreur, radio $2,350

"AUTOS USAGEES
DE VALEUR"

PATTERSON
MOTORS
LIMITED

478, rue Elgin. .. Tél: 6-3654

PARC DES AUTOS USAGEES
438, Chemin Richmond. 72-3725

OUVERT LE SOIR

17

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank — Tél: 3-7673

Un coin du terrain d'exposition
Aubaines du début d'automne

1947 CHEVROLET coach, parfait état sur toute la ligne, $1,045
1940 CHEVROLET coach, bleu pâle, très propre, $595
1936 DODGE sedan, original sur toute la ligne
1935 FORD coach; ne le manquez pas, à $150

Ce ne sont que quelques-uns de nos spéciaux à choisir. Voyez nos modèles 1937-1938: Chevrolet, Plymouth, Dodge, Ford, coachs, sedans, sedanettes et coupés.

Nos prix sont plus bas que tout autre en ville.

Venez les voir; conduisez-les, et achetez-en une.

Conditions faciles. Ouvert le soir. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

CABELDU
DE HULL

se joint à
Cabeldu d'Ottawa
dans la

VENTE DE
CELEBRATION DU
1,000

1,000 autos neuves vendues en 1951

1,000 autos usagées vendues en 1951

C'est ce qui nous fait célébrer! —Vous pouvez célébrer avec nous en tirant profit des sensationnelles aubaines qui sont rendues possibles par ce NOMBRE IMPOSANT DE VENTES

VOUS OBTENEZ —
De magnifiques prix de vente

PLUS —

- UN RABAIS SUPPLEMENTAIRE DE 10%
- UNE NOUVELLE BATTERIE DANS CHAQUE AUTO
- ANTIGEL DANS CHAQUE SYSTEME DE CLIMATISATION

La liste ci-dessous est incomplète. Voyez notre dépliant pour une liste non abrégée! Si elle ne vous est pas parvenue par le courrier, obtenez-en une AU PARC D'AUTOS USAGEES.

1950 HILLMAN, sedan, capitonnage en cuir rouge, chaufferette et dégivreur, peu roulé, presque neuve.
Prix du marché $1,525.00
Notre prix de vente 1,295.00
Moins 10% 129.50
PRIX DE CELEBRATION $1,165.50

1948 CHEVROLET, sedan de livraison. Fini bleu pâle, parfait état.
Prix du marché $1,395.00
Notre prix de vente 1,145.00
Moins 10% 114.50
PRIX DE CELEBRATION $1,030.50

1948 CHEVROLET, sedan. Fini gris, nouveau moteur, radio, chaufferette, visière.
Autres vendeurs $1,450.00
Notre prix de vente 1,295.00
Moins 10% 129.50
PRIX DE CELEBRATION $1,165.50

Signalez 77-1684

CABELDU
MOTORS
(Hull) Ltd.

90, rue Wellington, Hull, P.Q.

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX RESIDENTS DE L'ONTARIO

Véritables
AUBAINES!

'35 FORD, ½ tonne, de messagerie $159
'48 AUSTIN, coach $879
'38 PLYMOUTH, sedan $359
'34 DODGE, sedan $99
'40 OLDSMOBILE, sedan, radio, chaufferette. En excellent état $557

ECHANGE ET
MODES DE PAIEMENT

BUDGET
MOTORS

"LES MEILLEURES VOITURES USAGEES"

PARC DU WEST END
1306, rue Wellington
Angle Warren Tél.: 8-1882
17

SOLDE
D'AUTOMNE

'46 FORD, ½ tonne, de messagerie $649
'41 FORGA, ½ tonne, de messagerie $345
'48 MERCURY, sedan 4-portières, chaufferette; une belle auto pour la famille $1,049

Spéciaux "tels quels"

'41 AUSTIN, coach $249
'36 DODGE, sedan, plaques de Québec $159
'35 FORD, coach, plaques de Québec $129
'31 CHEVROLET, sedan, vraiment bonne $129

Budget Motors
"LES MEILLEURES VOITURES USAGEES"

PARC DE LA RUE BANK
684, rue Bank,
Entre Clemow et Carling
Tél.: 8-6895
17

1938 BUICK, spécial coach, privée, excellent état; accepterais plus vieille marque en échange; termes à débattre. $400. 6-3521. 17-234

GM
GUEST MOTORS

Camions
Camions
Camions
USAGES

1948 DODGE, 1 tonne, ridelles. Remis à neuf et peinturé $995
1947 FORD, 1 tonne, panneaux $695
1946 FORD, 2 tonnes, châssis et cabine $675
1946 CHEVROLET, 3 tonnes, châssis et cabine, empattement de 161", essieu D.P. remis à neuf $1,095
1946 CHEVROLET, sedan de livraison $745

VOTRE CHOIX

dans un assortiment de choix de bonnes autos usagées — 1937 à 1951 — à des prix pour vous convenir.

GUEST
MOTORS
LIMITED

"Achetez ce qu'il y a de mieux chez Guest"

Vendeurs autorisés de Chevrolet Oldsmobile pour Ottawa - Hull et la région

72, rue Leduc, Hull

77-2731

AUTO usagée, petite Ford 1937, bon mécanisme. $95. 6-3521. 17-234

1949 FORD à panneaux avec chaufferette; comme neuf. Après 6 h., 77-1402. 17-237

UN PLUS
GROS VOLUME
ASSURE
DES PLUS
BAS PRIX

pour vous chez

MYERS MOTORS

Notre vente à rabais draconiens se continue avec des aubaines alléchantes en

AUTOS USAGEES

Toutes les autos sont état "OK" et entièrement revisées pour la conduite en temps froids durant les mois qui s'en viennent.

!VALEURS!
Moins du coûtant

QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX

1950 PLYMOUTH coach de luxe, air climatisé $1,675
1950 CHEVROLET coach spécial, chaufferette $1,550
1950 CHEVROLET sedan spécial, chaufferette $1,625
1949 PONTIAC sedan, chaufferette $1,395
1949 METEOR sedan, air climatisé $1,295
1949 AUSTIN A-40, sedan, chaufferette $950
1948 OLDS sedan 6, radio, chaufferette, hydramatic $1,495
1947 PONTIAC sedan, chaufferette $1,175
1947 MERCURY 114 sedan de luxe, chaufferete $1,100
1947 CADILLAC sedan série 62, radio, chaufferete, hydramatic $2,375
1946 BUICK super sedanette, radio, chaufferette $1,195
1946 OLDSMOBILE sedanette "6" radio, chaufferette $1,075
1947 WILLYS Station Wagon, chaufferette, overdrive $895

Spéciaux à bas prix
(Pas garanties OK)

1938 NASH LAFAYETTE, coach, air climatisé $275
1940 DESOTO sedan $475
1935 PLYMOUTH coach $295
1937 PLYMOUTH sedan $295
1938 CHEVROLET coupé $95

Les plus hauts prix payés dans les échanges

Voyez-les le soir sous les lumières du jour.

Votre marchand OK pour Ottawa, Hull et la région.

MYERS MOTORS
Limited

Marchand d'autos Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac.

PARC D'AUTOS
USAGEES
AVENUE LAURIER OUEST
Entre rues Bank et Kent

Tél. le jour: 3-8411

Jours et soir: Tél. 3-9046

17

AUTOMOBILES
MORRIS
1951

Livraison immédiate

PERCY CARRIERE

Automobiles
Vendeurs Morris-Willys
44, chemin de Montréal
565, rue Rideau
Tél: 6-2314

PERCY CARRIERE Automobiles
565, rue Rideau, angle Charlotte
3-8609

Meilleures aubaines d'aujourd'hui

1948 STANDARD coach, $595
1950 RENAULT, sedan, $845
1948 MORRIS 8, sedan, $795
1950 MORRIS, coach, $1,095
1949 HILLMAN, sedan, radio et chaufferette, $1,095
1949 MORRIS convertible, $945
1950 MORRIS sedan, Oxford, radio, chaufferette, visière. Très bon état, $1,465.
PLUSIEURS AUTRES au choix. 17

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

LES PLUS
BAS PRIX!

AUTOS
CAMPBELLISEES

Notre stock actuel représente le plus vaste assortiment d'autos usagées que nous ayons pu jusqu'ici offrir au public voyageur. Les prix sont bas et chaque voiture a été soigneusement remise au point pour donner le plus haut rendement.

Autos de la meilleure qualité

1951 FORD, de commande, Tudor, chaufferette, radio $2,195
1950 MONARCH, sedan, overdrive, chaufferette $2,195
1950 MERCURY, coupé, 6 places, chaufferette $1,995
1950 CHEVROLET, spécial coach $1,695
1950 FORD de luxe, sedan, chaufferette $1,695
1949 MONARCH, sedan chaufferette, radio $1,695
1949 FORD, de commande, Tudor, chaufferette $1,345
1948 PONTIAC, sedanette, chaufferette $1,195
1947 CHEVROLET, spécial, coach, chaufferette $1,095
1947 MERCURY 114", coupé chaufferette, radio $965

Aubaines spéciales!

1946 MONARCH, sedan, chaufferette $945
1948 FORD, sedan de luxe, chaufferette $895
1942 MERCURY de luxe, sedan, chaufferette $695
1941 DESOTO, sedan $695
1940 DESOTO, sedan, chaufferette $445
1932 CHEVROLET, coupé, chaufferette $145

Camions! Camions!

1950 FORD, ½ tonne, panneaux $1,295
1950 FORD, ½ tonne, express $1,195
1949 G.M.C., ½ tonne, panneaux $1,145
1949 THAMES, ½ tonne, panneaux $495
1948 DODGE, 3 tonnes, empattement de 158", châssis et cabine $495

CAMPBELL
MOTORS
Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 31 ANS

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 2-9441

17

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
470 Rideau — 832 Bank
4-1834 5-9567

20 automobiles doivent être vendues cette semaine

1947 PLYMOUTH sedan, propriété privée, $925
1947 PONTIAC coach, comme neuve, équipée, $975
1941 CHEVROLET 5 places, coupé, $695
1939 WILLYS sedan, 4 cylindres, $150
1938 OLDSMOBILE 6 cylindres, sedan, bon état, $200
1937 FORD, parfait état sur toute la ligne, $200
1935 FORD, bon état, $150
1934 BUICK, 5 places coupé, (petite), $200
1947 FORD sedan, propriété privée, $795
1938 CHRYSLER coach; aubaine à $200
1936 OLDSMOBILE 6 cylindres, moteur remis à neuf, $175
1935 CHEVROLET sedan; carrosserie et moteur parfaits, $175
1932 CHEVROLET coach, $99
1931 FORD convertible, $99
1936 à 1949 coachs, coupés et sedans de toutes marques, à prix convenant à vos bourses.
OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 2 Succursales pour vous servir. Comptant, échange ou termes. 17-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-3012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9666.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1313.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Medecine des enfants, 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

DR LUCILE JULIEN Medecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721 — Heures de bureau: 3 p.m à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras. Hull

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

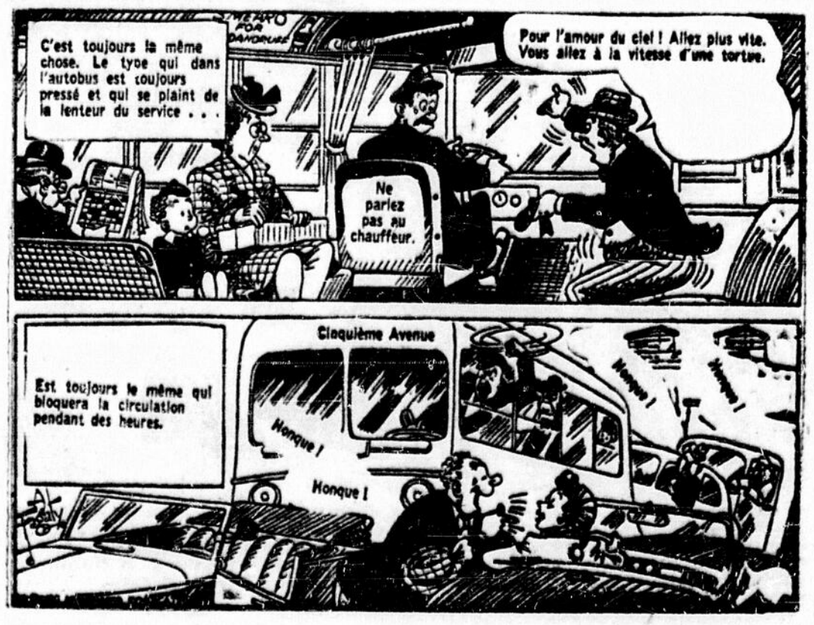
Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-6537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4104.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

Camions usagés

A

International Harvester Co.

of Canada Ltd.

875, ave Carling 8-7786

Signalez 8-7788 après 5h. p.m. et les samedis après-midi

17

HUDSON 1936, bonne condition, bons pneus, toute heure. 38 Lett, Ottawa. 17-234

1949 METEOR coach, en parfaite condition, bas millage. Aylmer 92R3. 17-235

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau Tél: 5-2055
Termes faciles — Ouvert le soir

Faites l'inspection de nos automobiles, quant aux prix, apparence et mécanisme. La plupart sont équipées de radio et chaufferette; quelques-unes ont des moteurs neufs. Plus de 50 à choisir, variant de $100 à $2,195.

1947 CADILLAC sedan, série 62, radio et chaufferette, hydraumatique, pneus parfaits, bas millage; un seul chauffeur; belle voiture noire, à $2,195.
1949 CHEVROLET Fleetline, torpedo, beau marron, entièrement équipée. $1,375
1948 PLYMOUTH coach, spécial de luxe; ne montre pas d'usure; 34,000 milles. $1,195.
1941-1940 CHEVROLET, Pontiac, Plymouth, Buick, Oldsmobile, coachs et sedans.
1939-1938 PONTIAC, Dodge, Plymouth, coachs et sedans.
1937-1935 FORD, Plymouth et Chevrolet, coachs, sedans et convertibles.

Pour le plus grand choix d'autos usagées, aux plus bas taux de la Vallée de l'Outaouais, visitez
REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau, ou
MODEL CAR MARKET
905 Bank
17-300

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transoceaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce DEBUTE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

Nous avons en main toutes sortes de modèles neufs et usagés.

1941 AUSTIN coach, $245
1940 CHEVROLET coach, moteur parfait, $650.
1934 CHEVROLET sedan, $75
1931 CHEVROLET sedan, $95
1941 FARGO ½ tonne, livraison, $350
1937 CHEVROLET coach, $190
1939 PONTIAC coach, $375
1937 GRAHAM sedan, comme neuve, $250
1939 PONTIAC sedan, comme flambant neuve; pneus Lifeguard, avec licence Québec, $875
1936 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $115.

LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

PLYMOUTH 1948, radio, visière et chaufferette. $1,150. 77-1708 après 6 heures. 17-234

1947 PONTIAC, en parfaite condition. 77-2473. 17-235

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg, 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BICYCLETTE en parfait état. S'adresser: 25 Bienville, Wrightville. 77-2335. 18-234

BON PETIT RADIO de table, attachements, phonographe, soir seulement, 3-6978. 18-234

BONNE BOULANGERIE, pâtisserie, 40 milles d'Ottawa, bien équipée, 2 camions, cause maladie. Ecrire: Case 81, Le Droit. 18-236

CABINET de cuisine avec tiroir pour coutellerie. 6-5534. 18-235

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

COSTUME bleu marine, rayé, 18-20 ans. 192 Papineau, Hull. 18-235

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

ECHANGEZ vos vieux vêtements pour des neufs. Généreuses allocations. Bilodeau, 33 York. 18-300

EPARGNEZ $80

BEAU REGRIGERATEUR "Style Master" entièrement garanti; régulier $399, pour un temps limité, seulement $319. Colonial Furniture Co., 403 Bank, angle Waverly. Ouvert de 9 a.m. à 6 p.m., du lundi au samedi inclusivement. 6-2371. 18-234

EQUIPEMENT DE RESTAURANT

Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, bcul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h 77-6516. 18-300

FOURNAISE à l'huile, en bonne condition. Signalez 4-5756. 18-234

FOURNAISE à charbon. 67½ Rouville, Wrightville. 77-4731. 18-234

FOURNAISE cabinet "Solex", au charbon et au bois, bon marché. 73 Hôtel-de-Ville. 77-3908. 18-234

FEUILLES GALVANISEES

Epaisseurs 18 - 20 - 22

Gros assortiment

M. Zagerman & Co.

LIMITED

100, Chemin Bayview 8-5204

FOURNAISES neuves et usagées, bon marché; parties; réparations. 374 Clarence. 18-235

FOURNAISE circulaire au charbon; fournaise à l'huile avec réservoir de 90 gallons. 58 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. 18-235

GLACIERE électrique, en parfaite condition. 5-4316. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MANTEAU ¾, rat musqué, manteau d'hiver pour homme. 22 Duquesne, Wrightville. 77-8635. 18-280

MANTEAU rat musqué, dame, presque neuf, sacrifice à $100, pour raison de grandeur. Carrosse gris, nickelé, en bon état, sacrifice, $20. 5-9849. 18-234

MANTEAU de seal français grandeur 14, bonne condition, $30. 19, rue Laurier, Hull. 18-235

MOBILIER salle à diner 9 morceaux, bon état, $49, chesterfield 3 morceaux, $35. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 77-9113. 18-300

NOUS ACHETONS le linge usagé de l'Armée. Bilodeau, 33 York. 18-300

A vendre (automobiles) (17)

Bel assortiment

de carabines .303 Enfield anglaises et Ross $25.00 et plus

AUBAINES EXCEPTIONNELLES
Bon approvisionnement de munition et d'accessoires

Ouvert de 9h. a.m. à 6h. p.m. y compris le samedi

270, Durocher, Eastview 18-237

PETITE MAISON neuve, $1,900 comptant. 17 Gratton, Hull. 18-237

PIANO "John Raper" moyen, parfaite condition; meilleure offre. Tél: 2-6168. 18-234

POELE à l'huile, très bonne condition, $75; fournaise à charbon, $15 et plus. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 77-9113.

POELE neuf, bois, charbon, avec brûleur à l'huile "Silent Glow". 3-6609. 18-236

POELE blanc, bois, charbon, réservoir, parfait état. Aubaine. 77-6965. 18-235

POELE Bélanger, bois et charbon, valeur $230, pour $40. S'adresser: 54 Fortier, Wrightville, 77-8067. 18-234

POELE électrique "G.E.", 4 éléments, fourneau automatique, combiné huile, brûleur Silent Glow, neuf, à vendre avant départ; bas prix. 5-5869. 18-236

POELES blancs, bois, charbon, un avec brûleur huile; autres meubles. 14 Champlain, Hull. 18-234

POELE à l'huile avec souffleur, presque neuf; valeur $300; bonne aubaine. 130 Gendron, Wrightville, après 6 heures. 18-235

RESERVOIRS à l'huile 250, 200 et 150 gallons, bon marché. 374 Clarence. 18-236

ROULEUSES à cigarettes "La Française", "V-Master" et "Correct", en vente chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

SOUFFLEUR pour charbon, $20. 131 Champlain, Hull, tél: 77-6694 18-234

SUR ACHAT d'un habit chez Bilodeau, $10 vous seront remis pour votre vieil habit. 33 York. 18-300

TUYAUX de ciment, 6, 12, 15, 24 po.; tuyaux d'égout vitrifié: 4, 6, 8 et 10 po., maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505 20-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, chambre de bain, véranda, garage si désiré. $60 — 197½ Champlain, Pointe-Gatineau. 22-235

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, eau chaude, chambre de bain complète, entrée privée, $50. 77-2979. 22-237

APPARTEMENT 3 pièces chauffé, libre premier novembre. 38 Courcelette, Hull. 22-236

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, chambre de bain; pas d'enfant; libre 1er novembre. S'adresser: 50 Richelieu, Wrightville (porte arrière, en bas). 22-234

BUNGALOW 4 pièces, lambrissé en brique, puits avec tuiles; une acre de terre, ½ mille de la ville, $1,500 comptant ou $800 comptant, balance 14 mois. Howard James, Vars, Ont. 22-234

CHAMBRE et cuisine chauffées, éclairées, entrée privée, balcon. 66 Carillon, Hull. 22-235

3 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. Gatineau Mills, tél: 812. 22-234

LOGIS 5 pièces, semi-privé, chauffé, éclairé, $65 par mois; adultes. 88 Garneau, Hull. 22-234

LOGIS propre, 2 pièces et toilette, entrée privée, rez-de-chaussée, couple sans enfant ou avec bébé. Eastview. $40 éclairé. 6-4068. 22-235

MAISON à louer: A Sainte-Rose-de-Lima, rue Principale. Pour information, tél. Gatineau 2244 ou s'adresser à M. Peter Williams. 22-235

PETIT LOGIS meublé, chauffé, réfrigérateur, pour personne seule. 156 Papineau, Hull. 22-234

PETIT LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé si désiré, eau chaude à l'année; entrée privée. $50 par mois. 77-8668. 22-235

A louer (chambres) (23)

2 CHAMBRES éclairées, chauffées. 15 Carrière, Wrightville. 23-234

CHAMBRE et cuisine meublées, près Hôpital général; références. Tél: 4-1410. 23-234

CHAMBRE avec commodités et entrée privée. 12 Verchères, Hull. 23-235

CHAMBRE-BOUDOIR avec pension, dans appartement, Eastview. 3-1755. 23-234

CHAMBRE meublée pour monsieur sobre et distingué; eau chaude, usage du téléphone. 123 York. 23-236

CHAMBRE meublée dans Hull, privilèges, poêle électrique, réfrigérateur, téléphone. 77-1938. 23-234

CHAMBRE à louer. 2 Creekside, Hull. 77-9087. 23-234

CHAMBRE, 2 hommes, près Bureau Statistiques. 52 Baird, Ottawa. 77-6654. 23-234

CHAMBRE meublée, dans maison privée; homme de préférence. 212, ave Daly. 23-234

GRANDE CHAMBRE meublée, Côte-de-Sable, central, pas de cuisson. Entre 6 et 9 h., 5-4505. 23-234

GRANDE CHAMBRE pour 2 hommes; déjeuner. 421, Boul. Blake, Eastview. 23-234

GRANDE CHAMBRE meublée, pas d'enfant. 19 Rose, Ottawa. 5-0588 23-236

2 GRANDES CHAMBRES, 3e étage, eau, meublées ou non; 1 à 3 adultes, rue Saint-Patrice. 3-4950 après 5 h. Garage si désiré. Libres au 15 octobre. 23-236

A louer (divers) (24)

ESPACE pour magasin, bureau ou entrepôt. Excellent site commercial dans Hull. Tout à fait à l'épreuve du feu; chauffé à l'huile; loyer raisonnable. Prière d'écrire à Case 80, Le Droit. 24-234

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour homme. 5-3847. 26-234

CHAMBRE et pension pour messieurs. 343 Shakespeare, Eastview. 5-7310. 26-235

CHAMBRE et pension pour monsieur. 343 Shakespeare, Eastview. 5-7310. 26-235

CHAMBRE et pension pour jeune homme. 77-4156. 26-235

CHAMBRE et pension pour jeunes gens. 77-2359. 26-234

PRENDRAIS homme en pension; près autobus; garage disponible. 3-4685. 26-234

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Commerce de machinerie aratoire disponible

Nous avons des ouvertures intéressantes à Thurso et Quyon, Qué., pour notre série de tracteurs et d'équipement de ferme.
Si vous êtes intéressé dans ces agences, vous pourrez obtenir de plus amples renseignements en écrivant à:

International Harvester Co.

of Canada Ltd.

875, ave Carling

27-234

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310. 29-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

Service d'automobiles

CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO

PATTERSON MOTORS LTD.

478, rue Elgin 6-3654
lun., vend., 29

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

HUILE A POELE (distillée)

Première qualité

Livraison prompte

PARFIELD OILS LTD.

3-6246

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée, $6.00; gros voyage $3.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage, $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARBIQUE, YVON — Scieur de bois, 52 Labelle, Hull. — Tél. 77-4904. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 256 Maisonneuve Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tel: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $6.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

MONETTE, A., scieur de bois, 66 bou. du Sacré-Coeur, Hull, 77-3732. 32-238

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9816. 32-235

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "meche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti R. Henri 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures. 34-300

JOSEPHINE

Trois manteaux de fourrure de plus dans ta garde-robe: la chatte a eu des chatons!

Matériaux de construction (35)

ATTENTION! Planches neuves planées, embouvetées, $65 le mille. 63 Saint-Florent, Hull. 35-235

BLOCS DE CHEMINEES

EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221
35-300

Argent à prêter (37)

PRETS POUR TOUT BESOIN

Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent.

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.

TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED

Chambre 101. Edifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Tél: 5-7180
No. 8

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

LEÇONS de piano, violon, mandoline, guitare, accordéon. Conservatoire Dominion, 2-0132. 40-257

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sumstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT photographe

MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 7i-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Décès

Mme François-Xavier Dagnault

Mme François-Xavier Dagnault, née Valentine Barnabé, domiciliée à 76, rue Pinhay, Ottawa, est décédée le dimanche, 7 octobre, à sa demeure, à la suite d'une courte maladie. Elle était âgée de 75 ans.

Née le 12 mai 1876, à Orléans, Ont., elle demeurait à Ottawa depuis 70 ans, où elle était paroissienne de Saint-François d'Assise. Elle faisait partie de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de sa paroisse.

La défunte était la fille de feu M. et Mme Xavier Barnabé (Alphonsine Rivest).

Elle épousa en 1897, M. eJan Langlois, qui est mort en 1910. Elle épousa en secondes noces, en 1912, M. F.-X. Dagnault qui la précéda dans la tombe en 1942.

Elle laisse un fils, Rhéal, d'Ottawa; deux filles: Mme Rhéal Juneau (Laure-Anna) d'Ottawa; Mme Verner Gilmour (Aline) d'Ottawa; deux frères: MM. Noé et Arthur Barnabé, d'Ottawa; une soeur, Mme Rose Langlois, d'Ottawa; 10 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le mercredi 10 octobre, en l'église Saint-François d'Assise.

Le départ des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, aura lieu à 7 h. 30 et le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Réparations (63)

REPARATION DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-300

Chiens — Animaux choyés (65B)

PERRUCHES parlantes (budgeries) canaris. Votre choix parmi 500 oiseaux. 2-0132. 65B-257

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur les monuments de cette année qu'il nous reste. Catalogue sur demande. Ouvert le soir sur rendez-vous. — R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull. 77-5822. 69-300

Décès (70)

DAIGNEAULT — Décédée à sa demeure, 76, rue Pinhey, le dimanche, 7 octobre 1951, à l'âge de 75 ans, Valentine Barnabé, épouse de feu Jean Langlois et de feu F.-X. Daigneault. Funérailles mercredi, le 10 octobre, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-235

DENIS — Décédé subitement à sa résidence, 53, rue Victoria, le dimanche, 7 octobre 1951, Eugène Denis, époux d'Ella Bourdage, à l'âge de 60 ans et 8 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Avis des funérailles plus tard. 70-235

DORAN — Décédé dans un hôpital local, le samedi, 6 octobre 1951, à l'âge de 83 ans, Louis Doran, époux de feu Delphine Pilon et de Georgiana Laviolette. Funérailles mardi, le 9 octobre, à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière de Casselman, Ont. 70-234

GAGNE — Dans un hôpital local, le lundi, 8 octobre 1951, est décédé des suites d'un accident, Joseph Gagné, époux de Claudia Séguin, à l'âge de 65 ans et 10 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Avis des funérailles plus tard. 70-235

LANOUE — Décédé à sa demeure, 337, rue Clarence, vendredi 5 octobre 1951, Arthur Lanoue, époux bien aimé de Yvonne Cornellier, à l'âge de 51 ans. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, mardi 9 octobre à 7h.40 a.m. pour se rendre à l'église Sainte-Anne où service sera chanté à 8 h. Inhumation cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-234

LEDUC — Dans un hôpital local, dimanche, le 7 octobre 1951, est décédé à l'âge de 76 ans, Nazaire Leduc, époux d'Alma Simard. Funérailles mardi, le 9 octobre, à 8 h. 40 a.m., des salons funéraires Sylvio Blais, 123 Notre-Dame, Gatineau pour l'église Sainte-Rose-de-Lima, où le service sera célébré à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-234

NAULT — Décédé subitement à Syracuse, N.-Y., le dimanche, 7 octobre 1951, à l'âge de 48 ans, Arthur Nault, époux d'Yvonne Desjardins. Funérailles mercredi, le 10 octobre, à 8 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église Saint-François d'Assise à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-235

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 80A-300

Les Américains avancent sous un feu infernal

QUARTIER GENERAL DE LA 8e ARMEE, Corée (P.A.) — Les fantassins américains ont avancé lentement aujourd'hui vers le dernier sommet de la "Crête Crèvecoeur" sur le front est.

Harassés, les hommes du 23e régiment de la 2e division américaine ont gravi lentement mais inexorablement les pentes abruptes, faisant face à une pluie de grenades et à un feu nourri des mitrailleuses et des fusils. Aux dernières nouvelles, ils sont rendu à 200 verges du sommet.

Les troupes américaines ont combattu sur les flancs d'une haute montagne à l'ouest de "Crèvecoeur" de l'autre côté de la vallée de Mundung. Les communistes ont dirigé contre eux une mitraillade infernale de leurs retranchements.

Les fantassins américains et britanniques, appuyés par des chars d'assaut et de l'artillerie concentrée ont arraché des gains limités aux forces communistes dans les collines. Leur avance a été ralentie par l'artillerie également écrasante des rouges et leur barrage de mortiers.

Sur le front central occidental, les troupes américaines ont capturé "Bloody Baldy" et deux autres objectifs stratégiques dimanche. Ce sommet domine presque tout le secteur détenu par la 1ère division de cavalerie américaine au nord de Yonchon.

Une dépêche du front indique que les fantassins américains ont avancé à la faveur du plus puissant barrage d'artillerie de toute la guerre, soit 20,683 obus tirés en 12 heures.

Les avions alliés ont poursuivi le bombardement des routes et des chemins de fer lundi. De jour et de nuit, les pilotes alliés vont au-dessus des objectifs. La 5e armée de l'air des Etats-Unis a déclaré que ses pilotes ont détruit 125 véhicules sur les routes du nord de la Corée dans des attaques vers la fin de la nuit.

Dimanche, l'aviation alliée a effectué 900 sorties; de multiples envolées furent entreprises pour aider directement les mouvements de troupes terrestres à travers la péninsule.

Sur le front ouest, la bataille s'est étendue davantage mais elle ne rivalise point avec le drame de la crête "Crèvecoeur".

Les troupes américaines, appuyées par un bataillon français rompu au combat, ont attaqué le pic le plus au nord de la crête par l'ouest et par le sud. Les alliés se sont emparés de la crête dominante samedi.

Les officiers de la Huitième Armée ont exprimé l'espoir que cette poussée soit la dernière dans la grande bataille des collines de la guerre. On rapporte que des troupes communistes chinoises viennent renforcer les positions nord-coréennes affaiblies du front oriental. Aucun Chinois n'a été signalé sur ce front jusqu'ici.

Le quartier général de la Huitième armée affirme que les communistes ont perdu au front 11,500 hommes dans la semaine du 29 septembre au 5 octobre. De ce nombre, 6,500 furent tués, 4,500 blessés et 494 furent faits prisonniers.

Les pertes alliées pour la même période de temps n'ont pas été annoncées.

SOUMISSIONS pour CHASSIS DE CAMION AUTOMOBILE POUR LE SERVICE DES INCENDIES

Des soumissions adressées au président et aux membres du Bureau des Commissaires et portant la suscription "Soumission pour châssis de camion automobile pour le service des incendies" seront reçues par le secrétaire du Bureau, jusqu'à midi (heure normale de l'est), mardi 16 octobre 1951, pour la fourniture d'un châssis de 1 tonne avec cabinet tel que requis par le service des incendies.

On peut se procurer de plus amples renseignements au bureau du Chef des pompiers.

C. G. BURNETT,
Chef,
le service des incendies, 145, rue Bank.
Daté à Ottawa, ce 5e jour d'octobre 1951.

SOUMISSIONS

Des soumissions seront reçues par le soussigné pour la remise à neuf du système de plomberie dans la grande estrade au parc Lansdowne, Ottawa et pour la couverture de planches en asphalte mastic dans la bâtisse d'Horticulture au parc Lansdowne. Vendredi, le 12 octobre, à 5 h. p.m., est la date de fermeture pour la réception des soumissions et les devis peuvent être obtenus aux bureaux de l'Exposition, Colisée, parc Lansdowne. On n'acceptera nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Soumission pour la construction d'une école de 6 classes et salle de recréation pour Embrun, Ont.

La commission scolaire d'Embrun, Ontario, invite les entrepreneurs généraux à soumissionner pour la construction d'une école de 6 classes et salle de recréation. Des soumissions cachetées seront adressées au soussigné. Les enveloppes des soumissions devront être endossées "Soumission pour l'école d'Embrun, R.C.S.S., Russell No. 6, Embrun, Ont.". Ces soumissions devront être reçues avant midi, le jeudi, 18 octobre, 1951.

Les plans et devis pourront être obtenus du bureau de l'architecte René Richard, 58, rue Demontigny, Hull, P.Q.; tél: 77-2357, ou du soussigné, à Embrun, Ont. sur dépôt de $20.00 qui sera remboursé lorsque les plans et devis seront retournés.

Un chèque accepté égal à 10% du montant de la soumission devra être inclus avec la soumission.

La Commission Scolaire d'Embrun ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront adressées.

LEO LEMIEUX,
Sec.-trés.,
Commission Scolaire
R.C.S.S., Russell, No 6,
Embrun, Ont.

La vie agricole

A l'U.C.F. de Wendover

WENDOVER — Le cercle local de l'Union catholique des fermières franco-ontariennes a tenu une assemblée mensuelle le 19 septembre, sous la présidence de Mme Joseph Boudreault; 17 membres y assistaient.

Mlle Francine Thibodeau y fit une lecture pieuse. La présidente expliqua un nouveau motif de tricot. Mlle Aline Saint-Pierre fit une lecture sur l'hygiène. Pour égayer la soirée, il y eut du chant en cnoeur.

Le cercle a décidé de verser une contribution de $20 pour défrayer les dépenses encourues par l'exposition générale d'artisanat qui eut leu à Ottawa cet été. Le prix du tirage du mois a été gagné par Mlle Lina Thibodeau.

Marie-Marthe **Séguin**
secrétaire par interim.

Marché d'Ottawa

VIANDES

Boeuf	44c-48c
Veau	50c-54c
Porc	34c-38c
Mouton	32c-38c
Agneau	62c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait:	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	63c
Poules	60c
A rôtir	60c
A griller	58c
Chapons	70c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias	
(petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 15c
Choux	15c
Concombres	2 p. 5c
Laitue	5c-10c
Navets	10c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 30c
Choux-fleurs	20c-35c
Tomates	2 pintes 40c
	6 pintes 60c
	11 pintes 90c
Tomates roses	6 pintes 75c
	2 pintes 45c
Piments: rouge et vert	05c
Poivrons: rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	25c pinte
Céleri (primeur)	20c
Maïs	35c-40c
Cornichons	2 pintes 75c
Pommes	50c — 6 pintes
McIntosh	55c — 6 pintes

FRUITS

Pommettes	6 pintes 75c
Melba .... 50c — Beauty 55c	

Congrès de l'U.C.F.O. à Embrun le 23 octobre

L'Union catholique des fermières franco-ontariennes tiendra son congrès le même jour au même endroit

L'Union des cultivateurs franco-ontariens tiendra un congrès régional à la salle paroissiale d'Embrun, le mardi 23 octobre prochain. M. Emile Laplante, président général de l'U.C.F.O. y prendra part active, de même que le président régional, M. Elvé Brisson.

Le thème général du congrès annuel sera "la propagande". On y traitera aussi de l'éducation rurale et de l'éducation en général. Le problème de la fondation d'une école d'agriculture dans l'est de l'Ontario sera à l'ordre du jour.

Des conférenciers de l'extérieur ont été invités, en particulier un représentant de la Société canadienne d'établissement rural.

L'Union catholique des fermières franco-ontariennes tiendra son congrès annuel le même jour, à Embrun également.

Ces renseignements nous viennent du secrétariat général de l'U.C.F.O. et de l'U.C.F. Nous donnerons la semaine prochaine de plus amples détails sur le programme du congrès.

Facteurs à considérer quand on désire acheter une ferme

Le capital, les aptitudes personnelles, le genre d'entreprise et le type de sol en regard du genre d'exploitation sont quelques-uns des principaux facteurs que l'acheteur éventuel d'une ferme doit considérer, dit M. R. Bordeleau, régisseur de la Station expérimentale de L'Assomption, P.Q. D'ordinaire, ajoute-t-il, on achète une ferme dans le but d'en tirer suffisamment de revenus pour se créer un mode de vie acceptable.

Pour atteindre ce but, il faut cependant certaines conditions que M. Bordeleau expose de la façon suivante.

A part quelques exceptions, le succès de toute entreprise agricole repose sur la compétence plus ou moins grande du cultivateur. Pour bien exploiter une ferme il faut un ensemble de capacités que les experts résument ainsi: être homme d'affaires, avoir la force et l'habileté nécessaires à tous les travaux manuels, et de plus être bon naturaliste.

Il y a deux catégories d'acheteurs: les cultivateurs de profession qui ont généralement les connaissances voulues pour réussir et les autres dont les connaissances sont plutôt rudimentaires; à ces derniers on recommande une très grande prudence dans l'achat d'une ferme.

Le premier point à considérer est le capital disponible. On peut soit avoir assez de capitaux pour payer la ferme comptant ou encore n'en avoir qu'une partie et être dans l'obligation de débuter avec une hypothèque attachée à la ferme. Règle générale, l'hypothèque ne doit pas dépasser 50% de la valeur totale de la ferme; autrement, le financement de l'entreprise devient difficile et peut causer bien des embarras et des soucis. Il faut prévoir non seulement le coût d'achat initial, mais aussi le montant à dépenser à brève échéance pour adapter la ferme à ses besoins. Les bâtisses peuvent nécessiter des réparations, la machinerie agricole peut être insuffisante, la construction de nouvelles bâtisses peut s'imposer, etc. Il faut penser à toutes ces choses avant l'achat et non après, afin d'éviter la surcapitalisation et les déboires qu'elle entraîne.

L'acheteur éventuel devra aussi déterminer le genre d'entreprise agricole qu'il projette. Ses connaissances, ses goûts, ses aptitudes devraient servir de base dans le choix d'une exploitation. S'il a une bonne idée du genre d'exploitation l'acheteur saura mieux où chercher, et sur quel type de sol asseoir son exploitation. Les types de sols sont très variables et ne s'adaptent pas également à tous les genres d'entreprises. Par exemple, celui qui désire faire de la culture maraîchère ne devrait pas acheter une ferme à sol trop lourd. Pour l'industrie animale, on laissera de côté le sol excessivement léger pour rechercher les sols lourds ou semi-lourds, où prairies et pâturages viendront bien.

Les conseils des meilleurs praticiens, des agronomes et des spécialistes des fermes expérimentales aideront grandement le candidat dans son choix.

Laboratoire agricole terminé à London

C'est au laboratoire que le Service scientifique du ministère fédéral de l'Agriculture vient de terminer à London, Ont., que seront dorénavant confiés les travaux de recherches sur l'emploi des produits chimiques dans la lutte aux insectes, maladies végétales et mauvaises herbes. Le directeur du nouveau laboratoire est M. Hubert Martin, D. SC., autrefois attaché à l'Université de Bristol, Angleterre.

Le nouvel immeuble comprend neuf laboratoires différents, chacun ayant un rôle à jouer dans l'étude de la protection des plantes, a déclaré de son côté le Dr W.E. van Steenburgh, directeur associé du service scientifique. Pour en constituer le personnel, on a fait appel aux meilleurs spécialistes connus en protection végétale. C'est M. W.A. Ross, de la division de l'entomologie, qui eut le premier l'idée d'ériger un laboratoire comme celui de London.

Le Bulletin L.-G. Beaubien

MEXICAN LIGHT AND POWER CO. LTD.

Les recettes nettes, pour le premier semestre de cette année, accusent une augmentation sensible: en effet, elles s'établissent à $1,901,441, comparées à $926,391 à la fin de juin 1950. Signalons qu'en 1949, la société a clôturé son bilan avec une perte de $592,653, à cause de conditions hydrologiques défavorables.

CANADIAN WIREBOUND BOXES LTD.

Une assemblée générale extraordinaire sera convoquée le 30 octobre, en vue d'approuver le projet de distribution aux actionnaires d'un surplus de $601,600, sous forme d'actions privilégiées de $10.

Les dommages de la peste aviaire

Il en a déjà coûté au gouvernement fédéral 245,350. pour indemniser 424 aviculteurs dont les troupeaux ont dû être abattus à cause de la présence de la pneumoencéphalite surnommée peste aviaire ou mieux connue sous le nom de "Newcastle disease". C'est en Colombie-Britannique et dans les provinces de l'Ouest où la maladie a causé les plus gros dommages. Il y en a eu 117 cas en Colombie-Britannique, 63 en Alberta, 81 en Saskatchewan et 128 au Manitoba.

La maladie a été dépistée également en Ontario où 35 troupeaux durent être détruits. Québec n'en a pas été indemné puisqu'on en a signalé un cas à Saint-Bénoit de Brome.

A la récente assemblée des gérants et directeurs de couvoirs coopératifs tenue à la Coopérative fédérée de Québec, la semaine dernière, le Dr J.-M. Veilleux, directeur du Service provincial de la santé des animaux, a expliqué qu'il s'agit d'une maladie à virus. Elle débute par un rhume suivi de symptômes nerveux mais qu'il ne faut pas confondre cependant avec l'avitaminose B.

La transmission de la maladie a lieu par contact. Aussi faut-il bannir tout achat d'oeufs d'incubation et de poussins provenant de troupeaux non certifiés; bien surveiller le transport et l'usage de sacs de moulées ou de grains ayant déjà été utilisés; n'employer que des cages désinfectées et limiter le plus possible les achats d'oeufs et de poussins d'origine étrangère.

Il y a lieu pour nous de craindre la propagation de cette plaie avicole. Les autorités du ministère de l'Agriculture, conscientes de la gravité de cette menace, insistent d'une façon particulière sur la nécessité de recourir à toutes les mesures de précaution qui s'imposent pour prévenir la contamination des troupeaux de volailles. Aussi, dans le but de bien renseigner les aviculteurs sur les dangers de la peste aviaire, on en fera le sujet d'une émission radiophonique spéciale sur les ondes du Réveil rural, le jeudi 11 octobre, alors que le Dr J.-M. Veilleux, M.V., sera le conférencier invité. Rappelons que les programmes agricoles du Réveil rural sont diffusés par le réseau français de la Société Radio-Canada à 12h.30 p.m.

La production des oeufs augmente

La production des oeufs dans le monde dépassera d'environ un pour 100 celle de l'an dernier et de 50 pour 100 celle d'avant-guerre. Ce sont là les derniers estimés établis par les hauts fonctionnaires des relations extérieures au secrétariat de l'Agriculture des Etats-Unis, d'après les chiffres leur parvenant de plus de vingt pays différents.

Plusieurs de ces nations ont plus de pondeuses qu'en 1950 et anticipent une production accrue. Par contre, les pays obligés d'importer des grains et moulées trouvent la nourriture coûteuse et diminuent la ration en conséquence. Certains gouvernements conseillent même à leurs aviculteurs de ne garder à la basse-cour que le nombre d'oiseaux requis pour consommer le volume de grains cultivés sur place. A ces endroits, il y a lieu de s'attendre à une baisse de la production.

Dans l'ensemble, on prévoit donc que le volume des oeufs ne dépassera que peu celui de l'an dernier. Le Canada et les Etats-Unis marqueront probablement une légère augmentation. On s'attend à une augmentation considérable en Autriche, en Finlande et en Allemagne de l'Ouest; à une augmentation modérée en France, en Grèce, en Italie et en Hollande, et à une baisse en Belgique, au Danemark, en Irlande, en Norvège, en Suède et en Grande-Bretagne.

Réunion de l'U.C.F. à Hawkesbury, Ont.

HAWKESBURY — Le cercle local de l'U.C.F. a tenu une réunion le 17 septembre sous la présidence de Mme Omer Diotte; 12 membres y assistaient.

Le nouvel aumônier du cercle prononça une allocution sur la coopération et sur la charité entre les membres. La présidente souhaita la bienvenue au nouvel aumônier.

On donna un compte rendu de l'exposition générale d'artisanat qui eut lieu à Ottawa et on traça le programme de l'activité de l'année. On discuta de la possibilité d'organiser des cours de tissage, couture, coupe, cuir repoussé et art culinaire. Les dames et jeunes filles qui désirent y participer doivent donner leur nom à la présidente ou à la secrétaire sans tarder.

On demanda à chaque membre d'apporter une petite blouse d'enfant à la prochaine réunion; les membres ont fait ensemble un couvre-pieds. A la prochaine réunion, Mme R.-A. Lalonde fera une démonstration sur la coupe et la couture des pantalons de garçon.

Sur proposition de Mme A. Lacroix, appuyée par Mme Brazeau, on demanda aux membres d'apporter carnet et crayon pour écrire des recettes. Mme Hector Cayan a donné une recette de pouding au fudge. Mme J. Perrier donnera des recettes à la prochaine réunion. Mme Dubé, de Montréal, fit une démonstration d'ouvrages tissés.

La prochaine réunion aura lieu le 15 octobre.

Monique **Diotte**, secrétaire

Préparation du terreau

L'automne est la saison par excellence pour préparer le terreau. Celui-ci, comme on le sait, est un mélange de terre important à la réussite des semis de printemps, qu'il s'agisse de légumes ou de fleurs en serres, en couches ou en caissettes à la maison. Différents facteurs peuvent être à l'origine de la faiblesse des plants, mais souvent le mauvais terreau en est la principale cause, fait remarquer M. B. Forest, horticulteur à la Station expérimentale de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Une bonne méthode consiste à mélanger en parties égales du fumier décomposé, du sable et de la terre de jardin ou de la terre décomposée une année d'avance et provenant de la croûte d'une vieille prairie. On garde ce mélange dans un endroit facile d'accès et, autant que possible, à l'abri de la pluie et de la neige.

Il est toutefois recommandable de préparer son terreau à l'avance et de toujours avoir un tas de terreau utilisable immédiatement et un autre en décomposition, parce qu'il faut au moins dix-huit mois pour faire un terreau bien décomposé. On peut préparer un excellent terreau en empilant, par couches alternatives, du gazon provenant d'une bonne terre franche et du fumier décomposé. On fait le tas de forme rectangulaire, les dimensions variant selon les besoins, et d'une hauteur de quatre pieds.

On retourne le terreau à la bêche deux ou trois fois au cours de l'année suivante afin de le mélanger parfaitement et d'en aider la décomposition. C'est là le terreau le plus simple. On peut en varier la constitution à l'infini en incorporant divers éléments tels que terre noire ou tourbe bien décomposée, débris de jardin, feuilles d'arbres et engrais chimiques pour l'enrichir.

Le terreau étant indispensable à la production de bons plants de légumes et de fleurs, il importe de le préparer avec le plus grand soin.

Nouvelles publications

Le ministère fédéral de l'Agriculture a publié récemment l'édition française de deux bulletins et d'un fascicule à l'intention de diverses classes de producteurs agricoles et d'un fascicule à l'intention des ménagères. Voici le titre et le numéro de chacune de ces publications dont la distribution est gratuite:

1) ENTREPOTS A TABAC JAUNE — publication no 850, préparée par le Service des Fermes expérimentales et destinée principalement aux producteurs de tabac à cigarettes. Bulletin de 16 pages illustrant et expliquant des plans et devis pour la construction de nouveaux entrepôts ou la réfection d'anciens entrepôts pour l'emballage et la manutention du tabac jaune.

2) REPRESSION DE LA MOISISSURE DANS LA CHAMBRE DE MATURATION DE LA FROMAGERIE — publication no 854 destinée avant tout aux fabricants de fromage et aux techniciens en industrie laitière. Etudes basées sur des constatations pratiques et visant à éliminer toute moisissure du fromage Cheddar dans les chambres de maturation par le contrôle de la température et de l'humidité.

3) UNE CABANE A PORCS UTILISABLE TOUTE L'ANNEE — publication no 618, de nature à intéresser tous les éleveurs de porcs. On y démontre que les cabanes mobiles permettent à l'éleveur de fournir aux porcs un logement satisfaisant pendant toute l'année à un coût minimum. Le fascicule montre également des plans et devis utilisables dans la construction de ces cabanes.

4) L'OEUF, un fascicule préparé par la Section des Consommateurs, Service des Marchés, à l'intention des ménagères canadiennes. Traite de l'achat des oeufs selon la grosseur et la qualité, de leur conservation et de leurs usages variés à la cuisine. Un certain nombre de recettes les plus simples et les meilleures.

On peut obtenir gratuitement une copie de chacune de ces publications en s'adressant au Service de l'information, ministère de l'Agriculture, Ottawa. On n'a qu'à spécifier soit le numéro, soit le titre de la publication désirée sur sa lettre de demande.

Programme du congrès général de l'U.C.C. à Trois-Rivières

Mgr Croteau présidera la séance finale et tirera les conclusions du congrès

MONTREAL (Spécial)—A l'ouverture du congrès général de l'Union catholique des cultivateurs qui se tiendra en la ville de Trois-Rivières, les 17 et 18 octobre, S. Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, célébrera la messe pour les congressistes en l'église Notre-Dame-des-Sept-Allégresses et prononcera le sermon de circonstance. Au souper qui sera servi, le mercredi 17 octobre à sept heures, en la bâtisse industrielle du terrain de l'Exposition, le conférencier d'honneur sera l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec.

Le maire de Trois-Rivières, M. J.-A. Montgrain, souhaitera la bienvenue aux congressistes réunis en la salle Notre-Dame.

Comme on le sait, l'U.C.C. rompt, cette année, une vieille tradition qui consistait à tenir ses congrès généraux alternativement à Québec et à Montréal. Pour leur prochain congrès les cultivateurs de toute la province seront les hôtes de la fédération de l'U.C.C. de Trois-Rivières dont le président est M. Jules Montour.

Une autre caractéristique du prochain congrès de l'U.C.C. sera la formation de quatre commissions d'étude portant sur les sujets suivants: régie et initiatives syndicales; politiques agricoles; cultures spéciales; problèmes forestiers et d'établissement rural.

Dès la première séance du congrès, le secrétaire général, M. Thuribe Belzile, présentera le rapport d'activité et le rapport financier; d'autres rapports se rapportant à la propagande, à la coopération, à l'industrie laitière, aux cultures maraîchères, aux questions forestières et à l'établissement rural seront présentés par les secrétaires de ces différents comités.

Environ 700 cultivateurs de toutes les régions de la province sont attendus à ce congrès dont les délibérations seront tenues sous la présidence active de M. J.-Abel Marion, président général de l'Association.

En prenant connaissance du programme du congrès, nous constatons avec plaisir que Mgr J.-Victorien Croteau, C.S., aumônier général de la Fédération de l'U.C.C. de l'Outaouais, sera le président d'honneur de la séance finale. C'est aussi lui qui tirera les conclusions du congrès.

En plus de Mgr Croteau, d'autres délégués de la région se rendront au congrès général de Trois-Rivières. Ce sont: MM. Alexandre Trudel, président de l'U.C.C. du diocèse d'Ottawa, Donat Thibodeau, Claude Langlois et J.-E. Charlebois.

Au cours du congrès auront lieu également l'assemblée générale annuelle de la Mutuelle-Vie de l'U.C.C. et celle de la Société mutuelle d'assurances générales de l'U.C.C. Au grand souper du 15 octobre, on rendra hommage à M. J.-Abel Marion, président général de l'U.C.C., à l'occasion du 15e anniversaire de sa première élection au poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

Amélioration des terres

Il semble que la meilleure échelle d'appréciation des efforts tentés pour améliorer les terres et maintenir la fertilité des sols soit de tenir compte de la quantité de chaux et d'engrais chimiques appliquée à ces fins. C'est ce que laisse entendre un récent bulletin intitulé "Agricultural extension in Wisconsin" publié par l'Université de cet état américain.

Il y a 35 ans, au Wisconsin, on n'appliquait pas ou presque pas de chaux sur les fermes. Aujourd'hui, il s'en emploie 2 millions de tonnes par année. On n'employait pas davantage d'engrais chimiques. Aujourd'hui les cultivateurs en appliquent 400,000 tonnes. Avec quels résultats?

Les statistiques démontrent que l'an dernier c'est l'état du Wisconsin qui a affecté la plus grande superficie de ses terres à la culture de la luzerne, soit 1,818,000 acres. C'est la première fois souligne-t-on, que la récolte de foin de luzerne est plus forte que celle du foin de mil. C'est le résultat d'une grande campagne de propagande aux fins de vulgariser l'emploi de la chaux et des engrais chimiques.

Au 20 décembre 1950, 20 millions de tonnes de chaux avaient été répandues sur les terres du Wisconsin depuis l'inauguration de cette propagande en faveur des amendements calcaires, le 1er juillet 1934. Depuis, l'effort des agriculteurs a été constamment orienté vers une production plus intensive de luzerne et autres légumineuses en réduisant les superficies affectées aux céréales et au maïs à grain en employant des variétés à plus haut rendement à l'acre.

Plus de 31,000 fermiers ont été aidés par le Service de propagande agricole afin de résoudre le problème de l'amélioration des sols en vue d'une culture herbagère intensive. Les travaux exécutés ont clairement démontré que la production des fourrages peut être augmentée de plus de 50% en moyenne en rectifiant la carence d'éléments minéraux dans le sol.

(Semaine agricole du Québec)

A quelle profondeur faut-il labourer?

Quelle sorte de labour préférez-vous? Superficiel? Moyen? Profond? Lequel avez-vous l'habitude de faire? Lequel est le plus favorable aux récoltes de grande culture? Voilà un sujet que personne n'a pu résoudre d'une façon définitive, en dépit des discussions et commentaires dont il est l'objet en bien des milieux.

Douze années d'essais conduits à la Ferme Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, P.Q., viennent jeter un peu de lumière dans ce domaine. Sans prétendre trancher la question, M. Eugène God-Grande Culture à cette station, bout, préposé aux recherches de rapporte les résultats de ces douze ans d'essais de la façon suivante.

Deux profondeurs de labour ont été comparées en sol argileux, lourd et compact: un labour de 4 pouces et un labour de 7 pouces, tous deux faits en automne. L'expérience a été conduite sur un assolement de trois ans comprenant blé en première année, avoine en deuxième année et foin de trèfle et luzerne en dernière année. Cela veut dire que les labours de 4 et 7 pouces ont été faits et sur prairie et sur chaume.

Les rendements des trois récoltes ont été enregistrés. Pour une moyenne de douze ans, le labour de 4 pouces a produit 17.9 boisseaux de blé, 42.4 boisseaux d'avoine et 2.14 tonnes de foin, tandis que le labour de 7 pouces a produit 17.1 boisseaux de blé, 43.7 boisseaux d'avoine et 2.21 de foin.

Si l'on en juge par les rendements des trois récoltes, il n'y a pas de différence significative entre le labour de 4 et 7 pouces.

Parfois le peinturage fait à domicile est une cause de déboires. Si la surface a été bien préparée et qu'elle n'était pas humide, on peut généralement en attribuer la raison au mélange imparfait de la peinture. Il faut au préalable bien mélanger la peinture et l'agiter de temps à autre au cours du peinturage.

Si vous avez des maux de dos, essayez un "rinçage" du rein

Avez-vous mal au dos, vous levez-vous souvent la nuit, y a-t-il irritation au passage, brûlement, urine forte et impure, pression à la vessie, douleurs aux hanches, à l'aine et l'abdomen, dus à de l'irritation temporaire dans le rein et à des troubles à la vessie? Si oui, essayez CYSTEX.

La première dose est généralement suffisante pour vous soulager immédiatement de trois façons: 1. Aide la nature à tuer certains microbes non spécifiques créant l'irritation dans des conditions acides. 2. Aide ainsi à soulager de fréquents maux et douleurs. 3. En soulageant et calmant les tissus de vessie irrités, CYSTEX aide à réduire les trop fréquentes urinations du jour et de la nuit et facilite le passage de l'urine. Procurez-vous CYSTEX aujourd'hui même chez votre pharmacien; satisfaction ou argent remis.

Vous êtes toujours assurés . . .

. . . d'obtenir les verres qu'il faut chez People's Credit Jewellers.

Signalez 5-6706

pour faire examiner votre vue

190, RUE SPARKS

Lyle Blackwell

VEDETTE DE CETTE SEMAINE

TOUTE JUPE TOUT ENSEMBLE

29c

Vous épargnez 20c

Parfaitement nettoyés et pressés

Nettoyage de luxe à prix économiques

Lyle Blackwell LIMITED

"Il y a un magasin dans votre arrondissement"

PAS DE LIVRAISON DE LAIT LE MERCREDI, 10 OCTOBRE

Afin que notre personnel puisse, comme vous, participer à et jouir de la visite royale le 10 octobre, il n'y aura pas de livraison régulière de lait à domicile mercredi.

Vos amis de l'extérieur de la ville prendront sans doute le dîner avec vous ce jour-là, alors faites-vous un approvisionnement supplémentaire de lait, mardi le 9 octobre.

Informez-vous, auprès de notre courtois vendeur, au sujet de crème glacée, fromage, beurre, crème et lait supplémentaires mardi, afin que vous soyez prêts pour recevoir vos visiteurs lorsqu'ils se présenteront.

Merci

M. J. SCOBIE
secrétaire-gérant

ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS DE LAIT D'OTTAWA

POUR QUATRE SEMAINES SEULEMENT

BULBES DE TULIPES IMPORTES des célèbres jardins d'Europe

100 BULBES Maintenant, seulement $1.98

Ce sont des bulbes sains, viables — soigneusement choisis des meilleures réserves de plantage des célèbres jardins d'Europe — Ils ont déjà 2½ à 3 pouces de circonférence. Choix de prix pour les bulbes de la première ou de la deuxième année. Offerts pour la première fois au Canada à ce bas prix surprenant parce que nous avons nos propres représentants en Europe qui ont acheté pendant que le marché était à la baisse — Nous vous faisons maintenant bénéficier des épargnes réalisées! Commandez dès maintenant si vous voulez profiter de ces magnifiques aubaines en tulipes — les bulbes vous seront expédiés à temps pour plantage en automne.

SANS frais supplémentaires

12 bulbes d'IRIS HOLLANDAIS IMPORTES vous seront envoyés sans frais supplémentaires si vous vous hâtez de placer votre commande

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT MAINTENANT.

Commandez maintenant — payez plus tard. Envoyez simplement votre nom et votre adresse et lorsque vous recevrez votre paquet de 100 bulbes de tulipes plus 12 BULBES D'IRIS HOLLANDAIS IMPORTES supplémentaires, vous n'aurez qu'à donner au facteur $1.98 plus les frais de livraison. Ne manquez pas cette magnifique aubaine en fait de TULIPES. Ecrivez aujourd'hui à:

COUPON D'OFFRE SPECIALE

MICHIGAN BULB CO. OF CANADA LTD., DEPT. RR 454
6 TRINITY SQ., TORONTO 1, ONTARIO

Envoyez-moi les item marqués plus bas en temps pour plantage en automne. Garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

☐ 100 bulbes de tulipes (à peu près 2½ à 3 pouces de circonférence) plus BONI de 12 bulbes D'IRIS HOLLANDAIS $1.98
☐ 100 bulbes de tulipes à peu près 3 à 4 pouces de circonférence) plus BONI de 12 bulbes D'IRIS HOLLANDAIS $3.98
☐ 50 BULBES DE TULIPES IMPORTES DE HOLLANDE à peu près 4 pouces de circonférence) plus BONI de 12 bulbes D'IRIS HOLLANDAIS $2.98
☐ 25 BULBES DE TULIPES IMPORTES DE HOLLANDE (première dimension) plus BONI de 12 bulbes D'IRIS HOLLANDAIS $2.98

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____

MICHIGAN BULB CO. of Canada, Ltd., Dept. RR 454, 6 Trinity Sq. Toronto 1, Ont.

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

MÉDITER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Section Nap. Belcourt

7e année, école Sainte-Anne,
Ottawa, Ont.

Cher Oncle Jean,

Nous tenions, le 12 septembre dernier, nos premières assises de section juvénile. En même temps, Monsieur l'abbé Benoit, notre aumônier présidait les élections des Cadettes de Marie pour les élèves des 6e, 7e et 8e années.

Les membres de la Section Belcourt sont heureuses de vous faire part du résultat et de venir vous saluer au début de cette année scolaire. Présidente, Monique Chénier; vice-présidente, Anita Robillard; trésorière, Jocelyne Mathé; secrétaire, Jacqueline Dallaire; conseillères: Monique Taillefer, Pauline Therrien, Yvonne Vézina. Notre devise: Toujours prêtes et obéissantes.

Voici le nouveau comité des *Cadettes de Marie*.

Présidente, Suzanne Brazeau, 8e année; première vice-présidente, Jeannine Valiquette, 7eA; deuxième vice-présidente, Madeleine Lagacé, 7eA; secrétaire, Jacqueline Dallaire, 7eA; trésorière, Louise Brazeau, 7eA; conseillères, Murielle Rochon et Denise Lepage, 8eA.

Mardi prochain aura lieu la 1ère réunion plénière des Cadettes:—Allocution de l'aumônier, suivie de la psalmodie du petit office de l'Immaculée Conception.

Nous comptons aussi pouvoir préparer sous peu un programme de Section Juvénile dont il me fera plaisir de vous faire parvenir le compte rendu.

Vos nièces aimantes de la 7e année, école Sainte-Anne.

Jacqueline Dallaire, sec.
Monique Chénier, prés.
Soeur St-Guy, s.g.c., inst.
Soeur Thérèse d'Alençon, s.g.c., directrice

Chelmsford

Le 21 septembre, 1951

Cher Oncle Jean,

Sur le chemin des écoliers. En effet le grand retour à l'école et aussi au Royaume des Enfants.

Aujourd'hui le 21 septembre, eut lieu les élections pour l'année scolaire 1951-1952. Voici les résultats:

Président: Gaston Beaudry.
Vice-présidente: Claire Régimbal.
Secrétaire: Lorraine Beaudry.
1er conseiller: Cléo Beaudry.
2e conseiller: Yolande Leclair.
3e conseillère: Yvonne Beaudry.

Nous désirons souhaiter beaucoup de succès à tous nos petits amis du Royaume.

Gaston Beaudry, prés.
Lorraine Beaudry, sec.

Embrun, Ont.

Le 25 sept., 1951

Cher Oncle Jean,

Nous vous envoyons les noms de ceux qui forment le comité de l'école 22 Cambridge:

Président: Rhéal Forget.
Secrétaire: Liliane Giroux.
Conseillers: Hector Lacroix, Irène Leclair et Rhéa Leclair.
Institutrice: Mlle Myrthe Clément.

Notre devise est: Travaillons et soyons d'accord.

Liliane Giroux, sec.

La croix est la véritable et unique échelle du paradis; sans la croix, cette ascension est tout à fait impossible.

Sainte Rose de Lima.

* * *

On se souvient toute la vie du bien que vous a fait un avis venu à son heure, un signe d'intérêt, un encouragement qui stimulait vos efforts, tout en les corrigeant.

Mgr Lobet.

* * *

Toujours plus haut! Orientons notre vie vers le ciel et allons, poussés par le souffle de Dieu.

Mgr de Ségur.

Apprenez votre géographie

Et commencez par la géographie du Canada.

Autrement, ce serait patauger toute sa vie dans une ignorance crasse.

J'ai rencontré des gens qui ont fait le tour d'Europe et qui savaient peu de chose des villes et gouvernements de leur pays.

Le mieux est de savoir ce qui se passe chez nous.

Donc, apprenez votre géographie canadienne en même temps que l'histoire canadienne.

Ne prétendez pas en savoir assez; ce serait parler comme les sots qui se vantent de tout connaître sans avoir rien étudié.

Apprenez-la avec les mots français et l'orthographe française. Ou mieux, dans les deux langues, à condition de vous en servir avec intelligence.

Les questionnaires sur la géographie canadienne devraient revenir à chaque séance de section juvénile.

Oncle JEAN

Selon l'esprit des sections juvéniles

Il faut encourager la lecture des livres canadiens et français...

La bibliothèque doit leur accorder l'espace qui leur convient.

Le moins qu'on puisse demander à chaque élève, c'est la lecture d'un ouvrage par mois. Le moins...

Commençons par nos auteurs, puisqu'il se trouve des nôtres qui écrivent pour les enfants. Je recommande avant tout les romans d'Achard, ceux de Maryse, de Marie-Claire ????????, la collection des Gloires nationales, etc. Accordons la prélérence aux nôtres.

Pour les plus grands, du Paul Féval, du Raoul de Navery, de l'Alphonse de Lamothe, du Jules Verne, du Père Finn, les collections pour scouts, etc.

Pour les petits, les toujours délicieux romans de la bonne maman de Ségur.

Vive les livres et vive l'école où sont aimés les livres.

Oncle JEAN

Honneur à la Fidélité de l'Oncle Jean

Il m'incombe un bien doux devoir de venir vous féliciter, cher Oncle Jean, au nom des sections juvéniles, de tous les enfants du Royaume, des lecteurs de cette page, à l'occasion de votre haute décoration comme membre de l'Ordre de la Fidélité française, que vient vous décerner le Comité de la Survivance française en Amérique.

Depuis plus de 30 ans partout et toujours vous avez sonné le réveil de la race canadienne-française pour la défense de ses droits légitimes.

Vous êtes resté fidèle à la grande vertu du patriotisme chrétien.

Vous êtes resté fidèle à vos convictions religieuses et nationales.

Vous êtes resté fidèle à la grande doctrine du plus noble idéal en ne cessant d'agir pour le bien-être commun de tous les Canadiens français du Canada.

Vous êtes resté fidèle à la cause scolaire de nos écoles bilingues malgré les obstacles qui se dressaient sur votre route.

Vous êtes resté le fidèle apôtre de toutes les bonnes causes en entrainant à votre suite des centaines de chefs religieux et laïques.

Vous êtes resté fidèle à la mission du Père Charles Charlebois, du journal Le Droit, de la presse catholique.

Vous êtes resté fidèle au geste de Jacques Cartier le fondateur de la Nouvelle-France.

Vous êtes resté fidèle à toute la jeunesse vers qui vous vous êtes penché paternellement. Vous l'avez soutenue, vous l'avez fait grandir et monter vers la beauté de notre mystique de vie nationale.

Aujourd'hui l'honneur qui vous est décerné en reconnaissance de vos nombreux mérites rejaillit avec fierté sur tous les Franco-Ontariens et tout particulièrement sur la jeunesse.

Les 300 sections juvéniles réunies au pied des 102 croix de chemin et de Cartier vous acclament à titre de membre de l'Ordre de la Fidélité française. Oncle Jean, vous les voyez ces croix magnifiques érigées par la jeunesse guidée par votre esprit d'initiative et de désintéressement, toutes ces croix demeureront des témoins de votre grande fidélité envers Dieu et la Patrie.

Enfin ce sont les milliers de personnes à qui vous avez fait du bien dans l'ombre, mais qui se souviennent et veulent vous redire toute leur admiration.

Cher Oncle Jean nous vous prions de bien vouloir accepter notre modeste témoignage de gratitude et de reconnaissance et nous demandons à nos Saints Martyrs canadiens de vous bénir dans le ciel comme l'un des plus fidèles apôtres du Canada français.

Tante Marcelle

Ottawa, le 1 octobre 1951.

Petits conseils

Que toutes les sections s'abonnent au "Droit" afin de suivre chaque jour les conseils de l'Oncle Jean.

* * *

Pour vos rapports, employez le grand papier écolier et usez d'un seul côté de feuillet.

* * *

Attention: Ecrivez "secrétaire" et non "sécretaire". Ce mot vient de secret qui ne demande aucun accent.

* * *

Abrégez comme suit: MM. les abbés, MM. les commissaires, au lieu de Messieurs les abbés, Messieurs les commissaires.

* * *

N'oubliez jamais d'inscrire, en tête de votre compte rendu, le nom de votre section.

* * *

Prenez note des petites corrections faites parfois sur vos copies.

* * *

Si possible, n'employez pas de papier à lettres plié, mais le grand format en usage dans les écoles.

* * *

Evitez d'écrire sur les deux côtés du feuillet: autrement, vous nous exposez à sauter une page.

* * *

Aimez-vous notre supplément du samedi? Remarquez qu'il s'embellit de semaine en semaine.

* * *

Toutes les sections devraient avoir un Album (Scrap-book, en anglais) et conserver ses comptes rendus et les principaux articles de l'Oncle Jean.

* * *

Oncle Jean aimerait recevoir les Bulletins ou journaux mensuels publiés dans certaines de nos écoles, des plus louables pour leur esprit d'Initiative.

* * *

Prière d'ouverture et Serment au drapeau devraient être récités par coeur par toutes les sections.

* * *

Voyez les "comics", mais lisez les articles de l'Oncle Jean, de beaucoup plus importants, d'après les élèves intelligents.

* * *

La plupart des drapeaux que j'ai vus dans les écoles sont plutôt pauvres. Vivent les beaux grands drapeaux comme à Sudbury et à Cornwall!

* * *

Nous sommes dans l'année du bon parler. Donc guerre contre les fautes de langage, et guerre sans répit, et jusqu'au bout!

* * *

Qui veut faire gratuitement un beau voyage à Québec pendant le 3e Congrès de la langue française, en juin 1952?

La visite à l'église

Jeanne et Pierre partent pour l'église. Leur bonne maman, sur le seuil de la porte, les regarde partir. Elle dit en souriant: Bonjour mes enfants, soyez sages et priez bien.

Suivi de son petit frère, Jacques entre dans la maison en disant à sa mère avec air de tristesse: Je voudrais moi aussi aller à l'église, je suis assez grand.

A ce moment, on entend la cloche de l'église qui sonne la rentrée. Les grandes discussions sont terminées; elles ont passé comme un beau rêve, mais un rêve beaucoup trop court. Ce matin, Jeanne et Pierre, le coeur plein de joie, commencent la messe par une prière à Dieu.

Parvenus à leur nouvelle église nos deux enfants font leurs génuflexions et se rendent à leur banc. Au signal donné, ils s'agenouillent devant l'autel et demande humblement la bénédiction du Ciel. Le prêtre adresse ensuite quelques mots et la messe commence aussitôt. Le bon Dieu bénira sûrement les prières de Jeanne et de Pierre et de tous les élèves qui leur ressemblent.

Ah! que j'aime aller à l'église.

Madeleine Duval
Vankleek Hill
Ecole No. 3
Cours 5e année
Mlle Madeleine Racine

Ecole Sainte-Thérèse

Ramore, Ontario,
le 19 septembre, 1951

Cher Oncle Jean,

C'est avec plaisir que nous vous revenons très content d'organiser encore notre section juvénile.

Vendredi le 7 septembre, les élèves de cinquième à la dixième ont élu le comité suivant:

Président de l'assemblée: Rosaire Gélinas.

Secrétaire de l'assemblée: Robert Messier.

Voici le résultat de l'élection:
Directeur: M. René Thibault.
Président: Denis Champagne.
Vice-président: Isabelle Gélinas.
Secrétaire: Ronald Gélinas.
Conseillers: Roger Leroux, Anita Champagne et Jeannette Thibault.

M. Thibault nous adressa la parole; il nous donna des directives pour que notre prochaine assemblée soit l'une des plus intéressantes.

Proposé par Gérald et appuyé par Denis Champagne que l'assemblée soit close.

Chant: "O Canada".

Denis Champagne, prés.
Ronald Gélinas, sec.

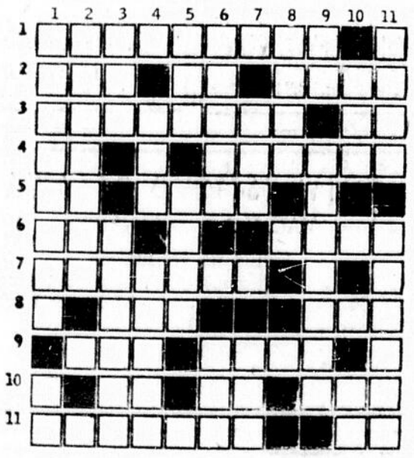
Bonne fête

8 OCTOBRE 1951
Leury, Louis, 10 ans, Ottawa.
Papineau, Lucille, 8 ans, Cornwall.

9 OCTOBRE 1951
Beaudin, Denyse, 4 ans, Mesines.
Brazeau, Bernadette, 15 ans, Cyrville.
Giguère, Raymond, 14 ans, Kitigan.
Lafrance, Claudette, 15 ans, Sarsfield.
McDonald, Hutch, 15 ans, Mattawa.
Quesnel, Roger, 12 ans, Saint-Isidore.
Beaudin, Lise, 3 ans, Cornwall.
Joly, Marguerite, 5 ans, Ottawa.

10 OCTOBRE 1951
Bradley, Jeannine, 15 ans, Chelmsford.
Charlebois, Françoise, 14 ans, Bourget.
Daoust, Thérèse, 15 ans, Lefaivre.
Diotte, Annete, 12 ans, Cumberland.
Gaboury, Solange, 11 ans, Ramore.
Labute, Denis, 15 ans, Riverside.
Lacasse, Nicole, 8 ans, Hull.
Lacombe, Raymond, 12 ans, G.-Robertson.
Limoges, Fleurette, 15 ans, Riverside.
Morin, Denise, 7 ans, Rockland.
Roy, Carmen, 10 ans, Hawkesbury.
Samson, Eliette, 7 ans, Hearst.
Vaudry, Maureen, 12 ans, Stafford.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Tourmenter moralement.
2 — Saison — Pronom personnel — Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise.
3 — Rendre propre — Conjonction.
4 — Abréviation de docteur — Qui ont l'habitude de ruer.
5 — Préposition — Chemins bordés de maisons.
6 — Article simple pluriel — Qui a de gros os.
7 — Petite pustule à la peau.
8 — Possessif — Ancienne forme de loup.
9 — Plante textile — Sorte de calendrier ecclésiastique.
10 — Voyelles jumelles — Conjonction négative — Nuage épais.
11 — Epouvante — Consonnes jumelles.

VERTICALEMENT

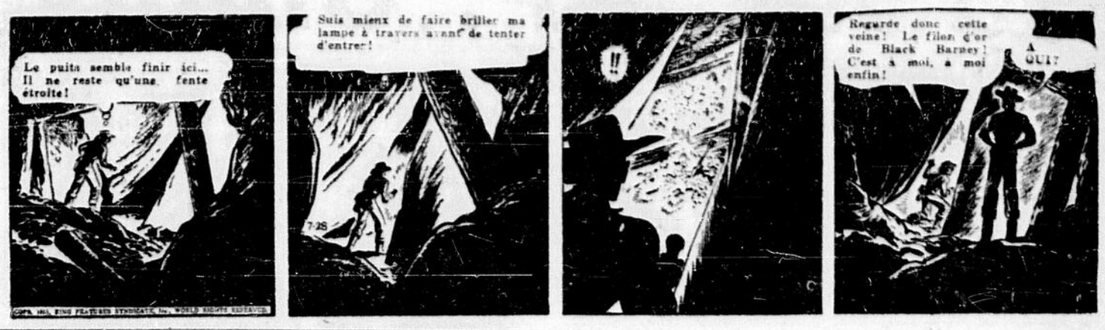
1 — Tente de l'arrière d'une embarcation — Ancienne note.
2 — Qui dure toujours.
3 — Propre — Ancienne mesure pour les grains.
4 — Trois fois — Chasser courre.
5 — Préfixe qui marque l'égalité — Bison d'Europe.
6 — Fleuve côtier des Landes — Organe des Nations Unies.
7 — Possédés — "Rire", moins la dernière lettre.
8 — Va çà et là à l'aventure.
9 — Du verbe rire — 20e lettre de l'alphabet grec.
10 — Trois fois — Ville de Chaldée.
11 — Filets pour prendre les poissons — Crier, en parlant des oiseaux de nuit.

Solution du problème de samedi

V	E	R	T	I	C	A	L	■	■	V	A	
E	R	I	E	■	H	U	E	■	■	E	R	
R	E	T	S	■	A	■	S	I	R	E		
T	■	E	T	O	N	N	E	■	T	■		
E	R	■	O	■	O	I	■	C	I	L		
V	A	I	N	■	I	■	N	I	C	E		
E	T	■	■	A	N	O	N	■	I	S		
L	■	L	U	T	I	N	■	A	L	E		
L	E	U	R	R	E	■	O	I	L	■		
E	S	T	■	E	■	A	T	R	E	S		
■	T	■	A	S	■	N	E	E	■	I		

BRICK BRADFORD

Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS

par SEEG

MANDRAKE, le magicien

par LEE FALK et RAY MOIRE

MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME

par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline

par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE

par FRANK STRIKER

LE FANTOME

par LEE et PHIL DAVIS

Les RR. PP. Oblats fêtent un centenaire

Inauguration officielle du Scolasticat Saint-Joseph

Une cérémonie simple et grandiose à la fois

L'inauguration officielle du Scolasticat Saint-Joseph, agrandi et rénové, a marqué dimanche le début des grandes fêtes, à l'occasion du centenaire d'érection canonique de la province de l'est du Canada des RR. PP. Oblats de Marie Immaculée.

Les cérémonies d'hier, d'une simplicité monastique, revêtaient néanmoins un caractère grandiose. La présence de hauts personnages de l'Eglise et du monde laïc ainsi que l'interprétation des chefs-d'oeuvre du chant grégorien par la chorale du scolasticat en étaient la cause.

Dans leurs discours, à la clôture du banquet, hier soir, S. Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique, et S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, ont mis en relief les oeuvres catholiques et sociales, si nombreuses, de la communauté des Oblats de Marie ainsi que le dynamisme qui y est inhérent. Ils ont souhaité voir grandir et multiplier ses oeuvres.

Grand'messe et bénédiction

Cette première journée des célébrations commença le matin par une grand'messe solennelle, célébrée par le T.R.P. Léo Deschâtelets, supérieur général des Oblats de Marie Immaculée, dans la nouvelle chapelle du Scolasticat, dont le style original allie la piété aux audaces architecturales.

Le R.P. Sylvio Ducharme, O.M.I., supérieur du Scolasticat, agissait comme diacre et le R.P. Edward Hannis, O.M.I., comme sous-diacre.

Le R.P. Jean Girouard, O.M.I., dirigeait la chorale cependant que le frère Irénée Aubé, O.M.I., touchait l'orgue. Les psaumes et versets de la grand'messe du Rosaire furent interprétés avec art par ce remarquable ensemble vocal.

Le T.R.P. Léo Deschâtelets, supérieur général de la communauté, procéda à la bénédiction des salles et locaux de l'institution à onze heures de l'avant-midi, selon le rituel ordinaire.

Peu avant le dîner, dans la salle de la communauté, rénovée, on dévoila une magnifique peinture, don du supérieur général lui-même. Cette oeuvre fidèle du peintre italien Tito Ridolfi, se révèle un portrait particulièrement réussi du T.R.P. Léo Deschâtelets, O.M.I. Ce dernier, s'il est maintenant supérieur général des 8,000 Oblats, dispersés à la surface du globe, n'en a pas moins passé 25 ans de sa vie au Scolasticat Saint-Joseph.

Bénédiction de la chapelle

A cinq heures de l'après-midi, S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, bénissait la nouvelle chapelle du Scolasticat. Les RR.PP. Stanislas Larochelle, provincial des Oblats de Marie Immaculée et Sylvio Ducharme, supérieur de l'institution, assistèrent notre pasteur.

La bénédiction fut suivie du salut du Saint-Sacrement. Les chants grégoriens, particulièrement solennels révélaient l'allégresse de toute une communauté en cette journée historique.

Le banquet

Le R.P. Stanislas Larochelle, provincial des Oblats, souhaita la bienvenue aux distingués visiteurs, au début du banquet; il souligna la présence des plus hautes autorités religieuses et civiles, de représentants de 7 pays différents.

Il rappela en quelques mots les grands pas faits par la Communauté depuis son érection canonique, il y a 100 ans et s'écria: "Les Oblats peuvent encore progresser, car il y a de grands espaces pour tous ceux qui ont le dessein de faire du bien. Nous n'avons jamais prétendu travailler pour un autre que Notre-Seigneur. Nous réservons à Dieu seul tout honneur et toute gloire dans nos oeuvres."

Le R.P. Sylvio Ducharme

Après le dîner lui-même, le R.P. Sylvio Ducharme, supérieur du Scolasticat, rappela que les fêtes du jour couronnaient des travaux entrepris depuis 1949, projetés depuis 20 ans et devenus nécessaires depuis 1942.

Il exprima sa gratitude de voir les voeux et projets du Scolasticat réalisés.

"C'est un point de départ vers de nouveaux progrès. Nous voulons nous donner sans compter à l'oeuvre religieuse, sacerdotale et missionnaire. Sous l'oeil de Dieu, nous voulons donner à l'Eglise d'autres réalisations, d'autres phalanges de missionnaires, de prédicateurs, d'éducateurs."

Le R.P. Edmond Servel, économe général se fit ensuite l'interprète du T.R.P. Léo Deschâtelets, supérieur général auquel le médecin interdit formellement les allocutions en public, pour raisons de santé.

Il rappela la diversification remarquable des oeuvres des Oblats de Marie Immaculée, depuis la fondation de la province de l'est du Canada: "Les Oblats s'occupent ici de la prédication, des retraites fermées, de paroisses florissantes, d'action catholique, de l'enseignement, y compris l'universitaire. N'oublions pas non plus les oeuvres de presse, de radio et même de sport! Partout, il faut que ça marche en vitesse!"

Il fit ensuite un tableau de l'activité missionnaire intense, déployée par les RR. PP. Oblats tant dans le nord canadien qu'à l'étranger.

Son Exc. Mgr l'Archevêque

"Je tiens à exprimer mes félicitations les plus chaleureuses à la Congrégation des Oblats de Marie-Immaculée en ce jour de centenaire. Je tiens à les remercier pour ce qu'ils ont accompli dans le diocèse", déclara Son Exc Mgr Alexandre Vachon, dès le début de son allocution.

Faisant un retour en arrière, il rappela les temps héroïques de Mgr Eugène-Bruno Guigues qui faisait venir des prêtres de France.

Revenant vers une période plus récente, il mit en relief le développement religieux prodigieux: "Dans le territoire, occupé par le diocèse primitif, nous avons maintenant cinq diocèses fortement organisés."

Il nota en particulier l'expansion de la province de l'est du Canada de la congrégation des Oblats: "Aujourd'hui c'est la gloire, le développement, l'accroissement formidable, qui se manifeste par ce groupe nombreux de scolastiques ici présents."

Il révéla ensuite qu'il avait apporté pour chacun des élèves de cette institution, un exemplaire de la revue "Marie", consacrée à l'Assomption de la Sainte-Vierge, avec des articles par les plus grands théologiens.

Il conclut par le souhait suivant: "Combien je souhaite que votre congrégation continue de se développer pour la plus grande gloire de Dieu et des hommes."

Le délégué apostolique

Le supérieur du scolasticat, le R. P. Sylvio Ducharme, invita ensuite Son Exc. Mgr Antonuitti à prononcer quelques mots.

"Vous célébrez le centenaire de la première province canadienne. Elle déborde de vie, d'activité, de jeunesse."

Il énuméra les diverses oeuvres auxquelles s'intéressent les Oblats de Marie-Immaculée et s'écria:

"Remercions la Providence pour le grand bienfait aux âmes."

Il proposa ensuite quelques exemples de la vie d'apôtres ardents de la Congrégation des Oblats et invita les jeunes scolastiques à suivre cette trace.

Au cours de la soirée, eut lieu la bénédiction des orgues par le R.P. Stanislas Larochelle, provincial, suivi d'un concert sacré d'orgue, par l'organiste Jean-Marie Bussières.

Liste d'invités et détails du récital

Voici la liste des hauts personnages ecclésiastiques et civils qui ont pris part aux cérémonies d'hier. Parmi les civils, on relevait en particulier la présence du juge en chef Thibaudeau Rinfret et de Me Alexandre Taché, orateur de la Chambre à Québec, qui ont chacun un fils à la Communauté des Oblats.

Le Très Révérend Père Léo Deschâtelets, O.M.I., supérieur général; Son Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, Délégué apostolique au Canada; Son Exc. Mgr Alexandre Vachon Archevêque d'Ottawa; Rév. Père Edmond Servel, O.M.I., économe général; Rév. P. Stanislas Larochelle, O.M.I., Provincial de la Province du Canada; Rév. Père René LeBel, O.M.I., Vicaire provincial de la Province du Canada; Rév. Père Sylvio Ducharme, O.M.I., supérieur du scolasticat Saint-Joseph; le Très Honorable Thibodeau Rinfret, juge en chef de la Cour suprême; l'honorable Alexandre Taché, président de la Chambre de Québec.

Evêques Oblats

Mgr Joseph Guy, évêque titulaire de Photice; Mgr Martin Lajeunesse, Vicaire apostolique du Keewatin; Mgr Henri Routhier, évêque coadjuteur du Vicariat de Grouard; Mgr Jean-Louis Coudert, Vicaire apostolique de Whitehorse; Mgr Henri Belleau, Vicaire apostolique de la Baie James; Mgr Joseph Trocellier, Vicaire apostolique du Mackenzie; Mgr Lionel Scheffer, Vicaire apostolique du Labrador.

Provinciaux Oblats

R. P. Edwin J. Guild, vice-province de Belleville; R. P. Eugène-J. Labrie, province de Lowell; R. P. Charles Barry, première province des E.-U.; R. P. Nicholas Tanaskovic, deuxième province des E.-U.; R. P. Joseph Pouts, province du Midi, France; R. P. Paul Piché, province du Manitoba; R. P. J.-Osias Fournier, province d'Alberta-Saskatchewan; R. P. Joseph Birch, province Saint-Pierre de New Westminster; R. P. Stanley Wachowicz, province de Régina; R. P. Armand Boucher, vicaire des Missions du vicariat de Grouard; R. P. Louis Michel, vicaire des Missions du Vicariat du Mackenzie.

Clergé séculier

Mgr Adéodat Chaloux, P.D., supérieur du Séminaire diocésain; Mgr H.-X. Arquillière, doyen de la Faculté de Théologie à l'Institut catholique de Paris; Mgr Victorien Croteau, C.S., curé de Perkins; M. Delphis Rollin, directeur du Grand Séminaire; M. W. Sauvé, aumônier des Soeurs du Précieux-Sang.

Supérieurs religieux non Oblats

R. P. J.-B. Cuierrier, P.B., scolasticat des Pères Blancs; R. P. Raymond-M. Charland, O.P., scolasticat des Pères Dominicains; R. P. E. Hadd, S.M.M., scolasticat des Pères Montfortains; R. P. Léopold Saint-Amand, C.SS.R., scolasticat des Pères Rédemptoristes; R. P. Paul Guay, C.S.Sp., supérieur du Collège Saint-Alexandre; R. P. Julien-Marie Brodeur, O.S.M., scolasticat des Pères Servites; R. P. Lucien, O.F.M. Cap.; Frère Pius, F.E.C., visiteur auxiliaire; Frère Arsène, F.E.C., directeur de l'Académie De-La-Salle.

Conseil Provincial

R. P. Jean-Charles Laframboise, recteur de l'Université d'Ottawa; R. P. Eugène Guérin, supérieur de la Maison des Retraites fermées Cap-de-la-Madeleine; R. P. Elphège Richard, économe provincial.

Supérieurs Oblats

R. P. Robert Voyer, délégué de la mission du Chili; R. P. Alfred Pelletier, scolasticat de Natick; R. P. Irénée Tourigny, scolasticat de Lebret; R. P. Fernando Pépin, Ferme Saint-Joseph, Ottawa; R. P. Victor-Marie Villeneuve, Maison N.-D. des Ouvriers, Montréal; R. P. Arthur Thibert, Sainte-Agathe des Monts (représenté par le R. P. G.-E. Richard); R. P. Ovide Guy, Manitoba; R. P. Wilfrid Soucy, paroisse Sainte-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine, R. P. Julien Quintal, séminaire de M.-I., Chambly-Bassin (représenté par le R. P. G.-E. Martel); R. P. Robert Barsalou, de Maniwaki; R. P. Emile Allie, Juniorat du S.-C., Ottawa; R. P. Aurélien Bastien, paroisse Notre-Dame-de-Grâces, Hull; R. P. Gaston Morissette, External classique de Hull; R. P. Philippe Cornellier, Séminaire universitaire; R. P. Ubald Boisvert, paroisse du S.-C., Hull; R. P. Gérald Cousineau, scolasticat Holy Rosary; R. P. Lawrence Poupore, collège Saint-Patrice; R. P. Cornelius Herlihy, paroisse des Saints-Martyrs; R. P. Paul Monahan, paroisse Saint-Joseph, Ottawa; R. P. Félix Massé, noviciat Notre-Dame, Richelieu; R. P. Marcel Duguay, séminaire Saint-Louis, Rouyn.

Oblats

RR. PP. Odilon Chevrier, Georges Verreault, Edmond Lemieux, Georges Simard, Joseph Cabrol, Joseph Scannel, Jean Pétrin, Ovila Lapointe, André Mercure, Alexandre Gazé, Marcel Bélanger, Joseph Champagne, Louis Beaupré, Honorius Chabot, Louis-Napoléon Boutin, Roger Buliard, Edouard Dion, Clemens Stroick Maurice Gilbert, Fernand Proulx, Henri Gratton, Eugène Marcotte, André Renaud, Jacques Croteau, Jean Girouard, Fernand Jetté, Gérard Montpetit, Marcel Patry, Anthelme Reignier, Germain Hudon, Joseph Baril, Alexandre Taché; RR. FF. Alfred Desrochers, Rémi Alie.

Laïcs

MM. Albert Bédard, P. Brunel, David Deshayes, Camille Girard, Jean-Marie Bussières.

Programme

1. Sinfonia de la 29e cantate ..... J.-S. Bach
2. Choral-trio:: Chrétiens, c'est le temps de se réjouir ..... J.-S. Bach
3. Récit de tierce en taille ..... Nicolas Grigny
4. Toccate, adagio, fugue en do ..... J.-S. Bach
5. Andante symphonique ..... C. Franck
6. Intermezzo de la Sixième Symphonie ..... Ch.-M. Widor
7. Nativité: poème évangélique ..... Langlois
8. Noël du XVIII ..... Anonyme
9. Variations sur un Noël angevin ..... Litaize
10. O Salutaris ..... Saint-Saëns
11. Carillon orléanais ..... Nibelle
12. Toccate ..... Latombelle

A l'orgue:
Jean-Marie Bussières

Le banquet d'inauguration du Scolasticat Saint-Joseph réunissait hier soir de nombreuses personnalités religieuses et civiles. Nous apercevons ci-dessus, de gauche à droite: le juge en chef Thibaudeau Rinfret; Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique; le R. P. Edmond Servel, O.M.I., économe général de la Congrégation; le T. R. P. Léo Deschâtelets, O.M.I., supérieur général des Oblats de Marie Immaculée; le R. P. Stanislas Larochelle, O.M.I., supérieur provincial; S. E. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa; le R. P. Sylvio Ducharme, O.M.I., supérieur du Scolasticat Saint-Joseph et Me Alexandre Taché, orateur de l'Assemblée législative de Québec.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

BENEDICTION DE LA CHAPELLE. — S. E. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a béni hier après-midi la nouvelle chapelle du Scolasticat Saint-Joseph de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée. Nous l'apercevons ici assisté des RR. PP. Stanislas Larochelle, supérieur provincial et Sylvio Ducharme, supérieur de l'institution.

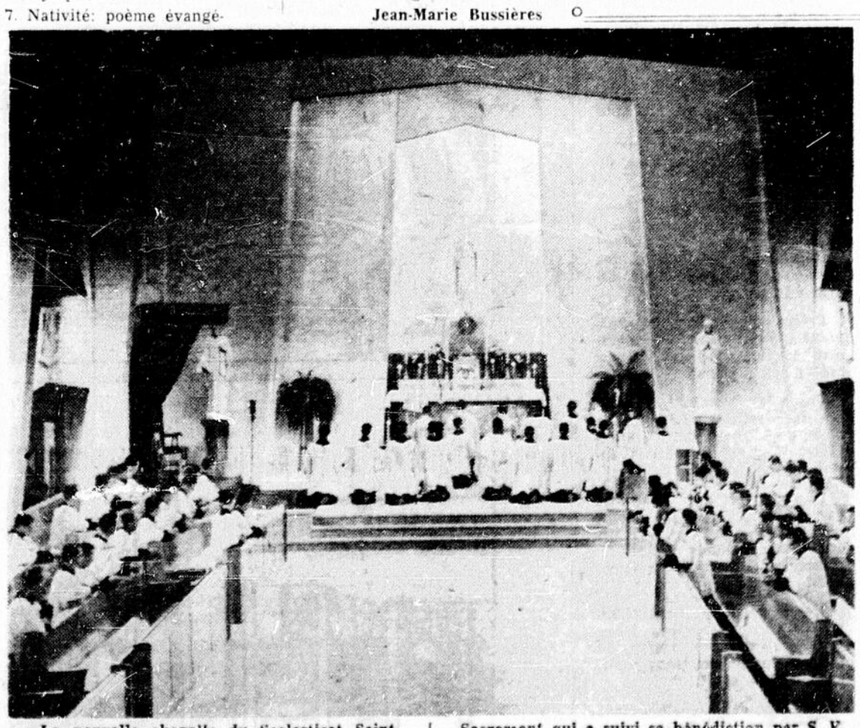
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

BENEDICTION DU SCOLASTICAT SAINT-JOSEPH. — Le R. P. Léo Deschâtelets, supérieur général de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée, a béni et inauguré hier matin le Scolasticat Saint-Joseph, récemment rénové et agrandi. Nous l'apercevons ici pendant cette cérémonie.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Au cours des cérémonies d'inauguration du Scolasticat Saint-Joseph, a eu lieu le dévoilement du portrait du supérieur général de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée, le T. R. P. Léo Deschâtelets. L'oeuvre est du peintre italien Tito Ridolfi. Nous voyons ci-dessus le supérieur général en compagnie du R. P. Sylvio Ducharme, supérieur du Scolasticat.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)



La nouvelle chapelle du Scolasticat Saint-Joseph apparaît ci-dessus dans sa sobre beauté, empreinte de piété, pendant le Salut du Saint-Sacrement qui a suivi sa bénédiction par S. E. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Le P. Deschatelets chez Saint-Laurent

(P.C.) — Le T. R. P. Léo Deschatelets, supérieur général des Oblats de Marie Immaculée, a rendu visite samedi au très honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada. Le R. P. Deschâtelets est venu de Rome pour visiter toutes les maisons de son ordre au pays.

Une promesse de M. Thomson

TORONTO (P.C.) — Le chef libéral ontarien Walter Thomson a déclaré samedi que si son parti remporte la victoire aux élections provinciales du 22 novembre, il instaurera immédiatement un programme d'assurance-hôpital contributif par toute la province.

L'établissement d'une bibliothèque nationale demandé

L'Association canadienne des bibliothécaires a adopté, en fin de semaine, une résolution par laquelle elle engage le Gouvernement à donner suite au rapport le la commission Massey sur la culture canadienne en établissant immédiatement une bibliothèque nationale à Ottawa.

Vingt-trois bibliothécaires et membres de commissions de bibliothèques de toutes les régions du pays ont assisté au congrès annuel de l'Association, au Château Laurier, vendredi, samedi et dimanche.

L'Association s'est aussi élevée contre la récente augmentation du tarif postal pour le transport des livres et elle a demandé aux autorités de rétablir l'ancien tarif, en alléguant que cette hausse avait nui surtout aux bibliothèques rurales. On rappelle qu'une majoration analogue a été annulée aux Etats-Unis, il y a deux semaines.

Dans une autre résolution, on exhorte le Gouvernement à supprimer la taxe de vente sur les livres.

L'orateur invité, au congrès, était M. William K. Lamb, président du comité consultatif de la bibliothèque nationale et archiviste du Canada. Il a annoncé aux congressistes que le travail entrepris par le centre de blibliographie, établi il y a un an et demi à Ottawa et chargé de dresser la liste de tous les ouvrages mis à la disposition du public dans les bibliothèques canadiennes, allait bon train. On a déjà catalogué plus d'un million et quart de livres.

Le congrès était présidé par Mlle Marion Gilroy. L'an prochain, la réunion annuelle aura lieu à Banff, du 9 au 12 juin. On a aussi décidé de commanditer de nouveau cette année la Semaine du livre de la jeunesse canadienne. Elle aura lieu du 11 au 18 novembre.

Nécrologie

M. LOUIS DORAN

M. Louis Doran, 111, rue York, Ottawa, est décédé samedi dernier, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 83 ans et demeurait dans la Capitale depuis 17 ans.

Né à Saint-Jacques de Québec, il était le fils de feu M. et Mme Joseph Doran, et il avait été marchand à Casselman, Ont., pendant de nombreuses années, avant de venir s'établir à Ottawa.

Il a été un membre dévoué de la paroisse de la basilique, pendant les années qu'il a passées à Ottawa.

Le défunt avait épousé en première noces, en 1900, Delphine Tilon qui est décédée la même année; il épousa ensuite en 1914, Georgianna Laviolette qui lui survit.

Il laisse en outre trois frères: Henry de Sherbrooke et Emery de Casselman, Ont.

La dépouille repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où le départ du cortège s'effectuera à 7 h. 45, le mardi, 9 octobre, pour se diriger vers la basilique, où le service aura lieu à 8 heures.

L'inhumation aura lieu à Casselman, Ont.

Cinq passagers d'un autobus perdent la vie

GAINESVILLE, Virginie (P.A.) — Un autobus a dérapé hier soir sur la chaussée humide et est venu s'écraser sur un arbre. L'accident a entraîné la mort de cinq personnes, et causé des blessures à 21 autres.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 50

Ottawa et la région: Ciel couvert avec périodes ensoleillées.

Dawson, 32, 38; Prince Rupert, 47, 55; Vancouver, 47, 58; Victoria, 49, 54; Jasper, 28, 57; Edmonton, 42, 52; Calgary, 36, 53; Lethbridge, 44, 61; Yellowknife, 33, 50; Prince-Albert, 27, 49; Saskatoon, 39, 48; Regina, 38, 44; Winnipeg, 38, 45; Port Churchill, 33, 43; Port Arthur, 41, 46; Sault Sainte-Marie, 53, 53; White River, 41, 42; Kapuskasing, 41, 45; North Bay, 50, 55; Sudbury, 51, 52; Muskoka Airport, 59, 80; Huntsville, 57, 74; Windsor, 66, 87; London, 61, 84; Toronto, 59, 82; OTTAWA, 56, 73; Montréal, 62, 74; Québec, 58, 64; Saint-Jean, 55, 70; Moncton, 55, 69; Halifax, 59, 73; Charlottetown, 59, 64; Sydney, 58, 76; Yarmouth, 64, 72; Saint-Jean (T.-N.) 45, 66.

CKCH LE DROIT OTTAWA — HULL 910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS 3-4067
DISTRIBUTION (à domicile) .....

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
Pour rendez-vous signalez
EASTVIEW — 283, rue Kendall (Edifice théâtre Eastview) Tél: 2-3135
OTTAWA — 99, rue Rideau Tél: 4-3215 Rés. tél: 6-3096
OUVERT LES LUNDIS ET JEUDIS SOIRS A EASTVIEW

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin. Tél: 2-9451
"Plus de 81 ans de service impeccable de combustible".

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman. Tél: 3-7769

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

UNIVERSITE D'OTTAWA
FACULTE DES ARTS
Cours de traduction
Jeudi (8h. à 9h. 30 p.m.) — M. Clément Beauchamp
Vendredi (8h. à 9h. 00 p.m.) — M. Pierre Daviault
Lundi (8h. à 10h. 00 p.m.) — M. E. O'Grady
Le cours de stylistique anglaise commencera le 15 octobre
Prière de s'inscrire immédiatement

CHEZ
D. GRANDMAITRE
L'ON VOUS ASSURE D'UN SERVICE DE COMBUSTIBLE COMPLET TEL QUE
CHARBON — COKE
HUILE BRUTE — HUILE DISTILLEE
AUSSI
Le fameux charbon Alberta vous épargnera de l'argent tout en augmentant votre confort. Peu de cendre et maximum de chaleur.
De $19.50 à $21.00 la tonne.
131, Chemin de Montréal, Eastview Tél: 2-0241 et 5-9442